

Dear

The University of Chicago
Libraries



EXCHANGE DISSERTATIONS

Place in
N. T. Series

CODEX COXIANUS OF THE HOMILIES OF CHRYSOSTOM ON EPHESIANS AND HIS COMMENTARY ON GALATIANS

BY

W. L. HEMPHILL

THESIS PRESENTED TO THE FACULTY OF THE GRADUATE SCHOOL
OF THE UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA IN PARTIAL
FULFILMENT OF THE REQUIREMENTS FOR
THE DEGREE OF PH.D.

PRINTED AT
The Norwood Press
NORWOOD, MASS.
1916

ἑπὶ τὸν χρομὸν ἀγαθῶν.
 ἱματιστὸν παρὰ τοῦ φι-
 λανθρωποῦ πῶς αἰσίου θῶ-
 μος· ὁ γὰρ μὲν τὸν
 τρεῖς τὸ φιλίον· ἀντιμὲν
 τρεῖς θύσεται ὑμῖν· καὶ
 ἐν ὁμοίᾳ τῇ ἐν ὁμοίᾳ.
 ἐν ὁμοίᾳ τῇ ἐν ὁμοίᾳ· ὁ πᾶς αὖ-
 καὶ τὰς ἐν τῷ παροῦ-
 τι καὶ· διὰ τὸ γὰρ μὲν
 παρὰ τὸ αἶμα· καὶ κατὰ
 τὴν μὲν γοῦσα μὲν
 ραμ· τὴν παρὰ τοῦ τῷ
 χρομὸν συγκρομῶν·
 χάριτι καὶ φιλανθρω-
 πῶς τοῦ καὶ μὲν ὑμῶν
 μὲν τοῦ τῷ παρὰ τῷ
 αἵματι· καὶ τὸν
 τοῦ τῷ μὲν καὶ αἵματι
 καὶ αἵματι αἵματι
 μὲν τῷ αἵματι
 μὲν τῷ αἵματι·



ΟΜΙΛΙΑ ΙΖ
 † ΓΙΝΕΙ ΘΕΛΕΙΣ ΑΛΛΗ-
 ΛΟΝ· ΧΡΗΣΤΟΙ ΕΝΕΠΛΑ-
 ΧΝΟΙ ΧΑΡΙΖΟΜΕΝΟΙ
 ΕΑΝ ΤΟΙΣ· ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ
 Ο ΘΕΙΟΣ ΧΩΣ ΕΧΑΡΙΣΤΟ-
 ΗΜΙΝ· ΓΙΝΕΙ ΘΕΟΝ ΜΕ-
 ΜΗΤΑ ΤΟΝ ΘΕΟΝ· ὡς
 ΚΑΙ ΑΓΓΕΛΟΙ· ΚΑΙ ΠΕ-
 ΡΙΠΑΣΤΗΤΕ ΕΝ ΑΓΓΕΛΟΙΣ
 ΘΩΣ· ΚΑΙ Ο ΧΤΗΓΑΤΗΣ ΕΙ-
 ΝΑΙ· ΚΑΙ ΠΑΡΕΔΩΚΕΝ
 ΕΑΝ ΤΟΝ ὙΠΕΡ ΝΑΥΝ·
 ΠΡΟΣΦΟΡΑΝ· ΚΑΙ ΘΥΕΙΑΝ
 Τῷ ΘΕῷ· ΕΙΣ ΟΥΚ ΕΝ
 ὩΣ ΕΙΔΕ·

ἡ τοῦ καὶ τοῦ
 καὶ τοῦ
 καὶ τοῦ
 καὶ τοῦ
 καὶ τοῦ
 καὶ τοῦ

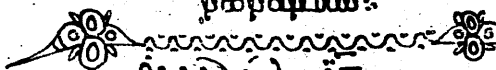


ὡς παρὰ τὸν τῷ

ἀλλ' ἵνα
ἐν πλάτ-
τη νοι-
σῶμε καὶ
ρίστο
οὐκ ἐπι-
στρέψω-
μεν· καὶ
πάλιν
ἐλθόντες
κατα-
στήσω-
μεν.

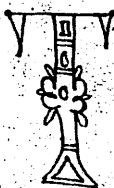
[illegible]

ὁπαιτύχομεν ἀγαθῶν.
 ἱματισμοῦ παρὰ τοῦ φι-
 λανθρώπου ἰατρῶν· ὁ
 μὲν· ὁ γὰρ μὲν ὡς
 πρὸς τὸ φιλοῦν· ἀντιμὲν
 τῷ θλίβεσθαι ὑμῖν· καὶ
 ἐν ὁρίματι ἐν ὁρίματι.
 ἐν ὁρίματι· ὁ πᾶσα
 καὶ τὰς ἐν τῷ παροῦ
 τιμῶν· διαφύγομεν
 παγίδα· καὶ κατὰ
 τὴν ἐν τῷ παροῦ
 ραμνίῳ παρὰ τοῦ τυ-
 χομεν συμφορῶν.
 χάριτι καὶ φιλοφρο-
 νείᾳ τοῦ ἐν τῷ παροῦ
 μὲν τοῦ παρὰ ἡμῶν
 ἀγίου παρὰ· δεξιῶν
 τοῦ παρὰ· μὲν καὶ ἀ-
 καὶ ὁ τοῦ ἀγίου
 παρὰ τοῦ παρὰ
 παρὰ μὲν·



ὁμιλία δ' ιζ.
 † γίνεσθε δὲ εἰς ἀλλη-
 λους· χρητοὶ ἐν ἐπιλα-
 χνοὶ· χαρίζομενοι
 ἑαυτοῖς· καθὼς καὶ
 ὁ θεὸς ἐν χῶ ἐχαρίσατο
 ἡμῖν· γίνεσθε οὖν μι-
 αὐτὰ τοῦ θεοῦ· ὡς πε-
 ρὶ ἀγάπης τὰ· καὶ πε-
 ρὶ πατρὸς ἐν ἀγάπῃ καὶ
 ὡς καὶ ὁ χτὶ ἡγάπησεν
 ἡμᾶς· καὶ παρέδωκεν
 ἑαυτὸν ὑπερ ἡμῶν·
 προσφοράν καὶ θύειαν
 τῷ θεῷ· εἰς ὅς ἡμεῖς ἐν
 ὡλεῖας·

εἰ τοῦ ἀγίου
 διδόναι
 καὶ ὁ
 ἀντι
 καὶ
 ὁ
 ὁ



ἀπαρδυσσομένους

[illegible]

CODEX COXIANUS OF THE HOMILIES OF CHRYSOSTOM ON EPHESIANS AND HIS COMMENTARY ON GALATIANS

BY

W. L. HEMPHILL

THESIS PRESENTED TO THE FACULTY OF THE GRADUATE SCHOOL
OF THE UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA IN PARTIAL
FULFILMENT OF THE REQUIREMENTS FOR
THE DEGREE OF PH.D.

PRINTED AT

The Norwood Press

NORWOOD, MASS.

1916

BR65

.C5H649H4

5
2

PREFACE

THIS thesis is a study in palaeography, and, I hope, a contribution to the making of a sound text of these two works of John Chrysostom, the Homilies on Ephesians and the Commentary on Galatians. Any one who studies the evidence presented here will realize that the readings of this manuscript must play an important part in establishing the true text. Migne is far from satisfactory.

I am indebted to my teacher, Professor William N. Bates, for the suggestion of this study. The kindness of the Library Company of Philadelphia allowed me to use the manuscript. The Library of the Protestant Episcopal Divinity School, Philadelphia, and our own University Library supplied me with the needed books.

I have tried to make the collation thorough and careful.

Professor William N. Bates and Professor Henry L. Crosby have carefully examined every variant reading and verified all.

WESLEY L. HEMPHILL.

120232



TABLE OF CONTENTS

PART I. INTRODUCTORY REMARKS.

	PAGE
DESCRIPTION OF THE MANUSCRIPT	I
A PHOTOGRAPH OF THE FIRST PAGE OF HOMILY 17 ON EPHESIANS WITH A BRIEF NOTE <i>Frontispiece</i>	
A COLLECTION OF THE MARGINAL NOTES	4
ABBREVIATIONS	6
DIVISION OF SYLLABLES AT THE ENDS OF LINES	7
PUNCTUATION	8
vu MOVABLE ;	10
WRONG BREATHING USED	12
ENCLITICS	13
PROCLITICS	14
OMISSION OF ACCENT	15
AGREEMENT OF OUR MANUSCRIPT AND THE BIBLE TEXT	15
SELECTED READINGS	19
INTERCHANGE OF VOWELS	22

PART II. COMPLETE LIST OF VARIANT READINGS . 23

ON EPHESIANS	24
ON GALATIANS	66

CODEX COXIANUS OF THE HOMILIES OF CHRYSTOSTOM ON EPHESIANS AND HIS COMMENTARY ON GALATIANS

PART I

IN the Ridgway Branch of the Library Company of Philadelphia there is a Greek manuscript of some writings of John Chrysostom. It was presented to the Library Company by Henry Coxe,¹ an Irishman, who came to the United States at the beginning of the nineteenth century, and, after remaining some years in Pennsylvania, returned to Ireland in 1817. He gave the Library Company some state papers of the British Government in manuscript, which were afterward returned to the British Government by the Library. There is no record of how this Greek manuscript came into his possession.

The manuscript is plainly a codex vetustissimus of the ninth or tenth century, for it is a very beautiful example of the Greek minuscule book hand. It seems to me more carefully and clearly written than any of the examples given in Thompson's *Introduction to Greek and Latin Palaeography*. It is very much like facsimile 55, on page 226 of that book, but it has fewer capital letters. The letters are symmetrically formed and are compact. They are so upright that they lean slightly back to the left. The breathings are rectangular, the accents are very neat and clear. There are almost no capital letters in the text, though in the few notes and the texts written at the beginning of each homily some capital letters are used. These are all marks of the oldest and purest minuscule book hand.² The photograph will show better than any description the forms of the letters.³ There are very few erasures or corrections in the manuscript.

¹ See Appleton's *Encyc. of Amer. Biog.*, s.v. Coxe.

² See Thompson, *op. cit.*, p. 221.

³ See frontispiece.

The vellum used is very good and the manuscript is made up of quaternions, each folded so as to make eight sheets written on both sides, with two columns to the page. There are usually forty lines in each column, though in the beginning of our manuscript there are sometimes only thirty-nine. Each page is about 37.7 cm. long, and 25.7 cm. wide. The margin at the bottom is wider than the margin at the top, the one at the bottom being 5.4 cm. and that at the top 3.9 cm. Similarly the outer margin of 6.3 cm. is wider than the inner margin of 2.4 cm. The vellum has been lined horizontally with a sharp-pointed instrument, and the space between the lines is 7 mm. The average height of the letters is 3 mm., so that the clear space between two lines of writing, excluding up and down strokes, is 4 mm. The omicron is about as broad as it is high. Two vertical lines 5.5 mm. apart are drawn on each side of the written column. The written column is 6.9 cm. broad, and the vacant space in the middle of the page is 1 cm. broad.

At the beginning of each quaternion, in the upper right hand corner, a number was written by the original scribe. We have the numbers $\lambda\epsilon$, $\lambda\zeta$, $\lambda\eta$, $\lambda\theta$, μ , $\mu\alpha$, $\mu\beta$, $\mu\gamma$, $\mu\delta$, $\mu\epsilon$, $\mu\zeta$, $\mu\eta$, $\mu\theta$, ν , $\nu\alpha$, $\nu\beta$ — $\nu\epsilon$. These are the numbers from 35 to 55.

Our manuscript evidently began with quaternion No. 32, though the sheets having the numbers 32, 33, and 34 on them are lost. It is evident, since thirty-one quaternions preceded the Homilies on Ephesians, that our manuscript was originally part of a larger collection. Perhaps these thirty-one quaternions written by the same scribe are now in some library in Great Britain or the Continent. Some later owner of our manuscript, however, obtained possession of it after it had been severed from the other works, for in Greek numbers at the end of each quaternion is written 2, 3, 4, 5 (β , γ , δ , ϵ , etc.). On the reverse of the eighty-ninth sheet one of these numbers, $\iota\beta$ (12), is set close to the written column because the margin has been cut off that sheet, showing that

these smaller Greek numbers were written after the manuscript had been somewhat defaced. The manuscript contains the twenty-four homilies of Chrysostom on Ephesians and his continuous commentary on Galatians.

The number of letters in a line varies from thirteen to eighteen. The average for thirty lines is sixteen letters to a line. In forty lines, or one column, I find 128 words. Since there are four columns on each leaf and 178 leaves in all, this would give about 90,000 words in the manuscript. In a very few places a few words have been touched up with fresh ink, where the letters have been damaged by rubbing or dampness, evidently by the later hand which wrote the second set of numbers of the quaternions mentioned above. In one place *-τοὺς* has been erased somehow, though it was originally written. In another place *βλέπετε* is twice scribbled in the margin; in another *φορητὰ* is written as the meaning of *οἶστὰ*, and in still another place *νομοθεσίας* has been corrected to *νοθίας*. Also there is another place where two or three words are scribbled in the margin which I cannot read. These are all so poorly scribbled that they are evidently very late. Besides this there is a sheet written by a fifteenth century hand, containing that part of the text between p. 39, l. 7, and p. 42, l. 3, of Ephesians. These two sheets had been cut out.

The first and the last sheets of the manuscript have evidently been lost because the manuscript was not bound and so the outside sheets were exposed to the weather. Our manuscript, therefore, now begins with the words *σαρκικὰ ἔχοντες*, Eph., p. 11, l. 19 (Migne).

From p. 12, l. 37, to p. 17, l. 6, three sheets are missing; from p. 21, l. 3, to p. 24, l. 11, two sheets are missing; from p. 26, l. 51, to p. 29, l. 33, three sheets are missing; from p. 46, l. 21, to p. 47, l. 39, one sheet is missing. In addition the two sheets I mentioned above are missing, and though they have been replaced by a later hand, the text given by this later hand has very little authority. These

eleven sheets have, it seems, been deliberately cut out. The manuscript as it stands contains 178 leaves. If perfect it would contain 191, or thirteen more leaves.

In the Commentary on Galatians one leaf is so cut off at the bottom that eight lines of each of the four columns on that leaf are missing. So we have gaps from p. 669, l. 36, ἐκβαί— to p. 669, l. 40, —λεγόμενος; from p. 669, l. 55, νόμου τὰ to p. 669, l. 59, ἀλλ' ὁ; from p. 670, l. 12, διεσχίς— to p. 670, l. 15, εἴ τις; and from p. 670, l. 31, τὸν νόμον to p. 670, l. 35, καὶ εἰς.¹

Seventeen times the sign € is written in the margin. The sign ¶ occurs once (Codex, p. 28, col. 1). Seven times the sign ρω is written in the margin. This seems to be an abbreviation of the ρωολον written vertically, which is twice written in the margin. There seem to be two instances where the scribe inserted in the margin the reference to the book chapter and verse. ^ωι πραξ is written in one place and ιερ ε is written in the other.

MARGINAL NOTES

Several times in the margin of the Homilies on Ephesians the scribe gives a brief summary of the contents of the text. These when put together make something like a table of contents. Given continuously they are as follows:

P. 19, l. 38. ὅτι οὐ βία ἀμαρτάνομεν ἀλλὰ προαιρέσει

P. 34, l. 29. ὅτι ἐκ μιᾶς παραβάσεως κατακρίνεται ἄνθρωπος

P. 65, l. 23. περὶ τῶν Παύλου δεσμῶν καὶ Πέτρον καὶ τῶν τριῶν παίδων καὶ Ἰωάννου καὶ Ἰερεμίου καὶ Ἰώσηφ καὶ αὐτοῦ τοῦ κυρίου

P. 74, l. 13. ὅτι διὰ τῆς πρὸς ἀλλήλους ἀγάπης καὶ ὁ τῆς εἰρήνης σύνδεσμος σώζεται

¹ In the manuscript the first eight homilies on Ephesians are designated by the word Λόγος with the proper number as a heading, so far as the headings are preserved. In the rest of the manuscript the word used is Ὁμιλία, but this is found in the text at the beginning of the fourteenth, fifteenth, seventeenth, and twenty-second homilies only. In the case of the others, the word Ὁμιλία with the proper number is written in the margin above the column in which the homily begins.

P. 75, l. 36. περὶ τοῦ μὴ κατεξανίστασθαι ἀλλήλων καὶ ὅσα κακὰ ἡ φιλαργυρία τῇ ἐκκλησίᾳ εἰργάσατο

P. 85, l. 20. κατὰ σχισματικῶν ἀποσχιζόντων ἑαυτοὺς τῆς ἐκκλησίας ἐπὶ τῇ αὐτῇ πίστει διὰ τοῦ ἄνομα καὶ ἀκανόνιστα ποιεῖν

P. 90, l. 4. τί ἐστὶν βίου ματαιότης καὶ κατὰ τῶν προσκυνούντων τὸ πῦρ καὶ τὰ ἄλλα στοιχεῖα καὶ κατὰ Ἑλλήνων

P. 97, l. 1. προτροπὴ εἰς ἀρετὴν καὶ διήγησις περὶ γυναικῶν τρυφερῶν τὴν ἄσκησιν ἐλομένων

P. 97, l. 43. περὶ μοναχῶν

P. 104, l. 17. περὶ τοῦ μὴ λοιδορεῖν μηδὲ ἄλλο τι πονηρὸν φθέγγεσθαι

P. 108, l. 49. τοῦ μὴ κράζειν ὀργιζομένους καὶ περὶ τοῦ [μὴ] ὀργίζεσθαι μηδὲ τύπτειν ἀσχημόνως δεσποίνας τὰς ἑαυτῶν θεραπενίδας

P. 113, l. 23. ὅτι οἱ μὴ ἀγαθὸν τι πράξαντες δι' αὐτὸ τοῦτο τιμωρηθήσονται ἡ γὰρ ἀπραξία τῶν ἀγαθῶν κακία ἐστὶν πᾶσαν γὰρ κακίαν ἐδίδαξεν ἡ ἀργία καὶ ^ε τοῦ μὴ μνησικακεῖν ἀλλ' εὐποιεῖν τοῖς ἐχθροῖς

At the beginning of Homily 17. ^ε τοῦ μὴ ἀποδιδόναι κακὸν ἀντὶ κακοῦ

P. 117, l. 52. ^ε εὐτραπελῶν καὶ γελυστῶν

P. 126, l. 9. κατὰ πλεονεξίας καὶ ὅτι δεῖ ἐλέγχειν τοὺς ἁμαρτάνοντας μάλιστα ἔαν ὦσιν φίλοι ὁ γὰρ τοῦ φίλου ἔλεγχος καὶ ἀνύποπτος ἐστὶν

P. 133, l. 29. περὶ τοῦ ὑπὲρ πάντων εὐχαριστεῖν τῷ θεῷ καὶ περὶ προνοίας καὶ τὸ μὴ ζητεῖν ἐκάστου τῶν γινομένων τὸν λόγον

P. 143, l. 32. ὅπως δεῖ προσφέρεσθαι ταῖς γυναιξιν τοὺς ἄνδρας καὶ ὅπως δεῖ ἐξ ἀρχῆς ἀναπλάττειν αὐτὰς καὶ ὅποια διαλεγεσθαι αὐταῖς

P. 160, l. 12. ὅτι δεῖ κατατολμᾶν τῆς πρὸς τὸν διάβολον πάλης ἔχοντας πολλὴν παρὰ τοῦ θεοῦ συμμαχίαν καὶ ὅτι καὶ τὸ μὴ ἡττηθῆναι τοῖς πάθεσιν νικῇ ἐστὶν καὶ ὅτι πλούτος καὶ δόξα λαβὰς δίδωσι καθ' ἡμῶν τοῦ διαβολου

P. 174, l. 42. ὅτι ἡ ἁμαρτία φθορά ἐστὶν ἐν δὲ τῇ μελλούσῃ

ζωὴ λαμβάνει ἀφθαρσίαν εἰς τὸ διηνεκὲς κολάζεσθαι ανωτέρω δὲ εἰς τὴν προσευχὴν τῆς Ἀννας καὶ πῶς δεῖ ἡμᾶς προσεύχεσθαι

These headings are not exhaustive and come at irregular intervals, but they would assist any one looking over the book rapidly for material on some subject. The sign for these notes is $\overset{\theta}{\text{H}}$, a *theta* written over an *eta*. Notice how *περὶ* is sometimes abbreviated $\overset{\epsilon}{\pi}$. The scribe of this manuscript may have introduced these headings himself or he may have copied them from his archetype.

Such headings are not found in the Commentary on Galatians, because that is a brief and continuous commentary, and does not make the same digressions on these various topics that the more popular sermons on Ephesians do. There are, however, two admonitions on the margin of Galatians:

P. 622. βλέπε ὅτι ἐφίσης τῷ τῆς πίστεως λόγῳ καὶ ἡ περὶ τῶν ἐντολῶν ἀκριβολογεῖται παρὰ θεῷ τήρησις καὶ μαλ' ἵστα ἐν τῇ χάριτι

P. 653. πρόσεχε μετὰ ἀκριβείας καὶ ἀντλησον θησαυρον.

These seem to be exhortations to the reader.

ABBREVIATIONS

The usual abbreviations for sacred words used in manuscripts of the Bible and ecclesiastical writings are found in this manuscript of ours. I have noted the following forms:

θεὸς, $\overline{\theta\varsigma}$ $\overline{\theta\upsilon}$ $\overline{\theta\omega}$ $\overline{\theta\nu}$;

χριστὸς, $\overline{\chi\varsigma}$ $\overline{\chi\upsilon}$ $\overline{\chi\omega}$ $\overline{\chi\nu}$;

κυριὸς, $\overline{\kappa\varsigma}$ $\overline{\kappa\upsilon}$ $\overline{\kappa\omega}$ $\overline{\kappa\nu}$ $\overline{\kappa\epsilon}$;

Ἰησοῦς, $\overline{\iota\varsigma}$ $\overline{\iota\upsilon}$ $\overline{\iota\omega}$;

υἱὸς, $\overline{\upsilon\varsigma}$ $\overline{\upsilon\upsilon}$ $\overline{\upsilon\omega}$ $\overline{\upsilon\nu}$;

πνεῦμα, $\overline{\pi\nu\alpha}$ $\overline{\pi\nu\iota}$ $\overline{\pi\nu\varsigma}$;

πνευματικὸς, $\overline{\pi\nu\iota\kappa\omicron\varsigma}$ $\overline{\pi\nu\iota\kappa\omicron\nu}$ $\overline{\pi\nu\iota\kappa\eta}$ $\overline{\pi\nu\iota\kappa\eta\varsigma}$ $\overline{\pi\nu\iota\kappa\omicron\iota}$ $\overline{\pi\nu\iota\kappa\alpha}$ $\overline{\pi\nu\iota\kappa\omega\nu}$ $\overline{\pi\nu\iota\kappa\omicron\iota\varsigma}$;

ἄνθρωπος, $\overline{\alpha\nu\omicron\varsigma}$ $\overline{\alpha\nu\omicron\nu}$ $\overline{\alpha\nu\omega}$ $\overline{\alpha\nu\omicron\nu}$ $\overline{\alpha\nu\epsilon}$ $\overline{\alpha\nu\omicron\iota}$ $\overline{\alpha\nu\omega\nu}$ $\overline{\alpha\nu\omicron\iota\varsigma}$ $\overline{\alpha\nu\omicron\upsilon\varsigma}$;

φιλανθρωπός, $\overline{\phi\iota\lambda\alpha\nu\omicron\varsigma}$ $\overline{\phi\iota\lambda\alpha\nu\omicron\upsilon\varsigma}$;

σώτηρ, $\overline{\sigma\eta\rho}$ $\overline{\sigma\rho\alpha}$;

πάτηρ, $\overline{\pi\eta\rho}$ $\overline{\pi\rho\varsigma}$ $\overline{\pi\rho\iota}$ $\overline{\pi\rho\alpha}$ $\overline{\pi\epsilon\rho}$ $\overline{\pi\rho\epsilon\varsigma}$ $\overline{\pi\rho\omega\upsilon\upsilon\iota\varsigma}$;
 μήτηρ, $\overline{\mu\eta\rho}$ $\overline{\mu\rho\varsigma}$ $\overline{\mu\rho\alpha}$;
 οὐρανός, $\overline{\text{o}\ddot{\upsilon}\nu\text{o}\varsigma}$ $\overline{\text{o}\ddot{\upsilon}\nu\text{o}\upsilon}$ $\overline{\text{o}\ddot{\upsilon}\nu\omega}$ $\overline{\text{o}\ddot{\upsilon}\nu\text{o}\nu}$ $\overline{\text{o}\ddot{\upsilon}\nu\omega\upsilon\iota\varsigma}$ $\overline{\text{o}\ddot{\upsilon}\nu\text{o}\upsilon\varsigma}$;
 οὐράνιος, $\overline{\text{o}\ddot{\upsilon}\nu\text{i}\omega\upsilon\iota\varsigma}$ (rare) ;
 ιερουσαλημ, $\overline{\iota\lambda\eta\mu}$;
 ἰσραήλ, $\overline{\iota\eta\lambda}$;
 δαυείδ, $\overline{\delta\alpha\delta}$;
 σωτηρία, $\overline{\sigma\rho\iota\alpha}$ $\overline{\sigma\rho\iota\alpha\varsigma}$ (rare) ;
 φιλανθρωπία, $\overline{\phi\iota\lambda\alpha\nu\iota\alpha}$ (rare) ;
 σταυροῦ, $\overline{\sigma\tau\rho\upsilon}$ (only in inserted sheet) ;
 ἀνθρωπίνη, $\overline{\alpha\nu\iota\eta}$ (only in inserted sheet).

THE STRAIGHT LINE - AS AN ABBREVIATION FOR ν

This sign is used only at the end of lines and then but rarely. There seems to be no set rule for using it. I select at random part of Homily II, and find that in one column twelve lines end with ν . In eleven cases the ν is written fully. In one case the ν is represented by the dash above the line ($\overline{}$). In the next column, out of eleven lines which end in ν , only one has the abbreviated ν . In the next column, out of nine cases, two have the abbreviated ν . In the next column, five lines end in ν , but not one is abbreviated. In the next, two out of eight are abbreviated. In the next, four end in ν , but not one is abbreviated.

Similarly the sign $\tilde{\varsigma}$ is used for $\kappa\alpha\iota$, but in the majority of cases $\kappa\alpha\iota$ is written fully and the abbreviation is used only according to the whim of the scribe. Thus in two columns there are sixteen occurrences of $\kappa\alpha\iota$. In only two cases is the abbreviation $\tilde{\varsigma}$ used. This abbreviation generally occurs at the end of a line, though not invariably, and seems to be used when writing the $\kappa\alpha\iota$ in full would extend the line too far into the margin.

SYLLABIFICATION

In breaking a word between two lines the scribe seems to follow the usual rules of Greek syllabification. Where there

is one consonant it always goes with the following syllable. When we have a group of two or three consonants, the rule seems to be that any combination of consonants which may begin a word also begins a syllable, and the group all goes with the second syllable. Thus we have the groups $\kappa\tau$, $\pi\tau$, $\sigma\tau$, $\sigma\theta$, $\phi\theta$, $\chi\theta$, $\beta\rho$, $\gamma\rho$, $\kappa\rho$, $\theta\rho$, $\chi\rho$, $\delta\rho$, $\tau\rho$, $\chi\theta\rho$, $\sigma\chi\rho$, $\phi\rho$, $\sigma\phi$, $\sigma\chi$, $\sigma\pi\lambda$, $\pi\lambda$, $\kappa\lambda$, $\sigma\kappa$, $\mu\nu$, $\kappa\nu$, $\kappa\nu$, $\gamma\nu$, $\pi\nu$, $\gamma\nu$, $\phi\nu$, $\chi\nu$, $\gamma\mu$, $\theta\mu$, $\sigma\pi$.

But where we have combinations of ρ , ν , λ , and σ followed by other consonants, the group is divided, the ρ , ν , λ , or σ ending the syllable at the end of the first line and the other consonant beginning the syllable in the following line. In cases of σ with another consonant the scribe does not seem consistent. In all cases of gemination one letter remains at the end of the first line, and the other letter begins the second line.

PUNCTUATION OF THE CODEX COXIANUS

Practically the only mark of punctuation is the single dot, or period ($\cdot$), generally on a level with the centre of the letters. Sometimes it is higher, sometimes lower, but this variation in position is merely accidental and has no significance. Very rarely, perhaps once or twice in a hundred lines, we have a comma ($,$), but its use is so rare as to be negligible. Also we have the period and comma combined, seemingly to form a question mark, as in present usage ($;$). The periods break the text up into brief phrases and clauses, and are a great help in reading. But sentences in the modern sense are not marked off.

All the quotations from the Bible are marked by quotation marks in the margin to the right of the column ($\lessgtr$). At the beginning of each homily the text is marked by double quotation marks ($\gtrless$). The beginning of the text at the head of each homily is marked thus ($+$), the end by three or four dots, thus ($\cdots$). The end of each homily is marked by two dots and a dash thus ($:-$).

Throughout the Commentary on Galatians all verses from Galatians are marked by a double quotation mark in the right margin, thus (§§), while quotations from other books of the Bible are marked with a single quotation mark (§).

As an example of the punctuation we shall take the beginning of Homily 11.

>> + ἐν σῶμα καὶ ἐν π̄να
 >> καθῶς καὶ ἐκληθητε
 >> ἐν μιᾷ ἐλπίδι τῆς
 >> κλήσεως ὑμῶν. εἰς
 >> κς. μία πίστις. ἐν βά
 >> πτισμα. εἰς θς π̄ρ
 >> πάντων. ὁ ἐπὶ πάντων
 >> καὶ δια πάντων καὶ
 >> ἐν πᾶσιν. ἔνι δὲ ἐκάστω
 >> ἡμῶν ἐδόθη ἡ χάρις
 >> κατα τὸ μέτρον τῆς
 >> δωρεᾶς τοῦ χυ. .
 Ἀγάπην ζητεῖ παρ ἡ
 μῶν ὁ παῦλος. οὐ τὴν
 τυχοῦσαν ἀλλὰ τὴν
 συγκολλῶσαν ἡμᾶς
 καὶ ἀδιασπᾶστος πρὸς
 ἀλλήλους ἔχειν ποιού
 σαν. καὶ τοσαύτην ἔ
 νωσιν καὶ οὕτως ἀκρι
 βῆ παρεχομένην.
 ὥσαν εἰ μέλη πρὸς μέ
 λη. αὕτη γάρ ἐστιν ἡ τὰ
 μεγάλα ἐργαζόμενη
 καλά. διὰ τοῦτο φησιν.
 ἐν σῶμα. καὶ τῇ συμ
 παθείᾳ. καὶ τῷ μη βάλ
 λεσθαι τοῖς ἐτέρων ἀ
 γαθοῖς. καὶ τῷ συγχαί

ρειν· καὶ πάντα ὁμοῦ
διὰ τούτου δείξας· καὶ
ἐν πνα καλῶς εἶπεν·

Further on in Homily 11 let us take this example of the comma (,) and the combined period and comma (;).

πολλῶ μᾶλλον· τί δὴ
ποτε· ὅτι φιλαρχίας
ἐστὶν ἢ νόσος· οὐκ ἴστε
τί πεπόνθασιν οἱ πε
ρὶ κορὲ καὶ δαθάν, καὶ
αβειρῶν; ἄρα αὐτοὶ μό
νοι· οὐχὶ δὲ· καὶ οἱ μετ' αὐ
τῶν; τί λέγεις ἢ αὐτῇ
πίστις ἐστὶν; ὀρθοδοξοί
εἰσιν κακεῖνοι; τίνος
οὖν ἔνεκεν, οὐκ εἰσὶν με
θ' ἡμῶν· εἰς κς· μία πί
στις· ἐν βάπτισμα·

Νυ MOVABLE

It is the practice of the manuscript to add the *νυ* movable to all verbal forms of the third person singular ending in *ε*, and to all words ending in *σι* (verbal forms and dative plural), and to *ἐστι*. The manuscript adds this *ν* both before vowels and consonants and in the middle of a sentence or at the end. This is contrary to the practice of the editors, who do not add this *ν* when the following word begins with a consonant. There are about 1250 instances in the Homilies on Ephesians, and about 500 instances in the Commentary on Galatians, where the manuscript adds this *ν* when the editors leave it off. Though it is the evident intention of the scribe to add the *ν* invariably, he neglects to add it in a few places. I have noted about 74 cases in the Homilies on Ephesians

where the manuscript, like the editors, omits this *νν* movable before consonants.¹ There are also about 50 cases in the Commentary on Galatians, where this *νν* movable has been omitted by the scribe.² Since in the Homilies on Ephesians he adds it in 1250 cases where the editors omit it and agrees with the editors in omitting it only in

1 EPHESIANS: *Νν* MOVABLE OMITTED BY THE SCRIBE

11: 24 ἀποστῶσι 11: 49 τουτέστι 12: 12 κατόρθωσε 21 προστίθῃσι
17: 18 ἐστὶ δέκνυσσι 18: 57 ἐστὶ 19: 2 προστίθῃσι: 4 ἔθνεσι 5 ἔδωκε:
29 φησι 31 τίθῃσι 44 ἐστὶ 61 ἐστὶ 20: 12 ἐστὶ 15 ἐστὶ ἐνέθηκε
17 φησι 23 ἐνέστι 31 ἐστὶ 35 ἐστὶ 37 ἴσασι 38 ἁμαρτήμασι:
45 ἐστὶ: 50 ἐστὶ: 53 χερσὶ: 24: 15 ἐστὶ 44 ἐμελλε 46 φησι
47 ἐστὶ 51 ἡγείρε 25: 5 ἐστὶ 15 ἔχρηξε: 18 μεθεξουσιν: 23 ἡγείρε
36 ἀνήγαγε 46 γέγονε 35: 18 ἀπολαύουσιν 45: 47 προσέθηκε 62: 20 περιορίσῃσι
37 ἔχουσιν 63: 2 τέσσαρσιν 68: 38 αἰχμαλωτισθεῖσιν 71: 29 γέμουσιν
32 ὁρίσῃσι 72: 8 ρήμασι πράγμασι 77: 24 περιέστηκε 25 περιεστήκασι
79: 27 ἐστὶ 86: 2 σχίζουσιν 38 λέγουσιν 92: 42 κροτῶσιν 98: 6 γέμουσιν:
99: 1 φροντίσιν 105: 34 ἅπασι 106: 36 ἐμπλήσῃσι 44 ἀναχρῶννυσιν
107: 29 ἐστὶ 40 ποιοῦσιν 110: 52 εἰσιν 111: 49 τολμήσασι 115: 48 μέλ-
λουσιν 151: 26 πράγμασι 154: 42 ἀπολαύουσιν 156: 56 παθοῦσιν 157: 1 ποι-
οῦσιν 162: 53 ἐκπεπτωκόσιν 165: 7 τολμῶσιν 25 τιθέασιν 166: 50 γέγονε
167: 7 ἀμφορεῦσιν 56·τιτρώσκουσιν 169: 21 πάθεισιν

We notice that out of these 74 cases 17 are occurrences of *ἐστὶ*, 45 are words ending in *σιν*, and only 12 are verbal forms ending in *ε*. When the scribe did waver from his obvious intention of adding the *νν* movable, it was generally in the forms ending in *σιν*. Similarly in the Commentary on Galatians, out of 46 instances which I noted where the scribe omitted the *νν* movable, 34 of them were forms ending in *σιν*.

2 *Νν* MOVABLE OMITTED IN GALATIANS

613: 43 γέγονε: 613: 51, 52 κωλύουσιν: 616: 18 σώμασιν: 623: 20 Ἑλλῃσιν:
623: 36, 37 συντιθέασιν: 624: 23 ἀνατρέψωσιν 33 ἐξήνεγκεσιν 42 προτίθῃ
626: 2 ἐπαρθῶσιν 27 γέγονε 628: 55 τισιν 57 κροτήσουσιν 629: 11 τέμ-
νουσιν 11 διακλῶσιν 12 ποιοῦσιν 31 κωλύουσιν 630: 26 ἔδοξε 46 κατήχησε
48 ἡγάγε 51 ἐποίησε: πιστεῦουσιν 634: 43 βεβαιοῦσιν 635: 57 ἐξαγάγωσιν
635: 30 ἔθνεσιν 636: 1 ὑποβάλωσιν: 11 διδάξωσιν 12 ὑποτάξωσιν 16 γέγον
637: 11 θολοῦσιν: 12, 13 δώσουσιν 638: 18, 19 ἐπήγαγε 640: 4 νομίζουσιν
643: 51 νηστεῦουσιν: 52 τηροῦσιν 646: 14 ἐξέβαλλε 652: 5 πᾶσιν
651: 34 πᾶσιν 657: 48 οὖσιν 658: 42 εὐρωσιν 44 ἰδωσιν 660: 14 κατα-
στήσωσιν 662: 54 παρίστησιν 663: 33 συνέβαινε 668: 46 ἀποκόπτουσιν
675: 58 ὀνόμασιν 678: 7 ὑπηγόρευε

74 cases, I think we may fairly claim that he meant to add it invariably.

BREATHINGS

I have noted the following instances where the manuscript uses the smooth breathing where dictionaries give the rough breathing :

11 : 47 ἔνεκεν	17 : 42 οἶον
19 : 28-29 ἔνεκεν	20 : 6 ἔξεις
32 : 57 ἔστηκεν	33 : 12 ἦνωται
34 : 53 ἔνεκεν	35 : 15 ἀλῶ
36 : 6 ἔνεκεν	56 : 46 ἄλυσιν
56 : 52 ἀλύσεως	57 : 1 ἀλύσεις.
57 : 30 ἡγείσθαι	92 : 56 ἀλῶναι
98 : 56 ἄρπαζε	103 : 42 ἦλον.
110 : 53 ὄρκους	134 : 61 αἰρήσεις
141 : 35 ἔπνηται	ἔπεσθε
147 : 49 ἐστιάσεις	150 : 36 ἔψεται
153 : 60 ἡγείτο	154 : 9 ἡγοῦντο
154 : 50 ἡγείσθαι	156 : 36 ἐκοντὶ
158 : 14 οἶον.	158 : 21 and 24 αἰρεῖσθαι
160 : 41 αἰρησομεν	161 : 30 ἠνωμένοι
165 : 50 ἐστῶτας	
615 : 30 ἡγήσατο	617 : 5 ἀλίσκονται
618 : 11 ἐρμηνεύσαι	621 : 10, 11 ἡγοῦμαι
630 : 42 αἰρούμενος	645 : 45 ἐρμηνεύει
648 : 19 ὁμολόγηται	650 : 12 ἀρπᾶσαι
656 : 52, 53 ἐρμηνεύων	678 : 42 αἰροῦνται

I have noted the following cases where the manuscript uses rough breathing for the commonly used smooth breathing.

102 : 5 εὐρύνει
129 : 36 ὠδὰς
145 : 30 and 41 ὠδὰς

153 : 19 ἄγροικος

153 : 21 ἀπλάστου

155 : 54 εἵκειν 172 : 57 ἐώκει

631 : 31 ἰσότημος

It will be seen that the scribe far oftener changes rough to smooth than *vice versa*. Some of these instances are mere slips of the pen. Others perhaps represent a real difference in the pronunciation of his time.

ENCLITICS AND PROCLITICS

In his treatment of enclitics our scribe varies greatly from the practice of the modern editors. In Migne whenever *φησι* or *φησιν* occurs to mark a quotation it is enclosed in commas and accented, *φησὶ* or *φησὶν*. Though the manuscript sometimes agrees with this practice, more generally it treats the word as part of the context and gives it without the accent.

Thus 158 : 33 manuscript *φησιν* for M. *φησὶν*

159 : 58 manuscript *φησιν* for *φησὶ*.

639 : 24 manuscript *φησιν* for *φησὶ*.

Much might be said in favor of the manuscript method of treating this *φησι*.

The manuscript seems to have difficulty with dissyllabic enclitics after paroxytone words. Generally the manuscript leaves these unaccented, while the editors follow the modern practice.

Thus 160 : 53 manuscript has *πάλη ἐστιν*

165 : 49 manuscript *ὁδοιπορούντων ἐστιν*

168 : 40 *οὕτως ἐστιν*

168 : 57 *εἰρήνης ἐστιν*

170 : 23 *ἀδιαλείπτως ἐστιν*

170 : 53 *οὐκέτι ἐστιν*

175 : 31 *πλεονεξία ἐστιν*

616 : 57 *ὁμονοίας ἐστιν*

637 : 9 *μεγάλοι εἰσιν*

653 : 3 *καθάπερ τινος*

657:9 ἡλικίαν φησιν

94:11 ὥσπερ τινος

On the other hand, there are cases where, after a properispomenon word, the scribe seems to think it necessary to put an accent on the enclitic.

Thus 116:16 manuscript ἐνταῦθα φησίν instead of ἐνταῦθά φησιν. But the scribe is not consistent in this usage.

Again, the manuscript and the edition seem to differ sometimes as to whether ἐστι is emphatic or not.

Thus 163:29 manuscript has ἐστιν for ἔστιν 108:40 manuscript has γὰρ ἐστιν for γὰρ ἔστιν.

I have noted scores of instances where the manuscript varies from Migne's edition in this matter of accenting enclitics, but as these differences do not affect the text I have not given the complete list here.

Almost invariably when the negative proclitic οὐκ occurs before a word beginning with a vowel, the breathing on this second word is omitted, as if the negative formed with it a new word.

Thus 26:25 οὐκαρκούντος for οὐκ ἀρκούντος

31:32 οὐκέχοντα for οὐκ ἔχοντα

34:5 οὐκεξέργων for οὐκ ἐξ ἔργων

35:9 οὐκεισελεύσεται for οὐκ εἰσελεύσεται

649:42 οὐκεσχάτης for οὐκ ἐσχάτης

654:22 οὐκίσχυσεν for οὐκ ἴσχυσεν

I have noted scores of such instances, and the exceptions to this usage are so few that we may say it is the rule of the scribe to combine the negative with the following word in this way.

The same phenomenon occurs with the proclitic preposition ἐξ before vowels.

Thus 52:19 ἐξῶν 74:11 ἐξ ἀνάγκης

91:60 ἐξ ἀτόμων 135:14 ἐξ αρχῆς

632:20 ἐξ ετέρου 639:25 ἐξ ἐθνῶν.

650:60 ἐξ αβραὰμ

The same is sometimes found with *ἐν*.

Thus 31 : 23 *ἐν αἰς* for *ἐν αἰς*

42 : 44 *ἐν εαυτῷ* 45 : 17 *ἐν ολίγῳ*

640 : 33 *ἐν αρχῇ* 641 : 34 *ἐν αντιοχείᾳ*.

Also when prepositions ending in a vowel lose that vowel before a word beginning with a vowel, the breathing on this following word is often omitted and the two words written as one.

Thus 53 : 19 *παραυτῶν* for *παρ' αὐτῶν*

72 : 35 *μετευκολίας* for *μετ' εὐκολίας*

87 : 43 *ἀντεμοῦ* for *ἀντ' ἐμοῦ*

644 : 18 *μετεκείνων* for *μετ' ἐκείνων*

661 : 16 *παρελπίδα* for *παρ' ἐλπίδα*

661 : 53 *κατεπαγγελίαν* for *κατ' ἐπαγγελίαν*

These are, of course, only a few out of scores of instances, but as they do not affect the text I have not thought it necessary to give them.

OMISSION OF ACCENTS BY THE MANUSCRIPT

Every now and then the scribe accidentally omits the accent on a word. There are about fifty such cases which I have noted. More frequently the accent on *μή* and *ἦ* and the prepositions *διά*, *μετά*, *κατά*, *περί*, *ἐπί*, *πρό*, *σύν*, *ἀντί*, *παρά*, *πρός*, *ἀπό*, *ὑπό*, *ὑπέρ*, and *ἀνά* is omitted.

Also the accent on *οὐδέ*, *δέ*, *μηδέ*, *γάρ*, *ἄν*, and *μέν*, or on *τά* and *τό* is sometimes omitted.

MANUSCRIPT AND BIBLE TEXT AGREE

Naturally in his Homilies and Commentaries John Chrysostom is constantly quoting passages from the New Testament and from the Septuagint version of the Old Testament. Often the edition of Migne and our manuscript differ in the form given to these quotations. Where the manuscript and

the edition disagree, it is noteworthy that in the majority of cases the best modern critical text of the Septuagint and the New Testament support the manuscript. Out of 150 cases where the manuscript and the edition disagree, in 90 cases the manuscript reading is confirmed by the New Testament or Septuagint text. Of course, this does not mean that the manuscript reading is necessarily what Chrysostom spoke or wrote. For Chrysostom doubtless quoted from memory and used that type of text which was current in Antioch. Yet the striking results of this comparison do teach us to weigh carefully the testimony of the manuscript, not only in these cases of quotation from the Bible but in all its variations where we cannot apply a similar test. Tischendorf in his critical edition of the New Testament sometimes cites these writings of Chrysostom to testify to certain readings. In some of these places, if the readings of our manuscript are adopted, Chrysostom must be a witness to the opposite side. For instance, in Eph. p. 17 : 9 the manuscript reads *ὅς ἐστιν*, while Migne reads *ὃ ἐστιν*. The reference is to Eph. 1 : 14 and the manuscripts of the New Testament are divided. Westcott and Hort and Nestle prefer *ὅς ἐστιν*. Tischendorf prefers *ὃ ἐστιν* and cites this very place in Chrysostom as one of the witnesses for *ὃ*. Though the difference seems so trifling, it really has important bearings on the doctrine of the Holy Spirit, who is here referred to by the relative.

Let me give, then, some of the places where the Bible text confirms our manuscript. For instance, in names.

Eph. 79 : 9 has the form *νινευή*, which is given in the Septuagint of Jonah. But Migne has *Νινευῖ*. Eph. 123 : 48 and elsewhere have *μαμωνᾶν* with a single *μ* as against Migne, who gives *μαμμωνᾶν*. All the uncial manuscripts of the New Testament and many minuscules give a single *μ*, supporting our manuscript. In Eph. 167 : 10 our manuscript gives the forms *χαλεβ* and *ἰεφοννή*, which are found in the Septuagint Numbers, as against the forms *χάληβ* and *Ἰεφονῆ* given by Migne.

Eph. 172 : 47 has ἐλωὲ, which agrees with 1 Sam. 1 : 11 of the Septuagint, as against Migne's Ἐλωῖ.

Gal. 652 : 13 has Ἀμβακοῦμ, which agrees with the Septuagint, against Migne's Ἀββακοῦμ.

There is a striking instance of the superiority of the manuscript in the passage where the jailer at Philippi is referred to. In six points the text of Acts, ch. 16 : 28-34, supports our manuscript, in one point it supports Migne.

61 : 38 manuscript has πράξης with New Testament against Migne ποιήσης, but has πάντες instead of the ἅπαντες which New Testament and Migne have.

61 : 55 manuscript has ἔφη instead of Migne's φησιν.

62 : 3 omits χριστὸν of Migne. 62 : 14 has τῇ ὥρᾳ τῆς νυκτὸς for τῇ νυκτὶ. 62 : 45 omits the εὐθέως of Migne. 62 : 46 has πανοικεῖ for Migne πανοικί. In these last five points the New Testament supports our manuscript.

In Eph. 73 : 18 Migne spoils the sense of 2 Cor. 6 : 12, which is quoted by omitting the words στενοχωρεῖσθε ἐν ὑμῖν. Our manuscript gives the proper form.

In Eph. 45 : 61-62 our manuscript apparently violates the rule by not assimilating the ν in συνκληρόνομα and σύνσωμα and συνμέτοχα, but the New Testament text of Eph. 3 : 6 gives just these unassimilated forms. So with ἐνκακεῖν 50 : 50, see Eph. 3 : 13, and συνζήσομεν 33 : 3, see 2 Tim. 2 : 11.

59 : 19 manuscript has the spelling σιμικίνθια with New Testament, Acts 19 : 12, against Migne's σημικίνθια.

12 : 37 manuscript has spelling καθαριότητα with Ps. 17 : 25 of Septuagint against Migne's καθαρότητα.

654 : 9 manuscript has ἐρρέθησαν with Gal. 3 : 16 against Migne's ἐρρήθησαν.

173 : 41 manuscript has ἐκτέτακα with Septuagint 1 Sam. 1 : 16 against Migne's ἐκτέτηκα.

49 : 39 manuscript has ἀποκεκρυμμένου with Eph. 3 : 9 against Migne's ἀποκεκαλυμμένου.

43 : 2 manuscript inserts the second εἰρήνην with Eph. 2 : 17-18, which Migne omits.

45 : 43 manuscript has ἐπιστεύετε with John 5 : 46 against Migne's ἐπιστεύσατε.

127 : 13 manuscript has συνίετε with Eph. 5 : 17 against Migne's συνίεντες.

127 : 20 manuscript has ὡς αἶ with Matt. 10 : 16 against Migne's ὡς εἶ.

24 : 11 manuscript has vocative κύριε which Ps. 17 : 2 shows is right.

660 : 4 manuscript has οὐ καλῶς with Gal. 4 : 17 against the οὐκ ἀληθῶς of Migne.

674 : 6 manuscript uses ἀγαθοσύνη with Gal. 5 : 22 against Migne's ἀγαθοεργία.

Even in the order of words the manuscript sometimes adheres more closely to the text of the Bible than Migne. Thus 11 : 25 γάλα καὶ μέλι, given by the manuscript, is the order in Ex. 33 : 3, and 137 : 31 ἀγίαση καθάρισας of our manuscript is the order given in Eph. 5 : 26.

141 : 51 the manuscript gives σάρρα γίνεσθαι with Gen. 18 : 11 against Migne's παραγίνεσθαι Σάρρα.

646 : 41 manuscript gives the present ὑστεροῦνται with Rom. 3 : 23 against Migne's ὑστεροῦντο.

This list of the more important instances shows that our manuscript must be given due weight.

MANUSCRIPT ADHERES TO CLASSICAL USAGE

In a few instances our manuscript seems to preserve a more classical form. Thus 19 : 59 and elsewhere the masculine dative σκότῳ is used by the manuscript. Similarly the manuscript sometimes uses the masculine ὁ ἔλεος, as 38 : 50, instead of the neuter τὸ ἔλεος.

70 : 47 and elsewhere our manuscript uses the classical form ταμειῶ instead of ταμείω.

123 : 45 manuscript gives Ἄρη, which is the proper accusative in classical Greek.

124: 11, 12 and elsewhere the manuscript gives *κνίσαν* with one σ, which is the correct form according to Liddell and Scott.

137: 58 the manuscript *σπίλον* is right and Migne's *σπίλοι* is wrong, because the ι is short according to Liddell and Scott's lexicon.

SELECTED READINGS

I desire to call attention to the following readings, though I do not mean that they are the only important ones or that they are necessarily correct.

30: 21-22 *παρακαλοῦμεν* for *παρακαλῶμεν*

35: 51-53 *ἂν τοίνυν κὰν μυρία φησὶν ἐργασάμενος κακὰ κὰν ἐν ἑξ αὐτῶν ἐκβάλλομαι*

36: 13 *χαριζομένω* for *ἐργαζομένω*

37: 18 *ἐπιδείξιν* for *ἀπόδειξιν*

38: 29 *ἐστὶν εἰδωλον θεὸς*

53: 54 *τῶν αὐτοῦ δούλων* before *φανῆναι*

54: 12 *βλάβη* for *μανία*

54: 43 *πάντα* after *αὐτῶν*

55: 11 *ὑπὲρ* for *περὶ*

55: 50 *ἀγλαῖς* for *ὀσίαις*

55: 52 *ἄγγελον* for *εὐαγγελιστήν*

58: 17, 18 *οὐκ ἠλλοιοῦτο* for *οὐκ ἤλγει*

62: 43 *μιαρίας* for *πικρίας*

66: 26 *ἀνειμένοι* for *ἐγηγερμένοι*

66: 55 *ἐμπυρίζεσθαι* for *φλογίζεσθαι*

67: 43 *ἦσεν* for *ἠϋφρανεν*

73: 46 *εἰπὲ γάρ μοι ἔστω τίς μοιχρὸς πῶς ἔσται τινὶ φίλος* after *κατορθείσης*

79: 24 *ἀγανακτήσεως* for *ἀπειλῆς*

84: 49 *εἶασαν* for *ἐποίησαν*

87: 58 *κατασκευάζειν* for *καταρτίζειν*

- 92 : 7 ἐν σκότῳ for ἐν μέσῳ
 94 : 2 ἀξιωθῆναι for ἐπιτυχεῖν
 98 : 18 τὴν φύσιν for τὸν τύφον
 98 : 19 τροφῆς for τρυφῆς
 102 : 34 ὠθῶμεν before σωμάτων
 104 : 55 ἀγιάζειν for δοξάζειν
 105 : 30 καὶ ἱμάτιον after ἀκάθαρτον
 109 : 49, 50 σαυτὴν ἢ ἐκείνην
 110 : 8 μέθης for πορνείας
 111 : 32 ἀγαθῶν for ἀρετῶν
 114 : 16-17 κατέστησεν for ἐποίησεν
 114 : 51-52 στερρῶς for ἑτέρως
 115 : 30 παραυτῶν
 116 : 28 ἵνα τῶν μελλόντων ἐπιτύχωμεν ἀγαθῶν after
 ὀργῇ
 117 : 19 καλεῖσθαι for γενέσθαι
 120 : 3 ἐξώκισται for ἐξώρισται
 121 : 34 αὐτοπειθεῖς for αὐτῷ ἀπειθοῦντας
 125 : 44 ἑτέροις καταλιπεῖν σπενδεῖς κληρονομίαν before ἵνα
 σαυτὸν
 127 : 24 ἀσθενεστέρους for εὐσθενεστέρους
 130 : 7-8 ἐν ὀδύναις ἐνραθυμίαις for ἐν ἀθυμίαις
 133 : 44 σκότος δεινὸς ἔχει for σκοτοδινία λαμβάνει.
 139 : 59 συγχυθείσης for συγκαταθείσα
 142 : 17 ἀνδρὸς for ἀγάπης
 149 : 46 τὸ πρόσταγμα for τὸ πρᾶγμα
 151 : 19 πλᾶσαι for ποιῆσαι
 157 : 59 ἔσεσθε for γίνεσθε
 157 : 59-60 τὸ λοιπὸν ἀδελφοί μου φησὶν ἐνδυναμοῦσθε ἐν
 κυρίῳ καὶ ἐν τῷ κράτει τῆς ἰσχύος αὐτοῦ after συγγνωμονικοί
 158 : 45 διὰ συντόμου for διὰ μηχανῆς
 158 : 54-55 ἀφελῶς for φανερώς
 158 : 56 ἀπὸ τῆς τέχνης αὐτοῦ δεύτερον after πρῶτον μὲν
 163 : 9 γύμναζε for ἀποσκεύαζε
 163 : 21 καὶ ἀλλήλοις εἵκειν after εἶναι
 164 : 17-18 διακεχαλασμένον for διακεχυμένον

- 172 : 45 προσευχῆς for ψυχῆς
 174 : 45 ἰσχὺς before δικαιосύνη
 174 : 46 εὐεξία after φρόνησις

Invariably the manuscript writes the doxology at the end of each homily in full.

In Galatians :

P. 611, Title ἐρμηνεία for ὑπόμνημα add μη ιδία ἐχουσης τὸν ηθικόν¹

- 614 : 54-55 μέσους υἱοῦ καὶ πατρὸς γενομένων.
 620 : 46 ἀλλ' ἐκ πρώτης προσαγωγῆς
 624 : 43 λειτουργοί for ὑπουργοί
 628 : 57 ὁμοφρόνως after πάντες
 629 : 26 ἐπαίρων for ἐπαινῶν
 632 : 46 ἀπολογίσασθαι for ἀπολογήσασθαι
 633 : 34 ἐκπεσεῖν for ἐμπεσεῖν
 635 : 19 διαλεγόμενος for διακελευόμενος
 636 : 27 δίαιταν for αἰτίαν
 637 : 41 ἐμαυτοῦ for ἑαυτοῦ
 638 : 32 θεοῦ for κυρίου.
 640 : 3 χωρίον for ρητὸν
 646 : 38 τοῦτ' ἔστιν διὰ τὴν εἰς αὐτὸν πίστιν ζῶ after ζῶ
 649 : 27 ὑμῶν for ὁρῶν
 654 : 25 βλάβης for λάβης
 662 : 7 θεσμοῖς for δεσμοῖς
 671 : 37 δόγματα for διδάγματα
 680 : 21 ἀγάλλεται for ἀγαλλιάζεται
 680 : 40 πειράσμους for πόρους.

Some readings where the manuscript seems superior have been noted in the section on the agreement of the manuscript with the text of the Bible.

¹ In cases where readings from the manuscript omit accents or breathings, these omissions are a faithful reproduction of the manuscript witness and not mistakes in copying or printing.

INTERCHANGE OF VOWELS

Many of the variant manuscript readings are due to the interchange of vowels which must have sounded alike in the speech of the age of our scribe or of previous centuries. The most frequent interchanges are of ϵ and α , ϵ and ι , η and ϵ , $\omicron$ and ω . We also have η and ι , ϵ and η , ι and ϵ , $\omicron$ and ω , ϵ and α , and α and $\omicron$ interchanged. Many of these changes were caused or helped on by confusion between different forms of the verb. I have grouped the instances together, so as to show these changes more clearly. The interchange of ϵ and α leads to a confusion of the second person plural middle with the infinitive middle ($-\sigma\theta\epsilon$ and $-\sigma\theta\alpha$) also of the second person plural active with the third person singular middle ($-\tau\epsilon$ and $-\tau\alpha$). But there are many changes in the roots of the words.

The interchange of ι and ϵ occurs most frequently in nouns of the first declension ending in $-\iota\alpha$ and $-\epsilon\iota\alpha$. But it also occurs in root syllables, as in $\pi\epsilon\iota\theta\omega$ and $\delta\epsilon\iota\upsilon\alpha$.

The interchange of η and ϵ leads to frequent confusion between indicative and subjunctive. η occurs for ϵ in root syllables, but ϵ for η almost invariably means the indicative for the subjunctive.

The interchange of $\omicron$ and ω is seen in the confusion of indicative and subjunctive forms. Also the neuter nominative and the dative singular of $\tau\omicron$, $\alpha\upsilon\tau\omicron$, etc., are confused. Also the masculine accusative singular in $-\omicron\nu$ and the genitive plural in $-\omega\nu$. Augmented and unaugmented forms of the verb are confused. The scribe shows a tendency to put ω before the comparative ending $\tau\epsilon\rho\omicron\varsigma$ where $\omicron$ is correct. There are also changes in root syllables.

The interchange of η and ι occurs in root syllables.

The interchange of ϵ and η generally means confusion between the indicative and the subjunctive.

Confusion of ι and ϵ is almost wholly in the present and aorist tense of $\gamma\acute{\iota}\gamma\upsilon\omicron\mu\alpha\iota$.

Interchange of *ov* and *ω* of course means confusion of the indicative and the subjunctive.

Confusion of *ε* and *α* occurs principally in different forms of the second aorist. The same may be said of *α* and *ο*.

There are about 40 instances of the substitution of *αι* for *ε*, 31 of *ε* for *αι*, 86 of *ι* for *ει*, 70 of *ει* for *ι*, 74 of *η* for *ει*, 76 of *ει* for *η*, 59 of *ο* for *ω*, 55 of *ω* for *ο*, 21 of *ι* for *η*, 32 of *η* for *ι*, 24 of *ε* for *η*, 11 of *η* for *ε*, 11 of *ι* for *ε*, 6 of *ε* for *ι*, 13 of *ov* for *ω*, 7 of *ω* for *ov*, 6 of *ε* for *α*, 11 of *α* for *ε*, 14 of *α* for *ο*, and there are also some irregular substitutions. All these substitutions are noted in the complete list of variant readings from the manuscript.

PART II

VARIANT READINGS

In order to bring the collation into briefer compass, wherever the variant reading given by the manuscript differs only in a letter or two from the reading of Migne, I shall give only the variant reading and the line. Wherever it is necessary for clearness I shall give both. I shall give the readings in paragraphs corresponding to the pages of Migne.

Where it is simply a question of order of words I shall give only the variant. Almost everywhere *μηδεῖς* and *οὐδεῖς* are written for *μηδεις* and *οὐδεις*. I have therefore left these cases out. Iota subscript is never written, nor is it written adscript. There are no capitals except at the beginning of each homily.

τουτέστιν is almost invariably written *τοῦτ'ἔστιν*, and *ὅταν* is written almost everywhere *ὅτ'ἂν*, so that I have not noted the many cases where these variations occur. One great defect of Migne's edition is that the lines are not numbered. I think I have numbered each line correctly, but if the desired word does not occur in the line indicated, the reader might look in the next line above or below.

In the list of variant readings wherever a single word is

found it means that this word is a substitute for a word in the edition which is almost the same, differing only in a letter or two; *e.g.* 18:24 δήγμα means that the manuscript has δήγμα for the δείγμα which is found in that line of the edition.

Where two or three words are found it is generally a question of different order; *e.g.* 18:49 ὥς θεὸν αὐτὸν means that the manuscript gives this order instead of αὐτὸν ὥς θεὸν in that line of the edition.

But when words are to be inserted I have simply said 19:2 τὴν before τιμὴν, which means, of course, that the manuscript has the additional word τὴν before τιμὴν, while τὴν is not found in the edition. Sometimes I have indicated the position of this inserted word by the preposition 'after.' Thus 25:35 καὶ after μέσον means that the manuscript has the additional word καὶ to be inserted after the word μέσον in the edition.

LIST OF VARIANT READINGS IN EPHESIANS

P. 11:24 παθὼν after ἀποστῶσι: τί omitted: 25 πνευματικῇ: 26 ἐκεῖ μὲν ἔλεγεν before τὰ ἀγαθὰ: 27 εἰς omitted. γάλα καὶ μέλι: 31 ποιήσωμεν: 33, 34 αὐτοῦ τὴν οἰκίαν: 37 ἡ πέτρα δὲ: 39 ὁμολογήσει: 40 αὐτὸν καγὼ: 42 ἔὰν ἀρνήσεται με: 46 ἔστε omitted: 47 πολλὸς before ὁ μισθὸς not after ὑμῶν: 50 γὰρ before τὸ πολίτευμα: 53 τὰ before διὰ χριστοῦ: 54 Μωσέως: ἦν omitted: 57 Μωσῆς: αὐτοῦ: 59 ἐκεῖ omitted: αὐτοῦ.

P. 12:1 πάντα δώσει ἐκείνα: 7, 8 ἀλλὰ ἄνωθεν: 8 τοῦτο for οὕτω: οὐδὲ ἐκ: μεταμελίας: 11 omit φησι: 12 πρηνῇ twice: 14 μεγάλου καταβεβλημένον: 18 omit δὲ after τί: 21 νομήσης: 23 ὁ before ἐξελέξατο: 24 Πῶς omitted. 24 ποῖον before ἔθνος: 30 ἂν τοὺς for αὐτοὺς: 32, 33 ἔχων for μετιών: 33 οὐκ απλῶς: 34 ζητεῖ for ἐπιζητεῖ: 36 κεκοιναμενοῖς: 37 δωρὰς: 39 καθαριότητα: Manuscript breaks off with τῶν, l. 39, and resumes with —αγγέλιον (Migne, p. 17, l. 6).

P. 17:9 ὅς ἐστιν: 13 αὐτὸ for αὐτῷ: 14 οὐκ οἶον: 18, 19 φησὶν for ἐστὶν ὃ λέγει: 19 πρὸ ὁρισθέντες: 26 οὐκαπλῶς:

31 καὶ before ἐκάλεσεν: 35 καὶ before ὥστε: 36 ἀφελέσθε: 36 τοῖνυν omitted: 38, 39 συντυχίας after ἀλλὰ not after εἶποι: 39 ὑμᾶς for ἡμᾶς: 42 πρηνί: 44 ἰδυῖα: 45 ἀλλὰ: 46 ἡμᾶς for ὑμᾶς: 48 αὐτὸς φησιν: 52 σαμαριτῶν: 53 ὁ παῦλος πάλιν: 55 ἀπωθεῖσθαι: 56 στρέφομαι: 58 νομήση.

P. 18: 1 πάντα for τὸ τέλος: 3 ἀναγκασθεῖς: 4 ὀρμηθεῖς: 5 τῆς omitted before δόξης: 8, 9 τὸν χριστὸν πάντων αἰτιον γενόμενον: 16 ὑμῶν for ἡμῶν: 22 ἐν omitted before τῷ: 24 δῆγμα: 32 οὐδὲν for οὐδενί: 33 ὑμεῖς for ἡμεῖς: 33 ἔσοντε: 35 καὶ omitted after καθάπερ: 38 κατεπαγγελίαν: 40 ὑπὸ for ἀπὸ: 43, 44 καὶ οἱ νεανίσκοι ὑμῶν omitted: 45 ἐν υπνίοις: 49 σαμαρία: 50 ὡς θεὸν αὐτὸν: 58 τὰ omitted: 62 ἀρχῇ.

P. 19: 2 τὴν before τιμὴν: 3 ὑπήσχετο: 10 ὤδεινε: 16 δὲ omitted after ἀρραβὼν: 19, 20 συνπλήπτει: 22 ἀναμιξῶμεν μετα πάντων: 24 ἡμῶν τὸ πολίτευμα: 25 τῶν ἐνταῦθα omitted: 26 τῆς omitted before δόξης: 26 χωρὶς ἀμαρτημάτων οἱ ὄντες before εἰς ἔπαινον: 27 ὅτι omitted: δν after ἱκανὸν: 30 δεῖξαι after ὥστε not αὐτοῦ: 30 δι' ἑαυτὸν: 35 μωσῆς: 43 ἐξουθενωθήσονται: 49 καταλλαγῇ: 50 ἑτέρα for δευτέρα: 50 ἐκδοχῇ: 53 συγγνώμης omitted: 56 οὐκ ορᾶς for βούλει λαβεῖν: 57 εἰργάσατο: 58 ὀξυδορκεῖς: 59 σκότῳ: προσδράμεις: 61 ἀρρήτου γάρ ἐστι.

P. 20: 2 ἔλθεις: 12 ὑμῶν ἂν for ἂν ἡμῶν: ἔλυτο: 13 λεμὸν: 16 τῇ φύσει φίλτρον: 21 τὰ παραφύσιν after κρατεῖ: 21 νομοθεσίας corrected to νοθίας by later hand: 22 ἐπὶ before τὸ μοιχεύειν: 23 ἐπὶ τοῦτο omitted: 27 ἀνάγκη ἐστὶν for ἀνάγκης: 32 τρυφῇ: 32 ποῖαν: 33 κοινωνοῦσαν: 36 τῆς μοιχείας after ἐπιθυμίαν: 36, 37 ἡ γὰρ ἐπιθυμία omitted: 45 καὶ before φιλάνθρωπος: 50 φιλεργίαν: 51 ἵνα for ὥδε: 53 τύχους: 54 σκότῳ: 57 ἀδείας: 59 ἐκεῖνα.

P. 21: 1 δὲ φύσιν: 2 καὶ after καθάπερ omitted: 2 ὑγεία: 3 ἐφιορκεῖν: ἀνάγκην between ποῖαν and ἂν.

P. 24: 12 κύριε: 16 φησι omitted: 18 οὐδὲ μαινόμενος: 20 ἀναπτερῶσειεν: 23 τὰ omitted before πνευματικὰ: 28 κτιστῇ: δώη omitted: 30 οὐκ ἐστὶν λογισμῶν εὑρεσις for περιττῇ λοιπὸν τῶν λογισμῶν ἡ εὑρεσις: 36 ἀμφισβητῖσωμεν: 39 οὐκ

ὑπὲρ twice: 43 ἀπὸ omitted: 45 πιστούται: 47 κλίσεως: 49 τῆς κληρονομίας αὐτοῦ: 53 πῶς omitted after καὶ: 55 δεύρω: 56 ταβιθά: 57 τελευταῖα.

P. 25: 1, 2 ἀλλ' ἄκουε: πῶς omitted: 8, 9 ὄντως for οὕτως: 9 ὑπερβάλλον τό: 12 ἡ before κτίσις: ὁρατῇ: 13 ὁρατῇ: 14 πολλήν: οἰκονομήσαι: 17 λέγει before ποῖος: 18 ποῖος λόγος after μεθέξουσιν: 20, 21 τινά δε ἦδεσαν μὲν: 21 νῦν omitted: 22 ὅρα: 27 ὅρα ποῦ for εἰς ὕψος εὐθέως: 28 ὄντως: 35 καὶ after μέσον: 37 βαβαῖ: 37 οὐκ απλῶς: 42 τιμῇ: 42 ναὶ after μὲν: 45 τις ἐστίν: 49, 50 καὶ τί λέγω κώνωπες omitted: 51 ροπή: 52, 53 οὐ τοῖνυν περὶ τοῦ θεοῦ Λόγου οὕτως εἶπεν omitted: 54 κάτω for κατωτάτων: 61 οὐκ απλῶς: 62 αὐτὸν ἐκείνων for αὐτῶν: 63 προκαθῆσθαι omitted: βαβαῖ.

P. 26: 1 πᾶσα omitted: 1 κτιστῇ: 5 οὐκ απλῶς: 6 μεθῆν for μεθ' ἣν: 8 βαβαῖ: 8, 9 πάλιν ποῦ: 12, 13 καὶ ἡ κεφαλῇ καὶ σῶμα οὐδενὶ μέσω διείργεται τόπω for οὐδενὶ . . . σῶμα: 13 εἰ δὲ for εἰ γὰρ: 13 διείργεται for διείργετο: 14 κεφαλῇ. 15, 16, 17 ἡ τὸν ὄντα . . . δοῦναι κεφαλὴν omitted: 18, 19 ἀφήκεν: 21 ἐκείνου ἔχασθαι παρσκεύασεν ἐκείνῳ ἔπεισθαι: 22 οὐ ἐστίν for ἥτις ἐστι: 23 τὴν before κεφαλὴν: 24 οὐκ ὥς: 25 ὥς omitted: ἴδης omitted: 26 τί ἐστίν τοῦτο εἰτα before ὥς οὐκ: 27 ἀρκούντος: συγγενίαν: 30 κεφαλῇ: 33 τουτέστιν after σώματος not after φησι: 34 γὰρ omitted: μερῶν omitted: 35, 36 οὐχι κοινῇ μόνον οὐχι αὐτὸν for χρῆζει: "Ορα . . . πάντων: 36 ὦμεν: 37 τί ἄλλο: 38 πληροῦτε: 42 ἴδες twice: 43 ἴδες: 44 τί ἐστίν κλήσεως after κλήσεως: 48 αὐτῶν omitted: 52 οὐδενος μιᾶς: 53 ἐν δεξιᾷ αὐτοῦ for ἄνω.

P. 26 manuscript breaks off with καὶ τί λέγω ἐκα— (Migne, p. 26, l. 53). Manuscript resumes Διὰ τοῦτο (Migne, p. 29, l. 32).

P. 29: 33 οἱ ἐν ἀμαρτήμασι omitted: 35 ἐκποδῶν: 35, 36 προκεκρουκότας: 43 κληθεῖς: 43, 44 νύφετο: 45 οὐκ υβρίζει. 47 ἦσες for ἦσας: 48 ὁμολόγησας.

P. 30: 1 τῶν before προκειμένων: 2 κάτισιν: οὐκ ορᾶς: 2, 3 τοὺς ἡμετέρους οἰκέτας omitted: 3 σπογγεῖα: 3, 4 περιπλύνοντα: 4 καθαίροντα: οὕτω omitted: 5 τιθέντα: 6 σπογγεῖα: 8 μήτε: 9 ἀνάξιοι: 12 ἴδον: ἰσθῆκει: 21, 22 παρακα-

λοῦμεν: 22 παραγέννησθε: 24 τι: 25 ἀπεχέτο: 26 ἐπράξετε: 34, 35 κατανύξει: 38 παραγίνεσθε: 39 τοῖνυν ἔστω omitted: 40 μηδὲν ἄγριον omitted: 42 δὲ omitted: 46, 47 καὶ τῆς οὐρα-
νίου ἀξιωθήσεσθε βασιλείας omitted: 48 ἐν χριστῷ Ἰησοῦ τῷ
κυρίῳ ἡμῶν for χάριτι . . . χριστοῦ: 49 τιμῇ.

P. 31: Heading λόγος δ for ὁμιλία δ: 5, 6 ἀπιθείας: 11 σω-
μαντικῇ; 12 ψυχικῇ: 13 ἐπειδὴ μήτε ἔγκλημα after κίνδυνος:
15 ἐξέπεσεν for ἐξέβη: 19 τοὺς νεκροὺς for τοῦ νεκροῦς: 26 ἀπι-
θείας: ὅρα: 30 αἰσχύωνται: 32 δίδουσιν: 36 πλανᾶσθαι:
40 πῶς: 42 ἡμῖν ἐπιφύονται omitted: 43 γὰρ omitted:
44 γλώτταν: 45 μόνον: 46 ἐπιστομίσωμεν: 47 καὶ ὑμεῖς
omitted: 48 καὶ omitted before σφόδρα: 50 τοῦ κόσμου after
αἰῶνος: 53 προτρεπόμενοι for προαιρούμενοι: 56 ὑπήκουσιν:
56, 57 ἀλλ' ἢ ἀρχῇ for καὶ ἢ ἀρχῇ.

P. 32: 2 ἐπουράνιον: 3 πάλιν ἀέρεια for ἀέρια. αἶ omitted:
4 τοῦ omitted: ἐνεργοῦντες: ὅτι γὰρ: 10 κοσμοκράτορας: 11,
12 τοῦ σκοτούς τοῦ αἰῶνος προστίθῃσι omitted: 17 ἀπιθείας:
18 πιθοί: ἀπίθειαν: 19 πιθοί: 20 τοῦτο for τούτῳ δε: 20 τὸ
δοῦναι: 22 φησὶν after ἡμεῖς not οἷς: 23 τίς: 26, 27 τὸ φύσει
τί ἐστὶν τὸ γνήσιον ἐνταῦθα παρίστησιν ὥς καὶ οἱ λοιποὶ πάντες
between πάντες and τουτέστιν: 28, 29 μὴ τὴν σάρκα διαβάλη
καὶ μηδὲν μέγα for μὴ ταῦτα . . . μηδὲ μέγα: 32 φησι omitted:
33 παρωργήσαμεν: 34 ὁ omitted before ἀνθρώπου: 34 ὦν:
35 οὕτως: 35, 36 ὀργῆς τέκνα ἡμεν omitted: 36, 37 τουτέστιν
οὐδεῖς . . . ἄξια ὀργῆς omitted: 38 ὦν: 38 οὐκαπλῶς: 42 δει-
κνυσι omitted: 43 ἀλλὰ ὀργῆς: 44 τοῦτο οὖν for οὕτω οὖν.
45 ἐλέου: 52, 53 ὀργῆς υἱοὺς: 55 ναὶ φησὶν ἀλλὰ omitted:
59 ἀναστάσις: 60, 61 τὸν ἰωσήφ καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ προσκε-
κνηκέναι δοκεῖ for καὶ ἡ γυνή . . . Ἰωσήφ. 62 γὰρ omitted:
63 γὰρ before ἐπήγαγεν: συνκάθηται.

P. 33: 3 συνβασιλεύσωμεν: συνζήσομεν: 8 αὐτοῦ, ἐφ' ὑμᾶς:
12 οὕτως for οὗτος: ἀλλὰ for ὅτι: 15 τε omitted before τῶν
προτέρων: 18 ἐνδείξεται twice: 21 λήρος: 24 καθήσεσθε: 32
ὑπερβάλλον: 34 εἶχες: 38 ὧσιν: 41, 42 συνκαθῆσαι: 42 ὦν:
43 κατορθώσας: 44 ὦ: 47 γὰρ before χάριτί: 49 λυμῆνεται:
49 τὸ for τὰ: 51 ὑμῶν for ἡμῶν: 53 πιστεύσωσιν: 55 οὐκ ἐξ

ἔργων omitted: 57 ὁ θεὸς omitted: 58 ἀλλὰ διὰ θεοῦ omitted: 58 γὰρ omitted: 59 ποῦ for πῶς: 62, 63 φησιν after ἐκώλυσεν, not after οὖν.

P. 34: 1 φησιν after ἐργῶν, not after οὐδεὶς. 4 καυχᾶσθαι: 6 γένῃ for μένῃ: 10 ἐνίττεται: 11 ὄντως for ὄντος: 11 ὄντως: 13, 14 ἐγενόμεθα after ὅπερ, not after πρότερον: 19 διαρκoὺς: χρεία: 25-29. For all words after ἂν ἡμᾶς, l. 25, and before οὐχ ἵνα, l. 29, substitute αὐτῇ ἢ ἐλπίς τῆς κλήσεως ἐπὶ ἔργοις γὰρ φησὶν ἀγαθοῖς οὐδὲν οὖν ἂν ὥνησεν ἡμᾶς τὸ πρᾶγμα οὕτω δὴ καὶ ἐνταῦθα: 30 προστάττει after ἐργασώμεθα: 34 εἴη omitted: πλεονεκτεῖ: 35 αὐτοῦ: 35 μεταδίδωσι: 36 ἀρετῇ: 38 ἡμῖν omitted: 39 αὐτοῦ for τοῦ χριστοῦ: 42 ὃς ἂν λύση: 50 αὐτῇ: 51 ἀπέλθατε: 52 τὸ after πῦρ: 54 ἐπίνασα: 55 ἴδες: 58-60 for all words after εἶχον, l. 58, and before καὶ τὸν ἀγιασμόν, l. 61, substitute καθὼς φησὶν ὁ παῦλος: 64, 65 ἐνεπόθησεν: 65 ἅπαντα: κατορθώσομεν.

P. 35: 1 μηδὲν for οὐδὲν: 3, 4 ἡ ἀρετῇ πᾶσα: 4 ἐλλέληπτο: 8 ἔστε: 10 καταγινωσκέτο: 11 ἐπτεκότας: 12 εἰ γὰρ for καὶ before ἐπ': 13 ἓνα νόμον: 14 συκοφάντις ἢ: ἀπόλεσεν: 16 ἡ for ᾗ: 16 κατορθωκῶς: 17 διαθφείραι: 18 δὲ omitted: 19 πολλῶ μᾶλλον: 20 ἀλλὰ: 20 λόγον τοῦτον: 22, 23 ἐνταῦθα for εἰς ταῦτα: 25 ὅτι omitted: 26 ὁ omitted before πολλὸς: 28 μὴ γένοιτο omitted: 29 λέγειν τοῦτο: 32 οἰκτιρμὸς αὐτοῦ omitted: 34 καὶ ἡμεῖς omitted: 44 κριτῆς: 45 συγχωρῶν ἁμαρτίας: 47 οὐκ omitted after οὖν: 51 δια before βασάνων: 51, 52, 53 ἂν τοῖνυν κὰν μυρία φησὶν ἐργασάμενος κακὰ κὰν ἐν ἐξ αὐτῶν ἐκβάλλομαι for ἂν τοῖνυν . . . ἐκβάλλωμαι: 54 τὰ before κακὰ: 58 δώσωμεν: 59 ἡμερώτερα: 61 ἐκπεσεῖσθαι.

P. 36: 2 ἐσθήσεσθε: 3 ἀπιλεῖ: 4 καὶ omitted: οὐκαπλῶς: 7 οὕτως: 7 ἀλλὰ πάντων αὐτὸ προτίθησιν τῶν δεινῶν for ὡς τὸ τοὺς φίλους ἀδικεῖν: 9 φίλους for φιλοῦντας: διαφθείρων for ἀποστρεφόμενος: 10 ὦν: 12 ἐποίησεν αὐτὸν for τὸν τοιοῦτον εἰκότως ἐποίησεν: 12 οὐαῖ: 13 φησι omitted: χαριζομένῳ for εργαζομένῳ: 14 πόσω μᾶλλον: 15 συνκεχώρητο: 16 ἐγίνετο: 18 ρίψαι: 19 ἐτέρας omitted: 20 ἐπήρουν omitted: 21 μοι: 22 δίνα: 28 ἂν εἴποιμεν omitted: 29 ἀπολαύσει: 33 λαβεῖν

for λοιπὸν ἔχειν: 34 κατεγκλιζομένω: 35 δίνα: καὶ before ὁ δείνα omitted: τόδε for τοῦτο: 35, 36 ἐσθήσεται: 37 ἰσραηλίται: 40 αὕτη omitted: 42 ἐκείνω: 43 ἐμπεσόντας: 44 omit ὁ before κλαυθμὸς: 46 after εἶπέ μοι read ἐνθλίψει καὶ στενοχωρία ὧν: 47 ἔσει: 50 πράττομεν: 50, 51 συγκαθίσαι: 51, 52 ἀκριβολογεῖ: 52 ἢν ἕτερον: 53, 54 ὑποστήναι ἡμᾶς ἔχρην: 55 καὶ omitted after ὥς: προκειμένης τοσαύτης: 56–58 ὅταν δὲ ἐννοήσης τότε τοὺς κατορθωκότας οὐ τήκη πλέον for ὦ πόσα . . . τιμωμένους: 58 καὶ omitted after δούλων: 59 καὶ τοῦ θρόνου: 60 διαπαντός omitted: 62 εὐδοκιμῶντας: τινὰς omitted: 63 τοῦτο νομίζεις καὶ omitted: χεῖρον.

P. 37: 2, 3 ὑποστήσει: 4 ἡ κανὴ: 5 ἔχει: 6 ψυχαγωγούμεν.

P. 38: 3 αὕτη for αὐτὴ: 4 καταξιωθώμεν. The manuscript adds at the end of this 4th Homily μεθ' οὗ τῷ πατρὶ ἅμα τῷ ἁγίῳ πνεύματι δόξα κράτος τιμὴ νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων ἀμήν.

P. 37: 14 εἰς ἡμᾶς omitted: 17 πάντα γὰρ ταῦτα: 17 καὶ omitted: 18 ἐπίδειξιν: 19 πάντα ταῦτα: 21 καὶ omitted before τίνων: 23 εὐτελείας: 26 ποίον: ἐπειδὴ for ὅτι: 27 ἐπὶ ἔργοις: 28 πίσαι: ἐπιμελῆσθαι: 29 ἱκανὴ: 31, 32 καθαίρει: 33 τῶν τρόπων: 34 πίθει: ἡ omitted: 35 τιμῇ: 36, 37 οὐδὲν γὰρ . . . περιτομή omitted: 37 οὐδὲν ἀπὸ for ὑπὸ: 40, 41 ἐπαγγελίας: 42 φησι omitted: 46 καθαίρει: ἐν τούτοις omitted: 47 ἐπαίρει omitted: καθαίρει omitted: 48 συμπολείται: 49 ὁρᾶς: 50, 51 νομίσηται: 51 φησιν omitted: εἰ before περιτομῆς: ἀλλ' ἐν for καὶ ἐν: 52 ἐσταί: χαλαιπὸν: 54 τοῦ Ἰσραὴλ omitted: 54, 55 πολιτεία: 55, 56 ἐπαγγελίας: 56 ἐλπίδα μὴ ἔχειν.

P. 38: 9 δόξαν after αὐτῶν not after μεγάλην: 10 οὕτως: 11 ὅτι before μακάριοι: 13 τότε for τὸ: 22 ἰσραηλίται: 24 ἐξέπεσαν: 26 φησι omitted: 29 ἐστὶν εἰδῶλον θεὸς for ἐστὶ τι εἰδῶλον: 30 ἐνγὺς: 32 καὶ τὸ for ὁ τὸ: 34 τοῦτο ἐστὶν φησὶν τὸ μέγα for τοῦτο . . . φησι: 34 αὐτοῦ: 34 τὸ omitted before ὅτι: 38 χρῇ: 41 ἐνγὺς: 42 προερέσεως: 45 ἐστὶ omitted: 47 πλὴν ἡμῖν μεῖζον: 48 καὶ after γὰρ: 48, 49 ἐγγυτέρω: 50 ἐλέου: 51 γὰρ omitted: 52 τούτοις for ἡμῖν: 52 οὐδὲ:

52 ἐπήγγελτο: 53 καὶ omitted before ξένοι: 53 εἶχομεν: 58 καταχωσθέντας: 58 χρυσοῦς.

P. 39: 2 υἱὸς τοιοῦτος for υἱοποιήτος: 3 ὦν: 2, 3 προσκυνή-
 τωσαν: 4 ἐγνωκῶς: 7 ἔγγυθεν.

At this point (καὶ μᾶλλον ἢ πρὶν ἢ, l. 8) the manuscript is continued for one sheet in a much later hand. (The readings are given elsewhere). Manuscript resumes at καὶ οὐ σκιρ-
 τῶντες, p. 42, l. 2.

P. 42: 3 ἐκεῖνοι: 4 οἱ φαρμάκοι οἱ φθονοῦντες: 4 τίκουσιν: 7 οὐχ: 7 τρυφῇ: 7 ἂν for ἔαν γὰρ: 8 τὸν before χαλινὸν: 12 αὐτῇ: 12, 13 τὸν νοῦν ἀφέληται: 15 οὔτε κακῇ οὔτε καλῇ: 16 ἐργάσεται: συνάφεια: 16 καλὸν after σῶμα omitted: 17, 18 καθ' ἑαυτὸ omitted: 22 οὐκη: 26 οἶον omitted: 27 πα-
 χεία: γίνηται: 28 οὖν ἥττων omitted: 28 μόλιβδος for ὁ μό-
 λυβδος: 29 δέεται omitted: χρεία before τοῦ συγκολλῶντος: 29 μολιβδίου: 30 συγκολλῶντος: οὕτως δὲ: 31 ἡ omitted be-
 fore ὥσπερ: 32; 33 οὕτω καὶ . . . παραδείγματα omitted; 34 οὖν for γὰρ after ὥσπερ: 38 οὐχ οὕτως: 41 καὶ πάλιν οὐκ
 εἰ ἐνταῦθα after ἐνταῦθα: 41 ταῦτα omitted: 42 τινὶ ὅτι after
 λέγομεν: 42 οὐκεί: 43 ἑαυτοῦ: 43 ἡ after τούτου: 45 γενόμεθα
 50 τιμῇ.

λόγος for ὁμιλία at the beginning of the homily.

P. 43: 2 second εἰρήνην before τοῖς ἐγγύς: 3 οἱ before ἄμ-
 φότεροι: 4 ἐσται: 5 συμπολῖται: 6 οἰκείοι: 7 ὄντως: 8 Ἰησοῦ
 before χριστοῦ: 9 σὺν ἁρμολογουμένη: 16 τὸ after παρουσίας: 17 καὶ after σχεδὸν: 20, 21 μακρὰν δὲ . . . διαθηκῶν ὄντας
 omitted: 22 ἔχωμεν: 24 καὶ γὰρ omitted before κατήλλαξεν: 24, 25 καὶ γὰρ for ἄλλως δὲ καὶ: 27 αἰτήσετε: 29, 30, 31 καὶ
 πρὸς τούτοις πᾶσι for καὶ πρὸς . . . τούτους πῶς: 32 ουκ
 for οὐχ: 32 ὑμῖν: 33 ἐκεῖνοις: 36 δι' αὐτοῦ: 36 τουτέστιν
 after πνεύματος: 37 ἐσται: 38 συμπολῖται: 39 οὐκ ἀπλῶς: 41
 μωσῆν: 44 ἄνω for ἁγίον: 45 οὐρανῶν: 46 οἰκείοι: 47 ἐκεῖνοι: 49
 κατορθώθη: 49, 50, 51 ἰδοὺ ἡ ἐλπίς τῆς κλήσεως before ἐποικοδομηθέντες
 not after προφητῶν: 50, 51 δείκνυσιν λαμπροτέρων τυχόντας τῶν
 προφητῶν after προφητῶν: 52 τοὺς Ἰουδαίους omitted: 53 νῦν for ποτὲ: 54 συνάφειαν:

56 καὶ προφητῶν omitted: 58 οὖν after ἦτοι: 59 φησιν τοῦ-
τέστιν for καὶ λέγων ὅτι.

P. 43, 59 and P. 44: 1 εἰσὶν ἐκεῖνοι for εἰσι καὶ οὗτοι καὶ
. . . ἐκεῖνοι καὶ: 3 τὸ omitted: 4 ἐνκεντρισμὸν: λέγει:
4, 5 καθάπτετε: 5 φησὶν for ἐπάγει: 5, 6 ὄντος . . . δηλῶν
ὅτι omitted: 8 ἡ after πᾶσα: 8, 9 οἰκοδομῇ: 9 αὐτὸν: καὶ
δείκνυσι omitted: 10 συνκρατοῦντα: 13 εἰπὼν omitted: 14 συν-
ῆψεν: καὶ πάλιν omitted: 16 τοῦτο ἐστίν: 17 ἡ after πᾶσα:
18 ὅτι οὖν: 19 αὐτὸς omitted: 22, 23 δείκνυσιν καὶ τὸ ἀκρεβὲς
for ἐνταῦθα . . . δείκνυσιν: 22 ἡ after πᾶσα: 25 γὰρ omitted:
25 φησιν after ναὸν: ἐν κυρίῳ after ἁγιον: 27 ἁγιον omitted
after ναὸν: 29, 30 καὶ ἕκαστος: γὰρ omitted: 32 διὰ τοῦτο
omitted: 35 εἰμὶ: 36 ζωῇ: 36, 37 εἰς ναὸν ἁγίου συνοικοδο-
μείσθε omitted: 38, 39 καὶ συνάπτει αὐτοὺς τοῖς ἁγίοις before
πάλιν instead of after ὑπόδειγμα: 38 ἄνισιν: 39 ἀφίς: 39,
40 ἀπηρτίσθαι: 42 τέθηκα: 42-46 καὶ πάλιν ὅτι θεμέλιος
ἐστὶν ὁ χριστὸς τὶ δη τοῦτο ἐστὶν ὁρᾶς ὅτι πρὸς τὰ ὑποκείμενα
χρῆ ὑπακούειν οὐκαπλῶς ἀπο παραδειγμάτων τοῦτο εἶπον for
καὶ πάλιν ἐνταῦθα . . . τοῦτο εἶπεν: 47 ὁ χριστὸς omitted:
47 λέγει: 49, 50 εἶγε ἠκούσατε after ἐθνῶν: 51 αὐτοῦ:
59 ἀπήλυσσα.

P. 45: 5 τῶν before ἐθνῶν: 7 καὶ omitted before ἐμοὶ: 10
εἶγε ἠκούσατε after σε: τὴν οἰκονομίαν καλῶς οὕτως εἶπεν
omitted. 11 τὴν for τὸ: πιθόμενον. 12 σαύλε: 13 τῷ for
τὸ: 17, 18 ἡ διὰ πολλοῦ ἔγραφεν for ἡ οὐ πρὸ πολλοῦ γεγρα-
φὼς ἦν: 18 δὲ after δείκνυσιν: 21 νομομαθῆς: γαμαλιήλου:
22 παιδευθεῖς: 22, 23 τοῦτο μυστήριον εἰκότως καλεῖ omitted.
24 ἐξέφυγης: 26 βραχάων: φησιν after βραχέων: 27 βαβαῖ:
34 ὅτι omitted: 35 ἔθνη: ὁ θεὸς omitted: 36, 37 δηλῶν ἐπά-
γει omitted: 37 φησιν after ἐτέραις: 41 φησιν omitted: 42 ἡ
for εἰ: 43 ἐπιστεύετε twice. 43 φησιν before ἐμοί: 44 ἐρευ-
νάτε: 44 δοκεῖτε: 46 ἡ before τοῦτο: 55 αὐτοῖς ὁ θεὸς:
56, 57 τοῦτέστιν ἐν πνεύματι ἐξελέξατο ὁ θεὸς λαβεῖν for
τοῦτο ἐστὶν . . . λαβεῖν: 61 συνκληρόνομα: 62 συνσωμα καὶ
συνμέτοχα: 63 συνκληρόνομα: 63 καὶ συμμέτοχα omitted be-
fore τῆς.

P. 46: 1 σύνσωμα: 3 κληθήσονται: 3 τοσούτον δὲ for ὅτι δὲ ἐπὶ τούτοις: 4 τοίνυν omitted: 5 Ἰσραηλίται: 5 συνμετείχον: δὲ omitted before καὶ: 7 τὸ for τῷ: 10 δὲ after ἄλλο: 11 ἄρχαι for ἀρχάγγελοι: 13 τοῦτο omitted: 13 τινί omitted: 14 τοῦτο αἰνίττεται omitted: 14 νόησαι: ὁ for δ: 19 δεῖ: 21 gap in manuscript after αὐτοῦ φησιν. Manuscript resumes with words ἔλεγεν. Καὶ τὴν ἀρπαγὴν l. 39.

P. 47: 40 χαρὰς: 41 κολασαεύσιν: 42 τῷ before χριστῷ: 45 καὶ omitted after εἶγε: εἰκὴ twice: 47 ἐνήργη: 47 ἐπειδὴ for διὰ τοῦτο: 48 τί δὲ κορινθίοις γράφει ἀκούει for ἄκουε δὲ . . . γράφει: 50, 51 καὶ after πάλιν: 51 τί του for τούτου: λέγει for μαρτυρεῖ: 58 οὐκ υγιενούσης: 58 εὖρωστον: 59 νῦν omitted: γὰρ omitted: 61 κατηλήφασιν.

P. 48: 5 ἐπιτιμῶν: 6 ἀκολουθείαν: 7 δείξαι: 8 ἀθῶν ἑαυτὸν: πρὸς τῷ: 10 ἠπίληται: 12 ἴδεται: 13 τραγωδείας: 19 μετὰ ἀκριβείας: 20 λαβῶν. 25 λοιδώρους: 26 ἄψομαι: 27 ἢ τις: 32 γενομένης: 37 χαρμὶ is corrected to ἄχαρμὶ in the margin: 38 διὰ τοῦτο καὶ for καὶ τότε μὲν: 41 κακὰ πανταχοῦ: 47 second δὲ after οὐ: 48 οὖν before ἑαυτοῖς: 49 συμφορὰς: 51 μυριάδαις: 52 σωφονίζομεθα: 53 καὶ omitted before οὐχί: 54 ἐκεῖνοι: 57 προσεχω for προσέχωμεν: ἔχω for ἔχων: 59 ἔδει νῦν τὰ πρὸς for ἔχε πρὸς.

P. 49: 1 συστέλλαι: 2 ἡμῖν after αἷτια.

P. 50: 1, 2 χάριτι καὶ φιλανθρωπία omitted: manuscript adds at end of Hom. VI ἐν χριστῷ Ἰησοῦ τῷ κυρίῳ ἡμῶν μεθ' οὗ τῷ πατρὶ ἅμα τῷ ἁγίῳ πνεύματι δόξα κράτος τιμὴ νῦν καὶ αἰεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων ἀμήν.

P. 49 beginning of homily λόγος for ὁμιλία.

P. 49: 14 οὐκ ἀπλῶς: 15 θεραπεύειν: 17 παραγινομένους: οὐκ ἀπλῶς: 23 καὶ for καίτοι: 23 ἐξηλιμμένοις: 27 δὲ omitted after ἔκτρωμα: 30, 31 ελαχιστωτέρω: 34 ἑαυτὸν after ἁγίων: 39 ἀποκεκρυμμένου: 40, 41 διὰ omitted: χριστῷ: 44, 45 καὶ ἀρχαγγέλους omitted: 46 τῷ before second θεῷ. 46 τὰ before πάντα: 47 τολμᾷ: 47, 48 ναὶ φησὶν omitted: 48 τοῦτο omitted: τοῖς ἀγγέλοις δῆλον: 51 οὐδαμῶς omitted: 53 ἄν omitted after ἦδесαν: 54 ἐκεῖνοι: πόθεν γὰρ ἤμελλον for

πόθεν δὲ καὶ ἔμελλον: 59 ἐκεῖνοι: 61 ἐκ πλήττον: 61 οὐχ ὥς
 μείζονι οὐδὲ ὥς θαυμασιωτέρῳ ἀλλ' ὥς ἐλαχιστοτέρῳ after
 ἐλαχιστοτέρῳ.

P. 50: 3 χάρις: 5 εὐαγγελιστῆς: 7 πλούτον: 9, 10 πολλῶ
 μᾶλλον πρὸ τοῦ γνωρισθῆναι omitted: 22 first τῶν omitted:
 30 κτίσεως omitted: 33 οὐδὲ ἔν for οὐδέν: 34 καὶ omitted after
 ἀρχὰς: 39 προιδῶς: 36 ἀλλὰ: 43 ὅτι δὲ: 46 προσήχθημεν
 φησὶν: 46 οὐδὲ ὥς: 48 πεποιθείση: 50 ἐνκακεῖν: 51 ὥστε
 φησὶν μὴ ἐκκακεῖτε ἐν ταῖς θλίψεσιν μου ἥτις ἐστὶν δόξα ὑμῶν
 after ὑμῶν: 54 κακὸν: 57, 58 ἀπέκτινα.

P. 51: 1 σενέσθαι: 3 χρῆ: 3, 4 παραμυθεῖσθαι: 8 πατριᾶ:
 11 κάμπτω: 12 πατρεῖα: 13 ἀλλ' ὅταν for ἀλλὰ: 14 ποιεῖ
 πάντα for ποιήσαντα: δῶ: 19 ἀπληστείας: 23 ὑμῶν after
 καρδίαις: ἐριζωμένοι: 25 μίκος: 28 καὶ omitted after τί δὲ:
 30 δόη: 34 αὐτοῦ after δόξης: 41 καὶ τὸ for τοῦτο γὰρ: 42 τὸ
 before μῆκος: 42 μῆκος: καλεῖ omitted: τὸ before βάθος and
 before ὕψος: 43 γινῶναι omitted: 46 πλαγίων: εἶπεν μὲν:
 ἀφημεῖ after φησιν: 48 τούτου τῇ omitted: 50 οὐκ ἔνι for οὐκ
 ἔστιν: 54 ποιήσωμεν: 54, 55 κατοικεῖ δὲ οὐχ ἀπλῶς, ἀλλ' ἐν
 omitted: 56 ἐριζομένοις.

P. 52: 1-14 Που δὲ ταύτης . . . πλήρης ἐστὶν ὁ Θεὸς omitted.
 Substitute for it ἵνα πληρωθῇτε εἰς πᾶν τὸ πληρωμα τοῦ θεοῦ:
 14, 15 ὑπὲρ ἐκπερισσοῦ: 16-18 καλῶς . . . πῶποτε omitted.
 Substitute for it κατὰ τὴν δύναμιν δὲ οὐ τὴν ἡμετέραν ἀλλὰ τὴν
 ἐνεργουμένην ἐν ἡμῖν: 18 δὲ omitted after ὅτι: 21 ἐργάζεται:
 22 οὐκ ἀπλῶς: ἀλλ' for ἡ after μείζονα: 23 ἀλλ' ὑπερεκπε-
 ρισσοῦ omitted: 23, 24 τὸ μέγεθος . . . δῆλον τοῦτο omitted.
 Substitute for it καὶ δῆλον: 25 φησιν omitted: 26 οὔτε ἐνε-
 νοήσαμεν after προσεδοκήσαμεν: 32-34 καὶ τούτων ὑπηργμένων
 ἡμῖν μεγέθους παρὰ τοῦ θεοῦ τὸ δοξάζειν διὰ χριστοῦ for τὸ
 δοξάζειν . . . Ἰησοῦ χριστοῦ: 34-35 οὕτως omitted after
 καλῶς: 36-39 Ἐπεὶ δὲ αὕτη . . . αἰῶνος omitted. 39 εἰσὶν
 for ἐστὶν: 39 πατρεῖαι: ἀναγκαῖον: 40 πατρεῖαι: 40 τουτέ-
 στιν before τὰ γένη: 42 πατρεῖας: 43 πατρεῖα: ὅτι before ἀφ'
 οὗ: 44 καὶ omitted before πατέρες: 45 καὶ omitted after
 πίστιν: 46 οὐκ ἀπλῶς for καὶ οὐχ ἀπλῶς τὴν: 46, 47 ἐριζο-

μένην: 51 καὶ εὐχεται πάλιν before ὥστε: ἡμᾶς after θλίβεσθαι: 54 παύλου: 54 ἐνιδρύσε· ὡς: 58 ἀγνοοῦσιν.

P. 53: 3 δι' αὐτοῦ τούτου for αὐτὸ τοῦτο: 5 τὸ omitted before δυνάμει: 6 ὥσπερ omitted: ἀπλῶς τὸ omitted: 7 τὸ before περισσόν. 8 Insert ὥστε μὴ μόνον μαθεῖν ἀλλὰ καὶ ἀγαπᾶν between ποιεῖν and ὥστε: 9 τοῖνον omitted: 11 οὕτως: 12 γὰρ after φόβου: 15 γὰρ omitted after τίνος: 17 ἀλλὰ before ἄνω: 18 ἀγάπη ἐκείνη: 21 ἀγαπῶμεν before τοὺς μισοῦντας: ἡμᾶς omitted: 22 προσώμεθα: 22 ὅμοιοι: 25 τὸ after τεκμήριον: 26 σύγνωτέ: 26, 27 οὐκ ευρίσκω: 28 οὐκ οῤάτε: 30 προσήλονται: ἐκκέονται: 31 αὐτῶν: αὐτοὺς for αὐτὰς: 32 διημερεύοντες after διανυκτερεύοντες: 36 διασπῶσιν: 39 τοιοῦτον ἔχει: 41 ἀκίζεται: 42 τοσοῦτον: 44 ἐκείνοι: 45 εὐρήσω: 48 ὁ μακάριος μωσῆς: 48, 49 ὑπερέβαλλεν: 50 ἀθεῖς: 53 ἐπαισχύνθη: 54 τῶν αὐτοῦ δούλων before φανῆναι: 55 γε after ὁ δέ.

P. 54: 1 ἐπεσχύνθη: 5, 6 οὖν καὶ αὐτὰ omitted: 7 ἶδεν: 12 πρῶτερον: βλάβη for μανία: 15 ταῦτα φησίν: εἶπεν omitted. 17 ἐφ' ἡμᾶς omitted: 18 σῇ: 20 ὅταν before ἐν οἷς: 20 μὲν γὰρ omitted: 22 κατηγορῶσιν: 26 σημεῖα: 28 ἐνεχείρησαν: 27 καταλεύσαι: 29 οὕτως omitted: 31 χαλαιοπῆν: 32 ἀφείς for ἀφῆς. 32 ταύτην after ἁμαρτίαν: 33 ἐξάλιψον: ἔγραψες: 36 φησί omitted: 37 ἐξαλιφῆναι: 38 καὶ for τὰ after δέ: 39, 40 Μωσῆς: 43 ἐξεκέετο: πάντα after αὐτῶν: 44 δὴ for δεῖ: 45 ταλαιπορούμενον: 46 χαριζόμενον: 49 ἀναγκαῖον: 55 αὐτὸς for αὐτὸ: 57 καὶ omitted before περιῆγεν: 58 μαλακίαν.

P. 55: 3 οἱ before εὐεργετούμενοι: 4 μένετε: 5 καὶ omitted before μειζόνως: 5, 6 ἠυεργέτει: 8, 9 πάτερ μὴ στήσης αὐτοῖς τὴν ἁμαρτίαν ταύτην for πάτερ ἄφες . . . ποιοῦσι: 10 παθῶν: τοῦτο for ταῦτα: second κακῶς παθῶν omitted: 11 ὑπὲρ for περὶ: 13 σημεῖα: 14 δὴ for δεῖ: 15 μιμῆσθαι: 18 ὅτι before ἡ εὐδοκία.

P. 56: 3 ὦν: 4 ἐὰν ἐνκεντρισιθῶσιν: 5 πάσης: 5 φιλοστοργείας: 6 πάσης: 7 δὴ for δεῖ: 9 μιμῆσθαι: 10 ὅτι omitted: 12 ἰδότες: 16 τιμῇ: ΛΟΓΟΣ ἡ' for ὁμιλία ἡ'.

P. 55: 20 ἐκλήθητε: 26 αὐτοῖς ὁ θεός: 27 ἀπολαύεις: 28

οικοδομήται: ἀμελήται: 29 διδάσκαλος: 35 καθιμένον: 35, 36 ὑμᾶς after οὖν, not after φησὶν: 38 τύχεις: 38, 39 φησιν after σώσω, not after οὐδαμῶς: 44 ἐφείετο: 47 φιλήμονι: πρὸς omitted: 48 Ἰησοῦ χριστοῦ for ἐν χριστῷ: 50 ἀγίαις for ὁσίοις: 52 ἄγγελον for εὐαγγελίστην: 54, 55 περικέεται: 56 καὶ ἔλυτο for ὁ τοιοῦτος ἔλοιτο: γεγέσθαι for εἶναι.

P. 56: 18 κατοικεῖν: 19 αὐτοῦ for αὐτοῖς: 20 τενεῖα: 21 σιδηρά: 23 τὶ λέγω βασιλειῶν after οὐρανοῦ, not after ἦν: 30 γὰρ after αἰσχύνομαι: 31 ἀλλὰ for ἀλλ': ἀφείς εἰπεῖν omitted: 37 οἱ before τιμώμενοι: χωροῦ: τὸ omitted after χοροῦ: 38 ἦν μόνου τοῦ for μόνον: 41 τοῦ χριστοῦ omitted: 42 γέλος: 47 με omitted: 48 τῶν omitted before ἀγγέλων: 49 ἓνα omitted: 52 εἰκότως omitted: 54 καὶ for ἔτι: 55 εἰκότως after δεσμά: καὶ ἰδεῖν καὶ omitted: θαυμάζω.

P. 57: 2 αἰδούνται: 2, 3 τί παθεῖν: 8 δεσμᾶ: 9 πῶς καὶ αὐτὸς: 14 οὐ θαυμαστόν omitted: 14 δέδετο: 15 ἐρετώτερον: 16 κακῶς before ἦ, not before ὑπὲρ: 21 σὺν omitted: 21, 22 ἐπὶ σταυρὸν: 22 τυμβορύχων: 27 καὶ omitted before οὐ. 28 εἶναι omitted: 31 τῶν omitted before μακαρίων δεσμῶν: 32 οὕτως: 37 ἂν before ἐπαυσάμην: 48 πολλαχοῦ for πανταχοῦ: 51 ὥς ἤπερ for ὥς: 52, 53 ὥστε ἀπὸ τοῦ χρωτὸς αὐτοῦ φέρεσθαι φησιν σουδάρια καὶ σιμικίνθια θαυμαστὰ ταῦτα ὄντως for ὄντως θαυμαστὰ . . . ἐργαζόμενα: 58 τεθνᾶναι: 59 σιδηρά.

P. 58: 1 οὐχι omitted: 3 καὶ διώξωσι omitted: 6 ἄκουε omitted: 17, 18 οὐκ ἡλλοιοῦτο καὶ βαθὺς αὐτὸν ὕπνος εἶχεν οὐκ ἂν for οὐκ ἤλγει . . . ὕπνος εἶχεν: 19 καὶ before μεταξὺ: ἦν for ὦν: 26 τί οὖν πῶς for καὶ πῶς: 28, 29 βούλεσθαι αὐτὸν τὴν ζωὴν omitted: 31 εἰς before τὸ ἀναλῦσαι: 32 ἐπιμένειν: 34 τοῦ omitted before χριστοῦ: 39 ἐστίν between μέizon and τοῦ: 40 ἀπελᾶσαι: 44 τὸ omitted before δεδεσθαι: 53 ἐβουλόμην omitted: 57 ἀνέθη: 59 οὕτως: 59, 60 δεσμῶτας.

P. 59: 19, 20 σιμικίνθια: 26 δεσμῶτας: 37, 38 αὐτὸν βαλεῖν φυλακὴν: 39 καὶ before ἐν νυκτὶ: 40, 41 ἀποσχόμενον: 41 καὶ omitted: ἐντρύφήσαντα: 47 βασιλεία: 51 χωρήσαι: 52 μέσων: 52 ἔνεκεν: 60 ἑαυτῷ for σεαυτῷ: 61 ἴδον.

P. 60: 1 τριγυρία: 4 ἀνεωγυίων: 6 αὐτοὺς for αὐτοῖς: 6 διὰ

τοῦτο οὕτως ὥκοномήθη omitted: 8 συμβῆναι omitted: 13 δι' ἀναστῆναι for διαναστῆναι: 17, 18 τοῦ θεοῦ μεμνήσθαι χάριτος for τοῦ χριστοῦ χάριτος μεμνήσθαι: 18 οἱ before ἐγκαλοῦντες: 28 τὸν after ὅτι: 30 ψέγουσιν for λέγουσιν: 32 ἀνολώλυξεν: συνεβάλετο: 40 μονονουχὶ πρὸς αὐτὸν λέγοντες omitted: 41-42 ἡσφαλίσω εἰς . . . φυλακὴν omitted: 42 ἔδθησαν ἡμᾶς: 48, 49 χαλεπῶν ἀνεθέντα δεσμῶν: 51 διπλοὶ: οἱ before δεσμῶται not before ἔνδον: 57 διπλῇ: 57-58 ἀμαρτημάτων.

P. 61: 3 ἵνατι: 3 ἐνθυμήσθε: 13 τί εἶπον for τί δέ: 15 οὐδὲ for οὐκ twice: ἄρα λοιπὸν omitted: 19 δέ omitted after ἵνα: 24 καταλίπεται: 26 πρῶτον for πρότερον: 28 ἄρα omitted: 31 εἶδες: 37 φωνῇ μεγάλῃ: 38 πράξης for ποιήσης: 38 πάντες: 45 ἐκείνου for αὐτοῦ: 54 διὰ τοῦτο omitted: 58 τοιούτους after γόητας: 59 νῦν before ὁ γόης: οὐκ ἔσειεν: 61 εἰδωμεν: 65 ἔφη for φησιν.

P. 62: 3 χριστὸν omitted: 11 καὶ omitted before πρὸς: 14 τῇ ὥρᾳ τῆς νυκτὸς for τῇ νυκτὶ: 16 παρὰ χρῆμα: 21 γένεσθε: 24 ἡ for βαβαὶ: 25, 26 οὕτως twice: 26 ἀθρόον: 28 τὴν θερμότητα τοῦ Παύλου: 31 εἰπεῖν δυνατὸν for ἔστιν εἰπεῖν: 45 εὐθέως omitted: 46 πανοικεῖ: 52 ἔφειλκύσατο for πάντας ἐποίησε: 53 ἔτεκεν omitted.

P. 63: 6 εἰργάσατο: 7 καὶ before μὴ: 7 ὀδυνῶν: 11 τοῦ: omitted before Πέτρου: 11 αὐτῶν for αὐτὸν: 12 ἐξέπεσαν: 19 οὕτως: 21 ἡκολούθει: 26 ἀνεώχθη: 36 οὔτε: 40 τί οὖν ἐροῦμεν omitted: 40 ὅτι omitted: 41 οὐ γὰρ for δεύτερον ὅτι οὐ: 43 μιαρίας for πικρίας: 49 τί οὖν for εἶτα τί: 54 διωρῶρυκτο: 55 ἦν δέ for ἐχρῆν αὐτὸν: 56, 57 αὐτῶν for αὐτὸν: 58 ὁ δέ omitted: τί for πῶς.

P. 64: 12 μένων omitted: 23 εὔραμεν: 25 ἀνείλαν: 26 λέγοντες omitted: 35 δέ after μᾶλλον: 38 ἂν ἐκέρδανον: 39 μέσων: 43 πραττομένων for γενομένων: 44 γενομένοις for πραττομένοις: 45 ἐπεστομήθησαν: 47 οὕτω δὲ καὶ ἐν ταῦθα omitted: 49 τοῦ before ἡρώδου: 54, 55, 56, 57 εἰ δέ λέγοι τις for εἰ δέ πρὸς τοὺς λέγοντας: 58 omit βουλευθῶμεν ἀπολογήσασθαι τάχα.

P. 65: 7 γὰρ and καὶ omitted: 14 συναντήσαντα: 16 λέγων: 17 σε after θλίψεις not after δεσμά: 18 φησιν omitted: 24

κυρίου omitted: 28 οὖν between τί and ἐστιν: 37 ἰσχύς: 38 ἴδον: 40 θλίψις: 48 πολλοὶ omitted: 48, 49 δι' αὐτόν: 52 φησὶν omitted: 55 ἐπαίδησεν: 59 λέγω omitted: 60 ἀλύσειν.

P. 66: 2 καὶ before ταύτη: 14 ἐξαρτισθεῖσα: 14 σειρὰ: χρυσή: 17 ζήτη: 22 αὐτοὺς for αὐτοῖς: 23 ἐδέδεντο: 26 ἀναιμένοι for ἐγηγεμένοι: 29 γένοιτο ἂν: 37 ἐκπληκτότερον: 42 ἐπαγγέλλεται: οὕτως: 45 καὶ ἐν νυκτί omitted: 49 μέσω νυκτὶ: 51 καὶ omitted after οὖν: 52 ἀλλ' omitted: 53 καὶ omitted after εὐθέως: 55 ἐμπυρίζεσθαι for φλογίζεσθαι: 59 εἶδωμεν.

P. 67: 1 πρῶτον εἶπω: 2 δὲ omitted before δεύτερον: 4 ἀλλ' for καὶ ὅμως: 6 ἐμβάλλοντες: 10 ἂν before ἐξήλθεν: 15 μηδὲ for μήτε: 17 ἀνελθὼν: ἔστη omitted: 22 ἐλάττω: 24 ἐξέλθατε: 25 ἐξέλθατε: 28, 29 μεταλλικταὶ: 29 τὸν ὕμνον: 31 ὕστερον after πῦρ: 41 φωνή: 43 ἦσεν for ἠψφραεν: 44 τοῦ before θεοῦ: 46 ἐπὶ for ἐπ': 48 ὑπατίας: 49 τέθηκεν: 50 χριστοῦ Ἰησοῦ: 54 οὐκ for οὐδὲ before ὠργίσθησαν: 58 ὅπερ περὶ: 61, 62 ἀλλὰ τούτου for πῶς ὅτι τούτου δὴ τοῦ.

P. 68: 6 ἀκτίνα: 9 ἐξέλθατε: 10 ἐτόλμησεν for ἐκέλευσε: 11 τὸ πιστεῦσαι: 13 αὐτῆς after καιομένης: 14 εἶδωμεν: 16 καὶ omitted before αγγέλους: 20 αὐτὸς omitted after φησιν: 21 βαπτισθῆτε: 22 ὁ omitted before Παῦλος: 26 τρανωτέρα: 27 αὐτῷ omitted: γὰρ omitted: 31 θεὸς τῶν θεῶν: 36 παντή: 42 θλίψουσιν: 43 ἀνέπεσαν: 44 μᾶλλον omitted: σφοδροὶ ἦσαν: 47 ἐμβάλλοντες: 52 δι' ὃ for διὰ: 52 ὠκονόμειτο: 56 δὲ after μηδεῖς.

P. 69: 4 τοῦ before Ἰωάννου: 11 ἄρα omitted: ἡμέλλει: 13 τί οὖν for τί δὲ.

P. 70: 1 δεκατρία: τί οὖν for ἀλλ' ὅμως: 3 καταπαύσωμεν: 6 φησιν omitted: 9 ἐν omitted: 10 διακεῶμεθα omitted: 13 add after κυρίῳ ἡμῶν the words μεθ' οὗ τῷ πατρὶ ἅμα τῷ ἁγίῳ πνεύματι δόξα κράτος τιμὴ νῦν καὶ αἰὲ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων ἀμήν.

P. 69: 20, 21 μεγάλη ἡ ἰσχύς τοῦ Παύλου for τοῦ . . . μεγάλη: 21, 22 ἐνταῦθα omitted: 23 μάλιστα omitted: 23, 24 καὶ τί . . . ἐν κυρίῳ omitted: 25 φησιν after ἀξίως: 29,

30 ἐν κυρίῳ ὁ δέσμιος for ὁ . . . κυρίῳ: 30 τουτέστι omitted: 33 ἔκοντες for καὶ ἄκοντες: 33 μᾶλλον δε omitted: 36-38 προσέστη γὰρ μοι ζήτημα νῦν ἐπειδὴ γὰρ ἀπολογούμενος for ἔτι γὰρ . . . αὐτὸς ἀπολογούμενος: 39 μεγάλῳ for πολλῷ: 46 καὶ γράφων for οὐδ' ἂν γράφων: 47 μου omitted: 48 καὶ for γὰρ: 53 οὕτω:

P. 70: 20 χρυσὰς: ἀσπιδίσκας: 26 οὕτως: 30 τοῦ omitted before Ἰσραὴλ: 34 εἰς omitted: 36 πλέονι for πολλῇ: 37 καθιστήκει: 42 ἐστάναι: 44 δὲ ἄρα αὐτοῦ omitted: τούτου after ἀθλιώτερον: ὅρα γὰρ omitted: 45 θαυμάσαι: 47 ταμείῳ: 48, 49 παρωζυνθεῖς: 52 ἀπέχων after προφητείας: 53 μήπω κρινόμενος omitted: 56 τί πάθω omitted.

P. 71: 1 ὥς ὤετο. after ἀπήγγειλεν not before: 4 ἀτελῆς: 6 φησὶ omitted: 8 εἰσιν after πλείους: 13 ἐλισσαίου: 18 ποδά: 25 κατ' omitted before ὄναρ: 27 οὕτως: 27, 28 εἰς ρώμην: 28 οὖν omitted: 30 κινδυνεύουσιν: 33 παραττάτῃται (one τ is written above but in wrong place): 36 βαβυλὰς: 40 παῖδαι: 46 ἀλλὰ συ omitted: 47 δεσμᾶ: 51 καὶ omitted: 53 φησιν for καὶ πάλιν: 54 ἔχετε for ἔχομεν: 54 γὰρ omitted: 55 συνεκάθησεν: 55 ἐν τοῖς ἐπουρανίοις omitted: 62 ἐννοήσεις: 63 ἐν δεσμοῖς: τοῖς omitted.

P. 72: 2 συστελλεῖς αὐτόν: 3 ταπεινοφρονῶν: 7 τοῦ θεοῦ omitted: 22 καὶ omitted after εἶπεν: 25 ἡ for ᾗ: 26 φορητα is written in margin to explain οἰστά: 29 ἦνθησεν omitted: 35 βούλομαι: 36 φησιν for δείκνυσιν: 37 ἐστίν for τὸ πρᾶγμα εἶναι: 40-41 καὶ τοι γε ἐν διαφόροις μέλεσιν for καὶ ἐν τι . . . μέλεσιν: 41 δὴ omitted: 42 ἵνα τοῖς: 44 ἀνὴρ for ἔφηβος: 45 ἐν τινι: 47 μείζον: αὕτη ἡ after ἀκρίβεια: 49 ἀπλή: 52 ἔρις ἐν ὑμῖν: 57-58 συνσφίγξαι: 58 δυνήσεται: 63 εἰ μὲν τοι for καὶ εἰ.

P. 73: 3 ἐν πάντας for ἐν πᾶσιν: 4 ἀλλήλους: 5 παιαίζει: 6 ἀνίεισιν: 8 εὐθηνεῖσθαι: 15 ἰσχυρώτερα: 16, 17 πολλοὺς ὁμοῦ: 17 περιβαλεῖν: 18 στενοχωρεῖσθε ἐν ἡμῖν before στενοχωρεῖσθε δὲ ἐν τοῖς: 21 τῶν before τοιοῦτων: 23 ἐκ ποδῶν: 23 παρενοχλεῖ: 26 οὕτω: 28 καὶ omitted before λησται: 29 οὐχ ὅταν for πάντως ὅταν οὐ: 31 φυλάττωσιν: 33 ἂν

omitted: πολέμῳ: 34, 35 πανταχοῦ δὲ ταύτην ἔστιν εὐρεῖν
 omitted: 36 βιώσιν omitted: 36 μὴ after ἀντερασταί: 40 καὶ
 omitted before διεσπάσθη: 41 γὰρ omitted: πινόντων: 46 εἰπέ
 γάρ μοι ἔστω τίς μοιχὸς πῶς ἔσται τινὶ φίλος between κατορθω-
 θείσης and κατασκευάσωμεν: 46 δὲ καὶ omitted: εἰ βούλει
 omitted: 48 ψῆφον omitted: 48 ἀδικήτωσαν: 48, 49 μὴ δύνα-
 ται . . . οὐδαμῶς omitted: 50 ἀλλ' after εὐρήσεις: 57 ὥστε
 omitted: 57 δύναιτ' ἂν: 58 εἰρηνικός: 60 ἂν.

P. 74: 6 τὸ γὰρ: 10 ἐρρώμενον: 12 τοῦναντίον: 13 πολλά
 after ἐργάσεται: ἐργασάμενος: 15 κακὸν παθεῖν: 16 τοίνυν
 after συνδήσωμεν: 17 ὑποῦλον: 19 ρομφαίαν: 19 ἀφελπί-
 σης: 24 φησι omitted: 34 τοῦτο for τούτου: 36 τί γὰρ: ἂν
 omitted: 37 τίς ἂν for καὶ πότε: 39 δὲ omitted before τότε:
 40 Χωραεῖν: 41 βηδσαῖδὰ: 44 ἀλλήλοις: 45 οὐδαμῶς: 48 τίς
 δὲ for τί ποτε: 48 οὐδαμῶς for οὐδε εἰς: 56 ἐκάθην: 64 μό-
 νον omitted.

P. 75: 3 μετὰ for μετ': 7 παρακαλεῖ: 9 δὲ for δὴ: 11 ὁ
 θεός for ὁ χριστός: 15 δὲ after τοῦτο: 17 ἔστιν ὁ ζῆλος καὶ ὁ
 πόθος: 17, 18 γὰρ for οὖν: 26 πατὴρ ὑμῶν: φησιν omitted:
 26 εἰδῆ: 28 μωϋσεῖ: 28 ἐπιστεύετε: 33 καὶ γὰρ for οὕτω καὶ:
 35 ἡμεῖς before ἐπὶ τῆς ἐνώσεως: 40 μὲν after κατὰ: 43 και-
 ριώτατα: 49 omit εἰσὶν ἐν τῇ Εκκλησίᾳ πολλοὶ: 50 ἀνορθωμένοι.

P. 76: 2 ἢ before δόξα: 7 μὴ δὲ for μήτε δὴ οὖν: 7, 8 φρο-
 νήτωσαν: 11 εἰκότως and γὰρ omitted: 12 γὰρ for οὖν: 13 ποῦ:
 13, 14 ἀναγκαῖαν: 18 οὕτως: 20 τις omitted after ἀγγέλων:
 23 καὶ omitted before μία: 31, 32 δυναμένων: 32 ἀλαζονίαν:
 33 ἀλαζονία: 36 γὰρ omitted: 37 ἐπεστόμησεν: 42 ἐπεστόμη-
 σεν: 42, 43 γλῶτταν: 46, 47 ἀλλὰ τὸ τῆς προαιρέσεως omitted:
 47 φησὶν ἐπειδὴ τῇ προαιρέσει for τοίνυν: 48 ἀγγέλου δὲ for
 ἀλλ' ἀγγέλου: 49 φησι omitted: 51 οὐ omitted: 52, 53 κα-
 κίας: 55 κατὰ ἀγγέλων.

P. 77: 6 καὶ omitted after μὴν: 10 φησι omitted: 20 ἴδετε:
 30 κατ' ἀρριπτομένους: 39 τύχει: 44 αὐτὰς for αὐτοὺς: 46 ὁρό-
 φης: 49, 50 τὸν ἀποκείμενον: 51 γὰρ omitted: 51 μόλις for
 μόνος: 53 ταμιεῖον: 54 ἅπαντα for τὰ δοχεῖα: 57 ἡμῖν καυστὰ:
 57 δὴ for δὲ: 58 ἐπιπλεῖον.

P. 78: 3 τῇ before Ἐκκλησία: ἑστηκότων: 4 ὑμετέρων: 4, 5 οἰκοδομία for ὠκοδομημένη οἰκία: 5 ἰσότιμος: 8 ἐκείνων βέλτιον for ἄλλων βελτίους: 17 εἶναι τῶν περιβόλων: μὲν before γὰρ: 32 οὐ before κατειργάσεται: 35 ἐρίσματα: 35 διέφαγεν: 42 πρὸς τὸ omitted: 43 ἐριδόντων: 44 καὶ before μετὰ: 55 ἁμαρτίας for ἀνομίας: 60 δὲ omitted before δεόμεθα.

P. 79: 4 καὶ omitted before σάκκον: 7 χρεῖα: 9 νινευή: 14 αὐτὸν before καιρὸν: 20 καταχωνύμενον: 22, 23 ἡμεν τοιαύτης ἡμεῖς: 24 ἀγανακτήσεως for ἀπειλῆς: 25 νινευή.

P. 80: 1 νινευή: 4, 5 τοῖς αὐτοῖς ὑπευθύνων . . . κακὸν χεῖρον omitted: 6 εἰ after θαυμάσητε: 6, 7 διὰ τί after Νινευιτῶν instead of after θαυμάσητε.

P. 79: 36 πρὸς ἀλλήλους ἔχειν: 45, 46 ἡ ὅτι ἀπεκείνου δυσωπεῖ τοῦτ' ἔστιν for ἡ ἀπὸ τούτου . . . τι λέγων: 48 ἐντεῦθεν for ἐνταῦθα: 48, 49 εἶτα ἐπάγων καθὼς ἐκλήθητέ φησιν omitted: 50 τουτέστιν omitted: 50 φησιν after ὑμᾶς.

P. 80: 35 ἐκάθησεν: 39 πνεῦμα for πᾶν: 40 οὖν omitted: 46, 47 ἀφήθη: 47 δὲ οὐδέν: ἄπαγε omitted: 49 ὁ omitted after ὑμῖν: 50 κύριος καὶ before ἐπάνω: 51 καὶ before διοικῶν: 52 ἐν πᾶσιν omitted: 53 φασιν: 54 ἐρρέθη: 54, 55 ἐνὶ δὲ ἐκάστῳ . . . ἡ χάρις omitted: 55 καὶ omitted before πόθεν: 56 καὶ omitted before αὐτοὺς.

P. 81: 1 ἐνήγεν: 3 τέθηκεν: 15 ἄλγη: 18 καὶ omitted before ἐνταῦθα: 23 εὐαγγελίζομαι: 23 τις omitted: 29 καὶ omitted before διὰ τί: 38 αἰχμαλώτευσεν: 39 τοῦτ' ἔστιν for ὥσει ἔλεγε: 43, 44 ταυτὸν ἔστιν ποῖον ταυτὸν for τοῦτο ταυτὸν . . . ἔστι καὶ: 52 ἐπειδὴ for λέγων: 54 ὅπερ: 59 καὶ after ψαλμῷ.

P. 82: 2 καὶ omitted before ποίαν: 3 γὰρ omitted: 4 λέγω omitted: 5 σκύλα: 8 ὑπὲρ ἄνω πάντων after ὑπεράνω: 10 μεθ' ὃ: 12 τῆς δεσποτείας αὐτοῦ τοῦτ' ἔστιν καὶ τῆς ἐνεργείας for τοῦτο ἔστι . . . δεσποτείας: 27 καὶ after οὕτω: 28 λέγη for λέγωμεν: 31 εἶτα for καὶ φησιν: 32 τοσαῦτα for τοιαῦτα: 34 οὐχ for οὐκ ἂν: 38 καὶ and μὲν omitted: 39 δὲ omitted after ἀλλαχοῦ: πάλιν omitted: 40 αὐτοὺς after αὐτὸς: 51 μόνον omitted.

P. 83: 2-3 καταντήσωμεν: 5 καὶ for εἰς: 14 τὸ before χάρισμα: 17, 18 πρὸς τοῦτο: 18 καὶ ὁ προφήτης πρὸς τούτῳ ἦν omitted: 22 ἀλλ' ὅτι after εἵπης: 23 ὅτ' ἂν γὰρ: δὲ omitted: 32 ὅρα γὰρ for ὅρα καὶ: 33 εἰπὼν omitted: 37, 38 καὶ omitted after τίθησιν: 38 καὶ before ἐν τάξει: 38 διηγήσεως for διορθώσεως: καὶ omitted before διορθοῦται: 42 τὸ for καὶ before σαλεύεσθαι: 45 κυβεῖα: 46 μεθοδεῖαν: 48 διαβασταζούσας for δισταζούσας: 50 μεθοδεῖαν: 53 τινὰς omitted.

P. 84: 4 τὸ σῶμα after καθάπερ: 6 τὸ before αἰσθητικὸν: 9 σῶμα for πνεῦμα before οὕτω: 10 γὰρ omitted: 12, 13 τὴν before αὕξησιν, not before ἐνός: 19 οὕτως: 26 ἄλλως omitted: 29 ἐπιζητοῦν for ζητοῦν: 41 μόνον omitted: 41, 42 ὡς ἂν: 45 ὑπερβᾶν: 49 εἶασαν for ἐποίησαν: 50 δὲ omitted after στοιχείων: οἰκεῖαν: 51, 52 τοῦτ' ἔστιν for τοῦτό ἐστι τὸ.

P. 85: 4 ἡ omitted before καρδιά: 8 οὖν before αἰτίαν: 16 συντιθεῖ τὰ μέσα for καὶ ἐκείνος . . . ὅστ' α: 16 δὲ omitted: 17 ζῶην: 25 γὰρ omitted: 26 εἰς τοῦτο: τὸ omitted: 27, 28 οἱ πρότεροι σχίζοντες for οἱ μὴ οἰκοδομοῦντες . . . σχίζοντες: 30 οὕτως: 33 διατεμνόντων for διατεμόντων: 40, 41 ἔφησεν δύνασθαι τὴν ἁμαρτίαν ἐξαλείφειν for δύνασθαι . . . ἔφησεν: 43 ὁ τοίνυν τὴν ψυχὴν προέμενος ὑπὲρ τοῦ χριστοῦ omitted: 55 μεταβαλομένους.

P. 86: 1 εἰρήσθω omitted: 11, 12 εἰ δὲ τὰ ἡμέτερα καλῶς τὰ ἐκείνων κακῶς omitted: 15 τὰ δὲ τῆς χειροτονίας instead of τὰ τῆς χειροτονίας δὲ: 15 ἀπώλωλεν: 16 τῶν ἄλλων omitted: 17 οὕτως: 20 παρείτωσαν: 27 εἰδέτω: 31 οὐκ omitted before ἐροῦσιν: 36, 37 καὶ οὐδὲν εἰσιν after πλήθους φησιν, not after διαφθορὰν: 42 ὁ before ἕτερος: 43 ἡ before ἑτέρα: 43 ἀλῶντες: 44 μέλλουσιν: 45, 46 ἀποπηδήσει.

P. 87: 4 αὐθεντεῖαν: 8 εἶπη: 9 ταῦτα φαμέν: 13 ἐκπεσεῖν for ἐμπεσεῖν: 15 βασιλεῖ omitted after μὲν: 16 βασιλεῖ ἑτέρῳ for ἄλλῳ: 25 ταύτης τῆς: 28 ὅσοι: ἐπὶ omitted: 30 ὑμᾶς λυπεῖν: 34 δυνήσῃ omitted: 38 ἐμὲ εἶπω: 39 καὶ omitted before τὸν δεσπότην.

P. 88: 3 ἡ after αὐτὴν: 4, 5 μᾶλλον omitted: 12 παρακαλεῖ: 14 ἁγίους ἂν: 18 ταῦτα τελούντων: 19 προΐασιν for προ-

σίαισιν: 21 αἵρεσχηλοῦντες: 22 δὲ after οὗτοι: 23 γοῦν after εἰ, omitted: 28 μοιχεῖα: 32 βούλεσθε: 34 παρανόμως: 38 εὐ-
θύνας for δίκας: 39 ρήψαντες: 42 τὰ omitted before παρ':
42 ἐλλείπητε: 47 δικαῖαν: ἄπειτε: 48, 49 παρακαλῶ καὶ ὑμᾶς
ἤδη ἐνστῆναι γενναίως for διὸ παρακαλῶ . . . βεβαίως: 50 ἐπα-
νάγειν: 52 τῶν αἰώνων before ἀήμν.

P. 87: 58 κατασκευάζειν for καταρτίζειν: 58, 59 μαθητῶν
for μαθητευομένων.

P. 88: 55 γὰρ omitted: 60 ἦν after λόγος.

P. 89: 2 τὸ αὐτὸ omitted: 6 κατὰ τὸν βίον for κατὰ τὸν
θέον: 18 οὐδὲ for καὶ before ἄστρα: 25 πλὴν for καὶ πάλιν:
32 πάντα γὰρ ταῦτα: 38 δὲ after τρυφήν, not after ὅταν: εἶδω-
μεν: αὐτῶν omitted: 40 γὰρ omitted: 41, 42 εἰς πίθον τετριμ-
μένον καταντλῶν: 42 οὕτως: 43 τετριμμένον: 43 ἄλλως δὲ
omitted: 44 γὰρ before λέγεται: 45 τί for τιμὴν: 47 δὲ
omitted after ἀπλῶς: 48 εἶδωμεν: 50 φθορά omitted: 52 τὰ
for τινες τῶν: 60 παρέξη: 60 ἐξ ἀτίμων after νῦν δὲ καὶ:
60 ἐξ omitted after ζητοῦμεν.

P. 90: 1 τὰ πάντα ματαιότητων: 3 θρησκία: 3 τί δαί ἄρα
οὐ omitted: 4 τὰ προσκυνούμενα omitted: 9, 10 καὶ ἐτέρα δὲ
πάλιν for καὶ οὐκ αἰσχύνῃ . . . ἐτέραν πάλιν: 12 συγχωρῆς:
15 ἀλλ' before εἰσαγε: ταμιεία: 18 καὶ omitted before ὥσπερ:
21 ἐγὼ ἔχω: 23 ἀλλὰ εἰς for ἀλλ' ἂν εἰς: 31 παριστάναι:
49 καὶ νέφρους omitted: 54 φανέν for φᾶναι: 55 ἀκτίνα:
55 δεῖ τε: 57, 58 θάλασσα: 58 καὶ τὰ πάντα after θάλασσα:
59 τὰ omitted before πάντα.

P. 91: 2 ὠφελεῖ: 7 καὶ before ἐκείνη omitted: δὴ for μὴ:
11 ἀκτίνα: 15 μάκελλα: 16, 17 ληρείας: 17 ἀστάχυς: 31,
32 περικέεσθαι for περικλείεσθαι: 35 κατέχῃ: 37 τις not τι:
45 καὶ omitted before μοιχεύουσιν: 47 εἰκότως for ἀκολούθως:
57 φησιν omitted: 57 ἐφ' εὐρον: 57 and 58 πάντως after φιλό-
σοφοι instead of after σεμνόν: 58 ἱμαρμένην: 61 μέλλειν:
συνεστάναι: 62 οἱ omitted after ἕτεροι.

P. 92: 1 τίς for τίνες: κυνίας: 5 ὄντως: 7 σκότῳ for μέσῳ:
16 ἐπαφίαισιν: 22, 23 παιδαραστεία: 23 μοιχεῖα: πορνεία:
24 ἂν omitted after ἰδοῖς: 27 διαλελυθῆναι: 29 φησιν omitted

after ἐνέτυχεν: 33 ἐξιὼν: 34 τῷ before ποδὶ: 38 πρὸς ἀρασ-
σόμενοι: 38 ἡ omitted after κάλαμοι: 39 καὶ omitted after
σημεῖον: 39 αὐται: 39 τῇ κτένι: 40 τῇ κτένι: 40 κατακρού-
σιν: 41 ἐργάζονται: 42 πρὸς ἀρασσόμενοι: 43 καὶ omitted
after σημεῖον: 46 συμβῇ omitted: 52 ἡγοούμεθα: 53, 54 κατα-
γελῶμεν: 55 δὴ omitted.

*P. 93: 2 ἀποφῆναι: 6 οὖν omitted: 20 ἄκουε δὲ καὶ τί
φθέγγεται omitted: 30 τὴν συγγνώμην: 37 ἀπεγνωκότες ἐαυ-
τῶν for ἀπηληγηκότες: 40 εἰ γὰρ for εἰ οὖν: 40, 41 αὐτοὺς
before παρέδωκεν: 44 οὐ for οὐ μὴ: 45 γὰρ for φησὶν:
48 χοίρων omitted: ἀπάντων: 50 οὐδεν.

P. 94: 2 ἀξιωθῆναι for ἐπιτυχεῖν: 2, 3 ἐν χριστῷ Ἰησοῦ τῷ
κυρίῳ ἡμῶν for χάριτι καὶ . . . χριστοῦ: 9 ἐπικλύσει: 14 τῆς
omitted before καρδίας: τοῦτ' ἔστιν ἀναισθησία after καρδίας:
22 ποιῆς omitted: 30 μὴ before ἐβούλοντο: 40 ἀκαθαρσία
omitted: 40 μοιχεῖα: πορνεία: 46 καὶ omitted after ἀλλὰ.

P. 95: 8 γὰρ before ματαιότης: 10, 11 ἡ ἁμαρτία after ψεύ-
δος: 11 καὶ omitted before τέλος: 21 τῆς ἰσχύος for τοῦ σώ-
ματος: 23, 24 βερζελλεῖ: 25 τοῦτο αὐτὸ: 26 ἀπὸ for ὑπὸ:
27 καὶ omitted before ἀπόλλυται: 30 ἔστιν after πικρία:
33 ταλαιπωρία: 34 ἀηδείας: 36 ὅπερ ὁ τῶν: 37 δεικνύηται:
οὔτως: καὶ omitted: 39 εἰ βούλεσθε omitted: 42 δὲ before τῷ
πνεύματι: 46 ἐν before τῷ νόμῳ: 47 ὁ νοῦς καὶ ἡ σὰρξ after
μου: 48 ἐκεῖνα: 51 καὶ νῦν omitted: 54 ἕτερον omitted be-
fore εἰπὼν: 55 τὸ δὲ before ἀνανεοῦσθαι: 56 ἀνανεοῦται: 57
γενόμενον: 58 καθάπερ τὸ μὲν . . . περὶ τὸ συμβεβηκός
omitted.

P. 96: 1, 2 πρᾶγμα παλαιὸν . . . ἀνέξεται τὸ omitted: 6 τὰ
δὲ ἐνδύματα δύο omitted: τὸ omitted before ἐνδυνόμενον: 14 οὗ-
τως: 19 τὴν κτίσιν for τὸν κτισθέντα: 20 τί φησιν for πῶς
κτίσιν καλεῖ: 27 φησιν omitted: 28, 29 καλῶς εἶπεν omitted:
35 τάχα omitted: 36 ψεῦδος: 36 φησιν for εἴρηται τοῦτο:
39 περισσεύση: 54 ἐνδύσασθαι: 61 ἡμῖν ἔθος: 62 ἀφοσιωσά-
μην: 63 ὀφείλειν.

P. 97: 19 λωτοὺς: 33 ἔστιν after ἀναλωτικόν: 33 τούτου
omitted: 35 οὕτως: 42 ἀφίσιν: 43 ποιήσαντες: 44 κλυὰ:

50 οὐδέν: 51 πλὴν ἀλλ' οὐ: 53 χρῶ omitted: 54 πότοις: 57 ἐστὶν after ἀμαρτία not after ἔτερον.

P. 98: 5 ἐν omitted: 6 γέμουσι: 7 αὐτα: 8, 9 γενόμεναι: 15 εὐωδαίαις: 16 δὲ for δὴ: 18 βλακίαν: 18 τὴν φύσιν for τὸν τύφον: 19 τροφῆς: 19 καὶ omitted before ἡλικίας: 20 ἀποδουθεῖσαι: 25, 26 ἐπὶ γυμνοῦ τοῦ σώματος for ἑαυτῶν τοῖς σώμασι γεγυμνωμένοις: 32 ἐκπεσεῖν: 35 ἐλαῖαι: 39 αὐτῶν omitted: 41, 42 ὑμᾶς ἐγὼ τοιοῦτον: 54 φθᾶσαι: 57 ἀδίκη: 64 οὐ γὰρ οὕτως.

P. 99: 3-5 οἵτινες πειρασμοὺς καὶ ἐπιθυμίας πολλὰς ἐπεισάγουσιν for οἱ τινες βούλονται . . . ἐπεισάγουσι: 15 κνίσαν: 20 δεβῶρα: 20, 21 δὲ ἦσαν τοιαῦται omitted: 29 ἐστὶν omitted: 30 ἴδετε: 34 γυνὴ ταχέως: 36 εἴπει.

P. 100: 2 ἀβρυνόμενοι: 8 ἐπὶ omitted: 12 ἐπιτήδειον after κοσμεῖσθαι not after μᾶλλον: 13 αὐτός συ: 14 καὶ before κενόδοξον: 27 ἐπάραι: 28 καὶ omitted before παιδεῦσαι: 35 φοβερά: 37 add after ἡμῶν the words μεθ' οὗ τῷ πατρὶ ἅμα τῷ ἁγίῳ πνεύματι δόξα κράτος τιμὴ νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων ἀμήν.

P. 99: 42 μὴ δὲ for μὴ: 47 οὐδαμῶς omitted: 47, 48 οὐ περὶ τούτων after φησιν not after νῦν: 48 τοῦτο for ταῦτα: 49 γὰρ omitted after οὐδέν: 50, 51 ὑπουλοῦ: 52 ὅτι ἐσμέν ἀλλήλων μέλη before εἶτα: 57 ἀπατᾶσθαι.

P. 100: 40 στεραιᾶς: 41 τὴν before δόξαν: 42 ἴσεται: 44 οὐχ omitted: 50 οὐδαμῶς omitted: 53 ἔδη for ἦ: 53 τοῦτο omitted: 56 δὲ for δὴ.

P. 101: 1, 2 ἂν γὰρ ἐπιβουλεύη omitted: 7 πρακταῖα: 12 ὑγείαν: 14 εἰπὼν: 22 ἀπέλθῃ: 23 λάμψαι: μεν after εἰ: 24 μὲν before δεσπότης: 25 αὐτὸς μὲν omitted: 26 ἀφιεῖς: 29 μὲν omitted after ἕως: 31 δὲ omitted after ὅτ' ἂν: 34, 35 ὑποτέμη: 42 μηδίδοτε: 44 συμπεφρᾶχθαι: 45 δὲ for ἡμεῖς: 53 τρόπον for τόπον: 55 συνηρμωσμένοι.

P. 102: 5 δὲ for γὰρ: 13 μόλιβδος: 13 οὕτως: 14 μόλιβδου: 16 σβεννύναι: 17 μὴ omitted before κρατήσης τὴν ἐξῆς: 18 ἐξέτεινες: 19 γὰρ omitted: 22, 23 οὐτε after ὄνομα: 23 ἀλλὰ ἀπὸ: 26 ὅσων for καὶ ὅσον: 31 αὔξομεν after ἀδι-

κοῦμεν: 34 ὠθῶμεν before σωμάτων: 38 γίνεται for ἔσται αὐτῶν before φειδώμεθα: 45 τίνα omitted: 47 ἀλλὰ τί: 55 χρῆ for δεῖ: 56 πράξαι omitted.

P. 103: 1 εἰ omitted: 7 ἀλλαχοῦ omitted: 7 καταλαλιᾷ: 13 καλῶς δὲ καὶ περὶ λόγων διδάσκει omitted: 14 τείνομεν: 15 τὴν before οἰκοδομὴν: 17 τοῦτό ἐστιν: 17, 18 φθεγγόμενον for φθέγγου μόνον: 32 μοιχείαν: 35 ὁ omitted before Παῦλος: 38 ὁμιλίας omitted: 40 ἥδει: 43 πρακταῖα παραινῆς: 47, 48 διαλεχθεῖς: 52 τοῦτο οὖν ἔστιν εἰπεῖν omitted: φησιν after ἵνα: 52, 53 αὐτοὺς κεχαριτωμένους: 53 οὕτως εἶπε omitted: 57 εὐωδείας: 59 αὐτοῦ.

P. 104: 13 ὁρᾶς: 23 αὐξανόμενα: 25 τίνα εὐθέως ἐφθέγγω: 32 ἐννόη: 37 ἀλλὰ πόρρω ταῦτα before τί ἔργον: 37, 38 τί ἔργον for τὸ ἔργον: 43, 44 γενομένους: 46–47 ἐννόησον τίνων . . . ἀπολαύει τροφῆς omitted: 48 κακηγορῶν: 54 χρεῖαν: 55 ἀγιάζειν for δοξάζειν: 56 σὺν omitted: 57 μοι δὴ: 58 αἰδεσμάτων: 58 ἐμπλέω: 63 κατηγορία.

P. 105: 2 τὸ ἐξῆς: 10 ἡγήσεται: 10 ἀλλὰ ἂν: 11 ὑβρίζει: 16 ἡ omitted before χρεῖα: 22 ἐκόσμισε: 23 τροφή and αγγελικῇ.

P. 106: 3 αὐτοῦ: 13 ἑαυτοὺς ἐτρώσαμεν οὐκ ἐκείνον between ἐκείνον and ἐπιθῶμεν: 17 ἑαυτοὺς: οὓς τινας οὖν: 19 καὶ omitted before εἰσπραξαι: εἰσπράξαι: 21, 22 φυλάξει: 23 τειχίσει: 24 τῷ for καὶ before κυρίῳ: 24 ἡ δόξα omitted: 25 after πνεύματι add δόξα κράτος τιμὴ νῦν καὶ αἰεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων ἀμήν.

P. 105: 28 συμπάση: 30 καὶ ἱμάτιον after ἀκάθαρτον: 31 ἂν τῶν μελιττῶν καθεῖεν τὸ γένος for καθεῖεν αἱ μέλισσαι: 32 εὐωδείαις: 32 καταραίνουσιν: 33 οἶνω τὲ εὐώδει: 34 καλαθίσκους later hand: 35 σμῆνων: 38 ἡ ψυχὴ ἡ ἡμετέρα: τις after καλαθίσκος: 40 μεστή for δυναμένη: 42 διακαθαίρει: 44 ἐπὶ omitted after ἡμᾶς: 45 διακαθαίρει: 49 προριζόν: 50 γὰρ omitted: 51, 52 μικρὰς οὐσης ἂν ὀλίγη τίς γένηται κίνησις for τῆς ἡμετέρας . . . κίνησις γίνεται: 53 ὅτ' ἂν γὰρ δριμυτέρα γένηται ἢ ἐπὶ ἔστιν for ὅταν δὲ πλεονάσῃ: 54 δεκτικὸν: στέγον: 55 ἀλλὰ omitted before καθάπερ.

P. 106: 26 γενομένου after σφοδρού: 27 τοῖς ὄροις τοῖς ὀρισμένοις: 33 ὅτ' ἂν οὖν τοῦ θυμοῦ: 34 κρατήσῃ διακλᾶσαν: καὶ omitted: 35 καὶ before ἐκπηδήσαι: 37 ἢ before τῆς not before φύσις: 39, 40 περὶ for περιέχοντος: 41, 42 καὶ for καίτοι: 50 οὕτως: 51 οἰκείαν.

P. 107: 10 προριζόν: 11 καθαιρείσθω: 12 ἄλλ' for ἀλλὰ: 13, 14 ἀποικῆσαι: 16 οἴμμοι: 22 ὅφισ ἔχισ ἔστιν: φοκερὸν for φοβερὸν: 27 ἐμβαλεῖ: 27, 28 συμποδίσει: 35 ἢ omitted after κακία: 42 οὕτως: 43 οὐδὲν δὲ οὕτως: 44 ὑποῦλον: 45 ἀηδῇ: 52 ἀπλάστου: 54 ἢ omitted.

P. 108: 1 ἄπλαστος: 4 ἄλλ' οὐχ ὁ Δαυὶδ omitted: 5 εἰκότως for τουτέστιν: 13 οὖν after πῶς: 15 δὲ after ψυχῇ not after τὴν: 23 ἀπλάστους: 26 πάντες omitted: 32 ἄπλαστος: 38 ὑποῦλος: 38 κακὸν ποιεῖν: 39 κακύποπτος: 41 ἀλλὰ ρίζα for ρίζα γὰρ: 43 σύνοις: 46 τὴν before κραυγὴν: 52 ἄλλ' omitted: 57 βαρυμῆνιν: 58 χολὴν: 58 τῆς omitted before τοῦ παθους.

P. 109: 2 μὴ δὲ βοᾶν: καὶ omitted: 12 εἰ, καὶ: 13 οἰκοδομημένη: 16 omit τοῦ: 17-19 τί δὴ γέγονεν ἐκεῖ καὶ πᾶσαι εὐθέως διακύψασαι for πᾶσαι γὰρ . . . ἐρωτῶσιν ἐκεῖ: 20 τύπτεσθαι: 22, 23 ἂν τι after φημι instead of after ὑπηρεσίας: 22 μήτε omitted before τῆς ὑπερησίας: 23 ἐλλειφθῇ: 23, 24 ἀλλὰ τὴν ψυχὴν βλάπτουσιν ἐκείνης for ἄλλ' εἰ . . . βλαπτει ψυχὴν: 28 μήτε for μηδὲ: 31 οἴμμοι: 36 δῆσιν: καὶ before μυρία: 37 τῇ θεσσαλίδι τῇ δραπετρία: τὴν before προεστῶσαν: τὴν πρακτικὴν after προεστῶσαν: 38 καλοῦσα omitted after προεστῶσαν: 43 αὐτῷ δημίω: 44, 45 φησιν after ἰταμὸν not after γένος: 46 ἔν ἐστιν for ἔστιν: 48 δακεῖν: 49, 50 σαυτὴν ἢ ἐκείνην: 56 ποιεῖν εὖ: 60 γοῦν omitted before μυρία.

P. 110: 2 αἰδοῖ: 3 πολλάκις for καὶ μάλιστα: 8 μέθης for πορνείας: συγχώρη: 10 πάλιν after φησιν: 12 τῶν αὐτῷ [ν added by later hand]: 21, 22 omit ρυθμίζειν ἀνάγκην . . . οὐκοῦν: 26 νῦν δὲ: 28 περισύρειν: 29 ἐρυθριάσατε: 30 θηριωδείαν: 31, 32 εἰπέ μοι ἔστηκεν for μὴ ἔστω φησὶν ὁ παῦλος: 32 ὁρᾶς for περιαιρεῖς: 34 ἐκείνη omitted before ὕβριν: 36 διορθοῦνται: σωφρόνησον: 37 καὶ before σὺ omitted:

44 δειχθῆς omitted: 47 ἔννοιαν: 49-50 ἀντιλέγουσαν for χαλεπαίνουσιν: 54 καλλωπίζετε: 59 προΐσιν.

P. 111: 2 ἀλλ' εἶπεν for ἀλλ' ἡ τοῦτο μόνον: 3 συμπάση κακία: 3, 4 ἐν πᾶσι δὲ for πᾶσα γὰρ κακία: 4 εἰσιν δέ for εἰσὶ γὰρ: 5 τὸν μὲν προσίοντα for τοὺς . . . προσιόντας: 7 καὶ before ἀφυλάκτους: 10 καὶ omitted after κύνες: 14 συμπάση κακία: 19 στρέφεις: 22 στρεφόμεναι: 22 φαίνονται: 23 ἐκάστοις for ἐκτὸς: 24 ἐνδόσθια.

P. 112: 1 καίοντες for καίουσιν: 2 ἀρθήτω omitted: 2, 3 συμπάση κακία: 3 μικρά: 6 προριζόν: 10 ἄρκον: 15 οἶον before αὐλὸς omitted: 17 οὕτως.

P. 111: 26 συμπάση κακία: 28 ἐν χριστῷ after θεός: 32 ἀγαθῶν for ἀρετῶν: 36 ἐκάστω after εἰργασμένων: 40 αὐτῷ for αὐτὸ: 44 ἦν added above line [in capitals]: 45 μικρά: 47 ὅτι omitted after γεέννη: ἡ omitted: 56 εὐλογιμένοι: 57 βασιλείαν: 58 ἐπίνασα.

P. 112: 28 μὴ before μέχρι omitted: 32 τοῦτο δὲ before ποῖον ἂν: 32 τούτο δὲ omitted after λόγον: 32, 33 καὶ τοῦτο μὲν οὖν μάλιστα: 34 τούτων for τούτου: 36 καλῶν for ἀγαθῶν: 38 τὰ omitted before κακὰ: 38 τῆς before γεέννης: 43 τὴν before κακίαν: 44 οἶον omitted: 45 μὴ δὲ for μηδὲν: δέξεται: 52 εἰπέμοι for ναὶ φησί: 53, 54 αὐτὸ μὲν οὖν . . . εἰ δοκεῖ omitted: 54 ἄγωμεν δὲ: 55 καὶ before ἔστω: 60 ἀλλ' ὅτι.

P. 113: 2 τι omitted after αὐτῷ: 2 ἀλλ' αὐτὸ μὲν οὖν τοῦτο: 7 ἀργεῖ: ἡμῖν for ὑμῖν: 9 ἐλκύσομεν: 11 ἀλλ' ὅτι: 15 πάντα: 17 ἐλλείπει: 18 ἐμπεφράχθαι: 22 ἂν γένοιτο: 26 καταβάλλεται: 27 ἡμῖν ζημίαν: 28 σφόδρα omitted: 31 ἐπιδεικνύσθαι: 32 συμπάση κακία: 41 γὰρ after καὶ: 42 ἐγένετο for γίνεται: 46 ἐστὶν after ἔχθρας not after φιλίας: 55 διακαθαίρεται for διακαθαίρει τε: 56 νῶθα.

P. 114: 3 τὴν for τῇ after δεῖ: καταβολὴν: 7 συγγνωμοτικοί: 10 καλὸν for καινὸν: 15 αὐτὸν for ἑαυτὸν: 16, 17 κατέστησεν for ἐποίησεν: 21 ἀνταπόδωμα: 22 Ἰουδαίους: 29 ὅτι after εἰδώς: 34 ὑπομεῖν: 35 ἀντιδώσεως: κατακρυσφει: 38 ἐργάζεται: 42 ὀνειδῶν for καὶ ὀνειδούς: 43 ἀντι εὖ ποιεῖν: 45 τούτῳ μάλιστα: 46 καὶ before ἀμύνεσθαι: ἀμύνεσθαι: 51,

52 στερρῶς for ἐτέρως: 53 κακηγορήσουσιν: 54 μείζον γένοιτο ἂν κακὸν. 57 ἂν for ἔαν: 59 αὐτὸν ἀμνύνονται: 60 χαλαιπώτερον: 61 καὶ σοὶ τὸ for συ τὸ.

P. 115: 1 ἐκεῖνοι σὺ after δὲ: 2 τῷ σῷ before στόματι: 3 ἀμύνει: 5 οὗτος for οὕτως: 8, 9 ἡδίκημένοις: 10 καθαρὰ: ἀμύνη: 11 οὐκ ἔστιν οὕτως after ἔστιν: 14 σκώπτουντες τε: 15 διατελοῦσιν after λοιδοροῦντες: 21 αὐτὸ for αὐτῷ: 25 ἐμπλήσει: 28 ὑλακτήσουσιν: 28 γὰρ omitted after κὰν: 28 τινι omitted: 30 παραυτῶν: 30 ἐκεῖνοι: 31 πόσω μᾶλλον: 32 ὃν after λογικώτερον:

P. 116: 2 τῶν omitted before Ιουδαίων: 5, 6 οὐκ ἵνα: 8 ἐτεροῖς: 9 παρὰ ἐτέρων: 11 ἀπείρξει: 11 ἀντεπεξαγάγη: οὐκ ἵνα: 12 ἀλλὰ for ἀλλ' ἵνα: 19 ὀρμῆς for ὀργῆς: 21 συναρπασθείσιν: 22 ὀρμηκόσιν: 26, 27 κελευσθείσιν: 28 ἵνα τῶν μελλόντων ἐπιτύχωμεν ἀγαθῶν after ὀργήν: 28 παρ' αὐτοῦ for παρὰ τοῦ θεοῦ: 31, 32 γινώμεθα οὖν . . . συμπαθεῖς omitted: 35 instead of καὶ τὰ ἐξῆς the doxology is written in full τοῦ κυριοῦ ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ μεθ' οὗ τῷ πατρὶ ἅμα τῷ ἁγίῳ πνεύματι δόξα κράτος τιμὴ νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων ἀμήν. 36 ἡμῖν for ὑμῖν: 37-38 περιπατεῖτε: 39 ὑμᾶς for ἡμᾶς: 39 ὑμῶν for ἡμῶν: 40 εὐωδείας: 53 δὲ after τοῦτο. 36 ἀδίκους καὶ δικαίους: 37, 38 ἀλλὰ τί: 38 παρ' ἐτέρων: 38, 39 ἡμᾶς before σπλάγχνα πρὸς, not before ἔχειν: 40 οἱ omitted before οἰκτιρμοί: 42, 43 ἀλλήλοις omitted: 43 χαριζόμενοι omitted: 44 νῦν before χαρίση: 47 μισοῦντι: 47 καθῶς: 48 καὶ τοῦτο μέγα: 49 ὁ δὲ λέγει τοῦτο ἔστιν omitted: 49 οὐκ ἀπλῶς: 51 γὰρ omitted before σοι: 53 ποιεῖ: οὖν omitted after γίνεσθε: 57 δὲ after ἵνα.

P. 117: 1 τί φησιν ὅτι for οὐχ ἀπλῶς ἀλλ' ὅτι: 2 ὥσει ἔλεγεν ἐχθρὸν ὄντα omitted: 2 εἶπεν omitted: 2 ὥς before ὁ δεσπότης: 2, 3 σε after ὁ δεσπότης, not before: 4 δυνήσει: 4 βαβαῖ: 4 οὕτως: 5 γένοιτο ἂν: 7 ἐξομοιοῦσαι: 8 τοῦτο for ἁμαρτήματα: 9 συγχωρήσεις: 11 δυνήσει: 13, 14 ζημία ἐστὶν for ζημίαν ἡγῇ: 14 πλοῦτος: 14 περιουσία: 15 ευπορία: 15 γίνεσθε . . . θεοῦ omitted: 17 ἔχετε after ἄλλην, not before καὶ: 18 τὸ for τῷ twice: 19 καλεῖσθαι for γενέσθαι: 20 υἱοὶ

omitted after πάντες: 20, 21 ἀλλὰ τὰ ἀγαπητὰ: 22 καὶ before περιπατεῖτε: 23 οὐκοῦν omitted: οὐκ ὀργῇ οὐ θυμὸς: 28 κατηξιώθης: 32 προϋτιμῆσης: 34 ἔχωμεν: 35 ἐραστῆς ἔσω: 36 γὰρ omitted before ἐσώθης: 39 οὕτως: 40 καὶ omitted before ἐλευθέρων: 41 φησι omitted after ἡμᾶς: 43 ποῦ for πῶς: 44 καὶ ἡμεῖς after ἐχθροὺς: 47 ὁσμῇ καὶ before θυσία omitted: 48 ἀποθάνεις: 50 παρ' ὑμῖν: 54 καὶ omitted after ἄκουε: μωσέως: 58 κραυγῇ.

P. 118: 1 καὶ omitted after οὕτω: 4 οὕτως: 5 εὐτραπέλειαν: 6 καὶ εὐτραπέλεια for ἡ εὐτραπελία: 8 μὴ for μηδ' 8. πρᾶξεις: 9 παρ' ὑμῖν: 12 γίνεσθε: 13 ὁδὸς for ὁδοί: 14 εὐ: τραπέλειαν: 19 ἐργάσεται: 19 ποτε omitted: 20 κτίσεται: 25 εὐτραπελεύει: 28 ὀρυόμενος: τοῦ omitted before ἀρπάσαι: 30 σε omitted before ἐκβαλεῖν: 30 βρυχάται: 32 μορολογῶν: 33, 34 δυνήσει: 35, 36 νύκταν: 38 ἀστεία: 45, 46 καὶ γὰρ ἡμεῖς . . . στεναζόμεν after λέγοντος, not after ἐπιθυμοῦντος: 48, 49 μεταχειρίζει: 49 οὐκ οῤᾶς: 50 εἰσι omitted: πῶς omitted before συνηγμένα: 50, 51 γὰρ παρ' αὐτοῖς omitted: 53, 54 ἀγωνιῶντα: 54, 55 πολλὰ τὴν σιγὴν ἐν τοῖς στρατοπέδοις after φθέγξασθαι (line 56): 55 τῶν ἐν τοῖς στρατοπαιδοῖς παραταττομένων ἀλλήλοις instead of ἐν τοῖς στρατοπέδοις: 57 ἐκεῖνοι.

P. 119: 6 ἡγεῖ for ἡγῇ: ἀστείων for ἀστειολογιῶν: 9 εὐτραπέλειαν: 9 νῦν omitted: 10 ὀπλήσεως: 23 ἰδὸτα: 25 πορνίαν: 25 τελευτὰ: 27 δεῖ εἶναι: 28 τεθλημμένον: 29 γὰρ before Ἑλλήν: 29 οὐκάγιος: 31 ἀφίεται: 31 εὐτραπέλεια: 32 εὐτραπέλεια: ἐνταῦθα before ἄκουε: 34 γὰρ before εὐτραπέλεια: 35 καὶ before ράθυμον: 35, 36 ἀναπτεροὶ καὶ ὕβρις καὶ πολλάκις καὶ ὠδινεν καὶ πολέμους ἀλλὰ μετεωρίζονται παιδία for ἀναπεπτωκυῖαν . . . πολέμους ποιεῖ: 37 οὐκοῦν omitted: 39 ἀγορά: 40 ἀγορά: 41 φθέγγει: νύφουσιν: 42 οὐκ ἐρήσει: 42 αὕτη: 49 βάδῃσιν: 50 χρῇ: 50 μιμῆσθαι: 53 περιττὰς: 53, 54 σκοπτομένων: 55 ἐφείται: 56 αἰσχύνη: 57, 58 μενομένου ἀσμένου for ἀσέμνον.

P. 120: 2 κέχνη: οἰκοδομῇ: 3 ἐξώκισται: 4 οὐκ ἵνα: 6 ἀμαρδᾶκτους for κόρδακας: 8 ἐστὶν after πρᾶγμα: 8 χάριν ταύτην: 10 εὐγενούς: 12 ἀρετῇ. Insert καὶ after γὰρ: 13 πορ-

νίαν: 14 ἐξόκιλεν: 14 οὕτως: 15 ἄχαριν: 24 εἴσηκται: 26 οὐ
for οἷ: 28 ἀλλ' after διαλέγεσθαι: 29 μὴ τε τίς for μὴ μέ τις:
30 ὦν: 34 οὐαί: 35 μαμωνᾶ: 36 εὐτραπέλεια: λέγουσιν:
37 αὐτή for ἄρτι: 37, 38 πρὸς ἀτοπίαν λέγω φησὶν καὶ ἥθους
αἰσχροῦ for καὶ τοῦτο λέγω . . . τὴν ἀτοπίαν: 39 ταῦτα for
ταυτί: 39, 40 ἄρ' οὐχὶ σκηπτῶν ἄξια ταῦτα omitted: 42 φθεγ-
γόμεθα: 44 μετοχῇ: 48 τοσαῦτα: 51 ἐπισωρεύσει: 52, 53 ρυθ-
μήσαντες: 52 ἤδη for εἶδη: 55 ἰνίοχον.

P. 121: 3 ἐστε for ἴστε: 4 ὃ for ὅς: 7 ὀργῇ: 8 ἀπηθίας:
14 οἶμαι: 17 τὸν ἀδελφὸν omitted: 23 ἐστε for ἴστε: 24 ὃ for
ὅς: 26 κυρίου for χριστοῦ: 29, 30 διὰ τοῦτο: 33 ἀπειθίας:
34 αὐτοπειθεῖς ὄντας for αὐτῷ ἀπειθοῦντας: 34 καλεῖ omitted:
38 προτρέπει πάλιν for εἶτα πάλιν: 43 ἐννοήσατε: 44 νῦν
omitted: 45 ἐνυβρίζετε: 47 φησιν omitted: 50 δέ for δῆ: 51
omit ἐπάγει ἐξῆς: 52 ἀγαθοσύνη: 53 τὸ before εὐάρεστον:
54 ἀγαθοσύνη: 56 τοῦτο omitted.

P. 122: 1 τιμῇ: 3 τοῦτο omitted: 4 ἐν πᾶσιν: 5 καρποφορεῖν
for καρπὸν δεῖ: 5 ἐπιδείκνυσθαι ἐν πᾶσι omitted: 6 τῷ for τὸ
before εὐάρεστον: 10 παρ' for ὑπ': 13 σκότι: ὥστε omitted be-
fore ἂν: 16 οὕτως: 22 καὶ omitted before ἐπήγαγεν: 24, 25 τί
δέ ἐστιν φησιν ὁ λέγει for ὃ δὲ λέγει: 27 οὕτως: 31 γὰρ omitted
before εἰς μέσον: 37 ἐσκοτεῖσθαι: 38 ἔγειρε: 41 δυσωδείας:
43 καὶ ἐπιψαύσεις for οἱ μὲν ἐπιψαύσεις: 44 φησιν for φασι:
φησιν after οἱ δὲ: 44 ἐπιψαύσει for ἐπιφαύσει: 48 καὶ ἐπι-
ψαυσεις τοῦ χριστοῦ after ἔρχεται: 50 καὶ after πολλοὶ γὰρ:
53, 54 ἐπιψαύσει for ἐπιφαύσει: 56 ζόντων.

P. 123: 1 φησιν εἰ for φασι τὸ: 3 ὅτι omitted: 5 εἶναι τὸ
ρῆμα for εἰρήσθαι: 7 μαμωνᾶ twice: 13 εἰσῆλθα: 20 χριστὸν
for χρηστὸν: 22 ἀληθεία: τῷ ζυγῷ τῷ σκληρῷ: 23 εἶπες:
24 γὰρ omitted: 27 καλεῖται: 27 οὐ omitted after ἐκείνου:
27, 28 τὸ προσποιεῖσθαι αὐτὸν for ἀλλὰ προσποιῆται μὲν:
29 αἶρειν for αἰρῇ: 30-33 χαλεπώτερον φαμὲν εἶναι εἰ ἀπορ-
ρήξας ἑαυτὸν τῆς δουλείας ἔδωκεν ἑαυτὸν ἐκείνοις for εὐδηλον
ὅτι . . . ἐχθροῖς προστεθεῖς: 33 νῦν for τοίνυν: 36 Ἑλληνας
omitted: 41 οὕτως: 42 πάθει: 43 μὴ omitted: 44 προσκυνῇ:
45 ἄρη: 48 μαμωνᾶν: μαμωνᾶς: 50 ἀλλὰ omitted before νῦν:

54 εὐχαῖς: 55 εὐδελον ὅτι οὗτοι omitted: 56 μαμωνᾶ: 58 τῶν τοῦ ἄρεως θεραπευτῶν.

P. 124: 3 ἀλλὰ ἀνθρώπους: 5 ἶδεν: 7 τὸν after τοῦτον 8 ὄψη: 8 βοήων: 9 βωμὸν after ἔλθης not after πλεονεξίας: 10 ὄψη: 11, 12 κνίσαν: 12, 13 σῶμα ἀνθρώπων ἀπολλύμενον: 20 ὥσπερ γὰρ ἐστὶν ψυχῆς θάνατος for ὥσπερ γὰρ . . . οὕτω καὶ ψυχῆς: 27 αποπνεύσαν for ἀπορρεῦσαν: 34 τῆς before ψυχῆς: 35 ἐστὶν ἡ τοῦ after τι: 48 θύειν: 50 λοιδορεῖται: δυσχεράνη: 53 ἐστὶν after πῶς: 58 το σαντοῦ.

P. 125: 1 προσκυνῶσιν: κακῶς omitted: λοιδορήσεται: 3 κακηγορίας: 15 διαπαντός: 19 εἰδωλολατρεῖαν: 20, 21 ἀλόγου after ἀμετρίας: 22 ἀλλὰ ἀπὸ: 22 τοῦ before χείρονος: 22 χείρωνος: 28 τοῦ omitted before θεοῦ: 31 ἶδον: 35 ἄλλοθεν omitted before γίνεται: 35-37 ἀλλ' ἢ ἐκ τοῦ . . . ἀλλοχόθεν γίνεται omitted: 39 μείζον: 40 γὰρ omitted after ἵνα: 42 εἰδωλολατρεῖα: 45 ἐτέροις καταλιπεῖν σπενδεῖς κληρονομίαν before ἵνα σαντόν: 47, 48 βούλει: 48 παραπέμπουσιν: 50 καταδεδικύτες.

P. 126: 6 ἐπηρίας: 7 οὕτως: 8 ἥρπαξας: 12 ἐργάσασθαι: 13 κρίμα: 16 κατασκευάζει: 16, 17 συγκοινωνεῖτε: 19 παρ' for ὑπ': 20 φησιν after πάντα: 29, 30 προρρησέως: 39 ἀλόγῳ for ἄλλων: 41 προτιθεῖς: 42 οὕτως: 44 ἐχθροὺς ὄντας for ἐχθραίνοντας: 53, 54 λάθραγινόμενα ἁμαρτημάτων εἰσιν for τῶν ἁμαρτημάτων . . . γίνεται: 58 οὐ omitted: 58, 59 ἐνταῦθα φησιν for φησὶ καὶ ἐνταῦθα τοῦτο εἴρηται.

P. 127: 3 ἂν omitted after γὰρ: 3 σκότω: πράττεται τι: 4 ἔχει.

P. 128: 1 σκότω: 8 οἰκτιρμοῖς for φιλανθρωπία. Instead of καὶ τὰ ἐξῆς write in full τοῦ μονογενοῦς αὐτοῦ μεθ' οὗ τῷ πατρὶ ἅμα τῷ ἁγίῳ πνεύματι δόξα κράτος τιμὴ νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων ἀμήν.

P. 127: 10 πῶς ἀκριβῶς: 13 συνιέτε: 15 ἐκκαθαίρει: 17 πῶς ἀκριβῶς: 17-19 μεταξὺ λύκων πρόβατά ἐστιν καὶ κελεύεις αὐτοὺς καὶ ὡς περιστερὰς εἶναι for ἥδει τὸν διδάσκαλον . . . ὡς περιστερὰς εἶναι: 20 ἔσεσθαι: ὡσαὶ for ὥσει: 21 εἰσὶν for

ἦσαν: 22 εἰσιν after προστεταγμένοι: 22, 23 διὰ τοῦτο τῆς τοιαύτης ἐδέοντο παραινέσεως omitted: 24 ἀσθενεστέρους: 26 τὴν omitted before ὑπερβολὴν: γοῦν καὶ omitted: 26, 27 ὁ παῦλος for ἐπιμελῶς: 27 λέγων βλέπετε πῶς περιπατεῖτε omitted: 32 οὖν after πόθεν: 33 πάλιν after λέγοντος: 34 νομήσωσιν: 39 δότε: 43 τῆς εὐσεβείας: 49 ἀλλὰ τί for ἀλλὰ τοῦτό ἐστιν ὁ: 52 δυναστεῖαν: 54 οὖν for ἂν: 55-56 ἀσαφὲς τὸ εἰρημένον . . . αὐτὸ φανερόν omitted.

P. 128: 14 ἔρχονται: 16 φησι omitted: 18-20 ἂν τί ἐστιν ἐκάστω . . . πονηρία ἡμέρας omitted: 20 τί ἐστιν for τί δέ: 25 οὕτω omitted: 40 γὰρ omitted after τούτου: 43 νυνὶ δέ: καὶ ἀνδρείας: 44 ποῖα: 49 ξίφει: 51 θήγεται: 55 εἰκότος: 57 συνεφές.

P. 129: 1 φησι omitted: 2 τὸν αὐτὸν omitted: ἑαυτῷ ἐργάζεσθαι: 4 ὑγείαν: 10 κορεννῦσθαι: 14 καὶ ἐν τῷ χρόνῳ ᾧ ἀνεβάλετο omitted: 21 ἀσωτεία: 22 ἀπόλυσιν: 24 ἐν omitted before ψαλμοῖς: 34 ὄψη: 44 τουτέστι omitted: 50 ἐν omitted before πνεύματι: 51, 52 ὅτ' ἂν ὀργὴν after ψεῦδος: 52 πορνείαν: 60 ἔσται λοιπὸν: 61 ὑπὲρ πάντων omitted after φησιν: 62 δεῖ omitted.

P. 130: 4, 5 εὐπαθῶν: 7, 8 ἐν ὀδύναις ἐν ραθυμίαις for ἐν ἀθυμίαις: 13 τοῦ omitted before τῆς γεέννης: 13 ὁ φόβος for φόβου: 14 ἐπιτεθεῖς: 24, 25 τί δὲ οἱ Μανιχαῖοι omitted: 25 καὶ Μανιχαῖοι after αὐτὸν: 34 αὐτοῦ after περιέφραξας not after ἔσω: 35 εἰ μὴν: 36 αὐτὸ: 38 αὐτῷ τι πλεόν: 39 ἐπηρίαις: 46 τῶν πατέρων τῶν ἡμετέρων: 46 τὸ διάφορον: 48 ἄκουσον for καὶ ἄκουε αὐτοῦ: 49 ὃν for ὃς: 50 ἐπιδώση: 53 ὁ οὐράμιος for ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς: 54 καὶ omitted after ἄκουε: 58 φιλῇ: 59 χρεῖαν: 61 εἶπον: 62 χρεῖαν.

P. 130: 62 and P. 131: 1 ταῦτά φησιν for τοῦτο φασὶν: καὶ ἴσως ὁ ἄπιστος ἐρεῖ after θεοῦ: 2 ἀγνώμων: 6 παινία: 14, 15 τί οὖν ἀπρονοήτα ἔστιν after αὐτοὺς l. 15 not after προνοίας l. 14: 16 φασιν before πάλιν: 18 σέβετε: καὶ omitted before προσκυνεῖτε: 19, 20 προνοίας ἐστιν: 23 ἂν γένοιτο: 24 καὶ ἡ πρόνοια for ἡ ἐν τοῖς οὐσι: 29 συνιστῇκει: 31 περιδεινῆσας: 40 καὶ omitted before ἄσβεστος: 42 ἀρ' οὐ: 45 ἀλλ' οὐδὲ

κατασενασθὲν for ἀλλὰ κατακενασθὲν μὴ : 47 ἡδύνατο εἰπέ μοι omitted : 47, 48 ἔστηκεν after οὕτως and before παγίως : 47 οὕτως : 48 στήναι omitted : 52 πᾶν omitted : 54 χρῆ for δεῖ.

P. 132 : 1 ἀλλ' ἀφιεῖς after λεπτοτάτων : 1 δὲ omitted after ὅλως : 5, 6 ἀλλ' οὐκ ἔστιν for καὶ εἴποι ὅτι οὐκ ἔστι : 8 ἀλλ' οὐκ οἶδας before οὐκοῦν : 18 δὲ omitted after τίνος : τίνος ἔνεκεν τὰ βόρρεια ἀοικητὰ ἔστιν καὶ τὰ νότεια after μοι l. 16 not after φαινομένων l. 18 : 19 βόρρεια : νότεια : 23 ἐθέλοις : 26 τις αἵτιον : 32 ὄντων for ὄντως : 46 πέπησαι : 48, 49 εἶπε δήμοι παρακαλῶ after θεῷ and before ἄπελθε : 49 ὄψη : 50 καίοντα καὶ τέμνοντα : 52, 53 οὐκ οἶδας : 53 οὐδὲν for ἐκεῖ after γινομένων : 54 τορεύη : 55, 56 ἄγω for ἂν ἀγάγω : 56 εἰλιγγιάσεις : 56 οἶον τὴν τῶν ζωγράφων omitted : 56, 57 οἶον ἐπιζωγραφίας after εἰλιγγιάσεις : 57 εἶπε γὰρ μοι omitted : 58 τί γὰρ αὐτῷ βούλονται omitted.

P. 133 : 1 ὅμως omitted : 2 οὐδὲν omitted : 5 καὶ omitted before περὶ : 6 τῆς ἀράχνης : 7 καὶ omitted before περὶ : ἂν ἥς σοφὸς omitted : 13 τῶν omitted before πάντων : 20, 21 δῆλον ὅτι τὸν ἀγνοοῦντα : 21 καὶ ὁ ἀγνοῶν for οὐκοῦν ὁ ἀγνοῶν : 23 κοιάθους : 29 ὅμμοι : 33 ὁ δεῖνα πένης : 34 ἄπειρον before ἐκπεσούμεθα : 35 ἄνθρωποι for ἄνδρες : 36 διὰ τί λύκος omitted : 37 οὗτος after μῆκος : 43 εἰλιγγος : 44 σκότος δεινὸς ἔχει for σκοτοδινία λαμβάνει : 44 δήμοι : 48 ταυτὸν for αὐτὸ : 53 χρεῖαν : χῶραν : 55 ἔθετο ἐν before ἕκαστον : 56 ἔθετο omitted after αὐνῶν : 57, 58 οὐκοῦν καὶ ἡμεῖς ζητεῖν ταῦτα ἀφέντες omitted : 59 εὐχαριστεῖτε : 63 καὶ before οὐδαμοῦ.

P. 134 : 1 θέλουσιν for ἐθέλουσιν : 10, 11 κωνώπων for κώνωπας : 11, 12 εὐδηλὸν ἔστιν for εὐδηλον . . . πρὸς ἡμᾶς : 15, 16 τινὰς τοὺς προνοοῦντας : 18 εἶπες : 25 αὐτὸν omitted after δοξάζωμεν : 29 ἀντιδόσεις : 30 δουλεία : 34 καὶ μηδὲν αὐτοῖς : 35 δὲ omitted after ἕτεροι : 39 ἐκεῖ δὲ for ὧδε : 45 τύφος : 47 παρέχει : 48 τρέφεις καὶ θεραπεύεις : 49 οὕτως : 49 τρόπος omitted : 52 καὶ omitted : 55, 56 πᾶσα ἡ χάρις : 59 οὕτως before διάκεισο : ἕξεις δούλους : 62 τῶν omitted : 63 παρέχεις.

P. 135 : 2 καὶ omitted after *δυνησόμεθα*.

P. 136 : 1 τοῦ before *θεοῦ* : 2 instead of καὶ τὰ ἐξῆς write in full τοῦ μονογενοῦς αὐτοῦ μεθ' οὗ τῷ πατρὶ ἅμα τῷ ἁγίῳ πνεύματι δόξα κράτος τιμὴ νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων ἀμήν.

P. 135 : 4 ὁ omitted : 7 ὥς for ὥσπερ : 8 οὕτως : 10 πολλὰ omitted : 11 τέθηκεν : 33, 34 καὶ omitted after *συμπλοκὴν* : 36 αὐτοῦ : 41 προσέρχῃ for *προσέχῃ* : 42, 43 συστέλλουσα ἑαυτὴν καὶ συνάγουσα : 45 ἅπερ before *ἂν* : 46 ὥστεκὰν for ὥς ἐὰν : 47 καὶ omitted after *κὰν* : 48 καὶ before οὐκ' ἔτι : 50 διεσπᾶσθαι.

P. 136 : 4 συγκρατεῖ : ἔρος : 12 εὐωδείας : 17 τί οὖν for διὸ : 21, 22 πῶς λέγει omitted : 24 εἰδυῖαι : 26 τὸν before ἔνδρα : 26 ἡ omitted : 27, 28 ἡγοῦ πείθεσθαι omitted : 30 ἡ omitted : 31 φησὶν omitted : 32 πειθόμεθα for ὑποθώμεθα : 34 omit *δεικνὺς* : ὁ omitted before *ἀνὴρ* : 36 ὁ before *σωτήρ* : 38 οὕτως : 39 φησιν for εἰπὼν : 40 κεφαλὴ after *χριστός* : 41 ἐπάγει omitted : 43 καὶ τῇ γυναικὶ omitted : 45 χῶραν : 49 τί ἐστὶν ἡ ἐκκλησία for *τουτέστιν* : 49 ἄνθρωποι for ἄνδρες : 50 ὑποτάσσεσθε omitted : 51 ἑαυτῶν omitted : 54 ὥς before *συγκροτοῦντα* : 55 ἡμῖν : 57 ὑποδείγματι κέχρηται : 56 σου.

P. 137 : 1 ἑαυτῶν omitted : 10, 11 αὐτῷ ἡ for αὐτὸν : 15 οὕτω omitted : 16 τὴν σὴν omitted : 17 κὰν before *καταφρονούσαν* : 20, 21 οἰκέτη μὲν : 25 ποῖα : 26 τρέμῃ τὸν ἄνδρα : 29 ἐνειδήσης : 31 ἀγιάση καθαρίσας : 33 ἂν omitted : 34 υἱὸς for *χριστός* : 36 οὐκ for οὐδὲ before *ἐμίσησεν* : 40 εἶδες τὸ θρασὺ for ἀλλ' ὅρα καὶ τὸ θρασὺ : 41 εἶδες τὸ ἀκάθαρτον for ὅρα καὶ τὸ ἀκάθαρτον : 49 καλλωπίζοι : 56 τοῦ omitted before *πατρός, υἱοῦ, and ἁγίου* : 53 σπῖλον : 58 σπῖλον : 61 ζήτη : 64 γέγονεν before ἄμωμος.

P. 138 : 3 πάθει : 7 ἀλαζονίας : 13 προσγινόμενα : 19, 20 εἵπης twice : 23 ὁμοίως ὁ παρὰ : 30 τολμηρὸν γὰρ : 31, 32 μὴ οὐχ for ἡ οὐχ : 36 ἐκτείλωμεν : 44 οὕτως for *φησὶν* : 47 ζήτη : 49 οἴμμοι : 55 προσοίσει : 61 δὲ μόνον omitted : ἀλλ' ὥς for ἀλλὰ καὶ ὥς.

P. 139 : 2 ἵνα γὰρ μή τις εἴπῃ omitted : 5 καὶ ὥς for εἰπὼν

ὥς: 6 διὰ τί for ἐπήγαγεν: 9 καὶ omitted: 9 ἄκουε omitted: 11 ἀπὸ for ἐκ: 11 ἀπὸ γὰρ τῆς ἡμετέρας γέγονεν ὕλης after σαρκὸς μου: 16-19 ὥσπερ γὰρ ἀπὸ τοῦ ἀδάμ ἐκ τῆς σαρκὸς καὶ ἐκ τῶν ὀστέων αὐτοῦ γέγονεν for πῶς ἀπὸ γὰρ . . . σαρκὸς ἐμνημόνευσε: 20 κυριώτατα: ὅσα: 21, 22 ἀλλὰ ἐκεῖνο: 27 ὅτι ὁστοῦν αὐτοῦ οὐ συντριβήσεται φησιν after μυστηρίων: 27 γὰρ omitted before εὐθέως: 31 ἀλλὰ for ἀλλ': 34 φησιν for φασιν: 35 ὅπερ δηλοῦν βούλεται τοῦτό ἐστιν ὅτι omitted: 36 γεγένηται: 37 τοῦτο for οὕτω: 37 γινόμεθα: 40 ὅτι omitted before τίκεται: 40-42 ὁμολογοῦσιν . . . ἀρμόσει τὸ omitted: 42 καὶ σῶμα πῶς οὖν before ἐκ τῆς σαρκὸς: 43 ὀστέων: 43, 44 τοῦτ' ἐστιν ἐξολοκλήρου τῆς οὐσίας αὐτοῦ for λεγόμενον σκόπει δέ: 45-52 πῶς ἐκ τῆς πλευρᾶς αὐτοῦ ἔλαβεν ἐν τῷ σταυρῷ ἡ ἀναίρεσις ἐγένετο καὶ ἡμεῖς τῆς οὐσίας αὐτῷ ἔχει θεὸν λόγον ἐν ἑαυτῷ καὶ ἡμεῖς for ἐκ τῆς πλευρᾶς l. 45 . . . ἔχομεν ἐν ἡμῖν l. 52: 52 καταλίψει: 55 τί γὰρ before ἰδὼν: 56 δείκνυσι γὰρ omitted: 58 ὁ παῖς καὶ ἡ μήτηρ: 59 συγχυθείσης for συγκραθείσα: 60 πάλιν after σπερμάτων.

P. 140: 1, 2 ἀλλὰ πάλιν γίνεται μία σὰρξ διὰ τῆς συνουσίας ἀναδεῖται πάλιν for οὕτως οὖν . . . διὰ μετουσιᾶς: 3 μᾶλλον αὕτη: omit ἡμεῖς: 4 τάδε for ὅτι τοιάδε: 5 τάδε for τοιάδε: 6 γὰρ omitted: 8 ὅμως omitted: 11 γὰρ for τοίνυν: 12 οὐχ ὅτι omitted: 14, 15 οὐκέτι and εἰσι and ἐν and ὧν omitted: 15, 16 καὶ πῶς φησιν ἀλλαχοῦ omitted: 17 ἡμεῖς omitted: 18 καὶ omitted after οὕτω: 18 ὁ omitted before πατήρ: 20, 21 τὸ τοῦ χριστοῦ μυστήριον τοῦ σώματος for τὸ τοῦ . . . μυστήριον: 23 τοῦτο omitted before μέγα: 28 γὰρ omitted: 31 καὶ omitted after πλὴν: 34 ὅτι omitted: 41 ἀχθῶνται: 44 φησιν after προφητεύων: 44, 45 ἐδήλου Μωϋσῆς τοῦτο . . . βοᾷ λέγων omitted: 47 τί after ἀλλά: καὶ διὰ τὴν γυναῖκα omitted: 48 θάλπει: 50, 51 οὐκέτι τὰ τῆς ἀγάπης . . . τὸν ἄνδρα omitted: 52 οὖν omitted after μήτε: 57, 58, l. 1 οἶον αἱ χεῖρες αὐτῇ διακουήτωσαν οἱ πόδες τὰ λοιπὰ πάντα μέλη ἐκεῖνη αὐτῶν προνοεῖτω for ὥσπερ ἡ κεφαλὴ . . . προνοουμένη.

P. 141: 2 αὐτῇ: 5 καὶ before φοβεῖται: 6 καὶ omitted after κεφαλὴν: 20 καταλίψει: 20, 21 τὸν πατέρα αὐτοῦ καὶ τὴν

μητέρα: 25 ἔχη omitted: 26 ὁμοίως for ὁμως: οὕτως: 27 τῇ omitted before τῆς: 44, 45 ἡ γέννησις ἡ ἡμετέρα after αἱμάτων: 45 οὐδὲ ἐξωδίνων: 46 ἐξέλειπεν: 46, 47 σάρρα γίνεσθαι: 50 ἦν before μόνος: 53 εἶη for εἰ: 54 ἦν omitted after γάμος: 56 καταλίψει.

P. 142: 9 γὰρ omitted after ὥσπερ: 10 καὶ τὸ omitted: 11 καὶ omitted after μὴ: 16 καὶ πάλιν ὅτι omitted: 16 πάλιν after χριστός: 17 ἀνδρὸς for ἀγάπης: 18 τῆς ἀγάπης for ταύτης: ἐνεχείρησεν: 22 ἂν omitted after ποίας: 28 ἀκούσης: 33 ἐστᾶναι: 34 ἐκελεύσθης: καὶ before μείζονα: 37 τί ἂν for τί δὲ ἂν: 40 ἀλλ' ὁμως for ἀλλὰ καὶ σφόδρα: 42 ταιλαμποροῦ: 44 τὴν συμβουλήν omitted: 46 καὶ πάλιν after λόγον: 46 καταλίψει: 47 τοῦτο omitted after ἰδοῦ: 50 τοῦτο for τούτῳ: 51 οὕτω for οὕτως: 62 ὁμοίως omitted.

P. 143: 4 οὕτως συγκρατεῖται οἰκία: 6 οὕτως: 8 ἡ omitted before οἰκία: 10 ὑπερβαλλέσθαι: 13 εὐλάβεια: 14 ἐκείνη omitted: 15 κακείνη for καὶ after παράγγελμα: 22 οὕτως: 27 γυνὴ καὶ ἀνὴρ: 36 ὁ omitted before ἀνὴρ: 39 ἂν omitted before καλῶς: 42 τὸ μὲν for ὅτι μὲν: 43 τὸ πῶς δὲ: 54 αἰρεσχελίαν: 62 βούλει for δύνει.

P. 144: 4 ἀφέληται: 7 τοῦ omitted before οἰκέτου: 14 κρῖναι: 28 πολλῶ πλέον: 29, 30 αὐτὸν for τὸν δίκαιον: 33 κύουσιν for κυήσασαν: 36 καὶ before μηδεὶς: 38 ἡ before γυνή: 43 πρόισιν: 52 πάντα: 52 ἐννοήτω: 54 ἀσπάσεται: 54 καὶ omitted before ὅλως: 55 διακαίτοιτο.

P. 145: 1 ἔστω for ἔσται: 2 ἐγκαλέση: 9 σεμνῶς omitted after βιώσεται: 12 μὴ ἔστω for μὴ εἶη: 16 ἀποκείμενα omitted: 16 ὁ οἰκισμὸς for ὁ κόσμος: 20 δὲ καὶ πολλῆς τῆς εὐωδίας for ἡ ἄλλης τινὸς εὐωδίας: 21 τάχα before ἔσται: 21 τὰ omitted before καλὰ: 28 ἐνδείκνυται: 34 τῆς ὠφελείας τοῦ πράγματος γινομένης for τῆς ἀπὸ . . . ὠφελείας: 35 γέλος: 35 ἴσεσθε: 36 καταγελάσεται: 37 καὶ omitted before ἀνδρῶν: 41 τὰς συνδρομὰς after νέων not after ᾧδας: 42 περιελεῖν: 42, 43 σωφρονῆσαι: 44 τίς after φιλόσοφος: 47 ἀλλὰ ἤδη: 48 οὐ for οὐκ: 53 γ' οὖν for γ' ἂν: 55 πράττε καλῶς: 57 πάντων before ἀναισχυντοτέρα.

P. 146: 2 *ἀν* after *ἐφ' οἷς*: 8 οὕτως: 11 πισθήσεται: 15 ἐμβρηθείας: 16 φιλίας for φιλοσοφίας: 17 καλίστην: 18 omit δὲ before βούλεσθε: 25 τῆς before χάριτος: 28, 29 τί δὴ οὖν: 31 γνησίως after δέξασθαι: 41 δοκεῖς: 51 ταῦτα after ἀφείς: τῆς ψυχῆς ἀρετὴν ἦλθον τῆς σῆς for τῆς σῆς . . . ψυχῆς: 57 καὶ παρακαλῶ omitted: 58 ζῆσαι for στήσαι.

P. 146: 62 and 147: 1 μεταστήναι for μετελθεῖν: 8 εὐροιμι for εὖ μοι: 8, 9 ὑποθεῖναι for ποθεῖν: 10 δεῆση: 12 συγκεκροτεῖσθαι: 13 καταλίψει: 14 αὐτον omitted after πατέρα: 15, 16 μηδεμιᾶς: 18 προτιμώτερον: 19 οὐχὶ ποθεινότερα after ῥήματα not after θησαυρῶν: 32 νεανικὸν for νεανίσι: 35 τὸν for καὶ after κοσμιότητος: 37 γινέσθωσαν: 41 παράγαγε for πάραγε: 43 καὶ omitted before πῶς δὲ: 44 ἐν omitted before δίψει: τὸν βίον omitted before διήγαγον: 46 οὕτως: 49 μηδὲν for μηδένα twice: 50 ἀλλ' omitted before εἰ: 57 ἀηδεῖαν: 57 τὴν before ἀηδεῖαν: 62 ἔτι omitted after γύναι.

P. 148: 18 λέγωνται: 19 ἐξώρισον: 20 αὐτῇ omitted after εἰπέ: 21 ἔχων: 26 καὶ after ναί: 30 δύνασαι for δυνήσῃ χαλᾶσαι: 32 ἀγενές: 48 ἀπάντων: 50 ἐπιρεύσει: 53 βασιλείαν: 54, 55 ἀκόλουθον for χρή νομίζειν: 55, 56 τῶν τοιούτων πατέρων οἷους τοὺς οἰκέτας omitted.

P. 149: 2 ἐξ before ἐκείνων: 4 ἀναστρέφουσιν for συναναστρέφοντα.

P. 150: 1 καὶ omitted before οὕτω.

P. 149: 12 τι σῶμα: 12 τις after μέν: 14 πρόισιν: 21 οὐδὲν: 22 οὐδὲν: 27 ἀλλὰ for ἀλλ' ἃ: 31 ἐροῦμεν ὅτι omitted: 31 ἄτε after ὥς: μάλα omitted before εἰδώς: 37 τὸ omitted before θεμέλιον: 38 κρηπίδα: 38 ὑποβάλλειν: ἰσχυρὰν before τὰ τέκνα: 46 τὸ πρόσταγμα for τὸ πρᾶγμα: 47 ἐντολῇ: 51 ταύταις δὲ for δὲ ταύταις: 53 κρηπίδα: τέθηκεν: 54 καὶ εἰκότως omitted.

P. 150: 11 λέγω omitted before τιμὴν: 13, 14 καρπῶν for καλῶν: 16 πεσὶν for παισὶ: 19 παιδία: ἐν κυρίῳ for κυρίου: 28 τὴν ἀρχὴν καὶ τὴν κεφαλὴν: 33 ἀλλ': 38 αὐτὸν γραφῶν: 40 σου omitted after μητέρα: 51 ἀχιλεὺς: μετανοεῖ: 55 διδασκαλίον.

P. 151 : 2 καὶ after θρασεῖς : 7 ἐσχολακέναι for ἐνσχολάζειν : 8 οἱμοι : 15 ἄπαξ omitted : 19 πλᾶσαι for ποιῆσαι : 20 ἐνεχείρησεν : 21 ἡλί : 21, 22 πλᾶσαι : 24 τὸ πᾶν for τὸ αὐτὸ : 25 τέξεται : 27 αὐτῷ for αὐτὸν : 30 ἀναθεῖ : 33, 34 ἐπειδὴ πρότερον τὰ πνευματικὰ ἐζήτησεν omitted : 35, 36 omit καὶ ἐτέρους ἐκτῆσατο παῖδας διὰ τοῦτο after γαστήρ : 37 καὶ ἐτέρους ἐκτῆσατο ἀδελφους after εὐδοκιμοῦντα : 40 τῆς before γῆς : 40 δεύτερα ἡμῖν : 46 παιδεῖαν : ὅσον omitted after κτήσεται : 51 χρεῖαν : 52 ζήτη : 56 ἐνδοξώτερος : 59 ζήτη : 60 ὧδε omitted : ἐκεῖ omitted : 62 ἐκτρέφεται : 62 αὐτοὺς for αὐτὰ.

P. 152 : 1 κυρίου after παιδείᾳ not after νουθεσίᾳ : 2 φιλόσοφον : 4 ρητορίας : 8 ἐκκάθαρε : 12 τούτοις δεῖ : 15 οὐχ οὕτως : 16 οὕτως : 19 κατεγίδος : 19 διὰ παντός : 19, 20 ἐν πελαγείοις for πελάγιός : 22 ἐμφράξαι : 39 ὄρνησιν ἡ for ὄρνησι καὶ : 43 πολλῆς : 49 αὐτὸν omitted after ὀρώσιν : 54 ὑγιῆς for ὑγιαίνων : 56 οὖν omitted : 58 τούτου for πένης ἀλλὰ.

P. 153 : 8 αἶρει : 9 μᾶλλον before πάντες : 25, 26 λαμπρότερον αὐτοῦ καὶ τὸ ὄνομα : 30, 31 ἀπήλαυον : 31, 32 ἀπολαύσωσιν : 32 θλίψιν : 34, 35 ἐπιδείξομεν : 35 γὰρ omitted after νῦν μὲν : πλὴν omitted : 36 γὰρ before ἴσως : 40 second οὐδὲν ἔλαττον omitted : 44 ἔλθομεν : 45 μωσέα : 48 καὶ omitted before ἐγὼ : 61 οὐδὲ for οὐδὲν : 62 φησιν for ἤκουσεν.

P. 154 : 2 ἀλλὰ τί for εἶτα : 11 ἔχει : 14 τριγχιών : 15 ἀλλὰ after δεόμενα : 18 τριγχὸς : 19 περιβαλλόμενος omitted : 22 ἀλίσκεται : ὑποκείμενον omitted : 24 ὁ before πλούσιος : 27 κυρίου omitted : 27, 28 τριγχία : 31 κε[ρδ]άναν : 32 τριγχία : 39 ἀλλ' before ἐκτρέφωμεν : 40 καὶ omitted before πολλὺς : 44 ὁ omitted before ἄνθρωπος : 46 καὶ before ὅμοιον : 52 ποῖα : 58 οἰκεία ἀρετῇ : 59 μὴ omitted before καταβαλλόμενος : 59 καταβαλλόμενος : 60 οὕτως : 61 οἰκεία.

P. 155 : 3 τοῦτο for τούτου.

P. 156 : 2 καταξιωθῶμεν : 4, 5 οἰκτιρμοῖς τοῦ μονογενοῦ αὐτοῦ for φιλανθρωπία . . . χριστοῦ.

P. 155 : 10 κυρίῳ for χριστῷ : 14 τι for τις : 25 δ omitted : 31 ἄλλη : 42 μᾶλλον δὲ ἀδελφὸς ἐγένετο before τῶν αὐτῶν.

ἀπέλαυσεν: 42 ἀπήλαυσεν: 43 omit μάλλον δὲ after τελεί: 44 αὐτοῦ for ἐαυτοῦ: 48 ὑποτάσσεσθε: 50 χριστοῦ for θεοῦ.

P. 156: 9 γὰρ omitted: 9, 10 κακουργοῦντες after δεσπότας not after πολλὰ: 10 γοῦν omitted: 22 τὸ omitted before κατόρθωμα: 25, 26 οὕτω καὶ τοῦτον omitted: 27 ἐπὶ τοῦτο: 31, 32 τὸ for τῷ: 32 καὶ omitted before τὴν: ἄλλην omitted: 34 καὶ for οὐκοῦν: 36 τοῦτο for ἐνταῦθα: 36, 37 δουλείαν: 37 ὁ ἄρα ἀνθρωπάρεσκος for καὶ οὐχ ὡς ἀνθρωπάρεσκος ὁ ἄρα τοιοῦτος: 42 omit καλῶς οὕτως εἶπεν: 46 ἀλλ' ἀπὸ for ἀπὸ: 46 οὕτως: 49 δουλείαν.

P. 157: 2 περιέβαλλεν: 3 καὶ before ἐνταῦθα: 3 δαψνηλεία: 3, 4 μεγαλοψυχώτερος: 4 καὶ omitted before δεικνὺς: 5 ἐνέτρεψεν: 5 οὐκοῦν omitted: 7 ἕκαστος for ἄνθρωπος: 7 ἐργάσεται for ποιήσῃ: 13 ὑπὲρ τῆς: 16, 17 σε ἀμείψονται: 23 τὸν omitted: 23 τουτέστι omitted: 26 γίνεσθε omitted: 26 καὶ before αὐτῶν: 38 δουλεία: 41, 42 δουλείαν: 44 τοῦτο omitted after ἁμαρτία: 45, 46 δοῦλοί εἰσιν ἄξιοι: 47 ἀφείλατο: 48 ἔτι ἐστίν: 48, 49 εἰ δὲ ὁ πατέρα ὑβρίζων, οὐκ ἐστίν υἱὸς omitted: 49 τῶν for τὸν: 49 ὑμῶν for ἡμῶν: 50 κατήλθεν: 53 φησιν omitted: 55 καὶ before τὴν γυναικα: 55 καὶ before τὰ παιδιά: 56 καὶ before τοὺς δούλους: 59 οὕτω before φιλάνθρωποι: 59 ἔσεσθε for γίνεσθε: 59, 60 τὸ λοιπὸν ἀδελφοί μου φησὶν ἐνδυναμοῦσθε ἐν κυρίῳ καὶ ἐν τῷ κράτει τῆς ἰσχύος αὐτοῦ after συγγνωμονικοί: 60, 61 πρότερον τὰ περὶ τῶν οἰκέτων ἀκοῦσαι ἀκούσατε ὡς τὰ περὶ τῶν παίδων for ἀκοῦσαι . . . παίδων.

P. 158: 5 σου: 9 ἡ omitted before ἐκάστου: 10 ὅτι μὲν τοιαύτη omitted: 10, 11 μὲν before τῶν πλουτούντων: 13 καὶ before πόλιν: 15 ἰδίῳν omitted: 22 γε omitted before λαμπροῦς: 22 οἶον for οὐκοῦν: 23 ἐν οἰκίᾳ after διαδήματος not after γυνή: 23 καὶ omitted: 28 στρατόπαιδον: 32 χῶραν: 33 μένει: 34, 35 καὶ ἐν τῷ κράτει . . . τουτέστιν omitted: 36 ἔδη: 38 καὶ ἐν τῷ κράτει φησὶν τῆς ἰσχύος αὐτοῦ after ἐξευμαρίσει: 38 θεὸν for κυριὸν: 42 ἀλλὰ πρὸς τὰς μεθοδείας omitted: 44 δὲ after τί: 45 διὰ συντόμου for διὰ μηχανῆς: 49 εἰδωλολατρείαν: 50 πειθανὸν: 54, 55 ἀφελῶς for φανερώς:

56 ἀπὸ τῆς τέχνης αὐτοῦ δεύτερον after πρῶτον μὲν : 57 καταβάλλειν : 58 τοὺς στρατιώτας τοὺς ὑπ' αὐτὸν ἐστῶτας : 61 κατέβαλεν ἄν : καὶ omitted.

P. 159 : 3, 4 ἀπαγγέλλεται : 9, 10 προτρέψας ἀπὸ τοῦ εἵδους τῆς μάχης λοιπὸν omitted : 10 εἶτα before καὶ ἀπὸ : 11 διηγείρεν αὐτοὺς : 17 γὰρ omitted : 18 ἐστίν omitted after ἐπουρανίων : 20 ἐν τίνι for ἐν τινι ἐν χρυσῷ after κείται : 20 ὥσανει : 21 ἐν twice : 23 περι for ὑπὲρ : 28 ποτέ φησιν σκότος : 28 οὕτω omitted : 30 χῶραν : 30 ἔξει : 33, 34 ἀλλ' οἶδεν τὸν κόσμον τοῦτον καλεῖν for ἀλλ' ὡς τῶν πονηρῶν . . . καλεῖν : 41 ἡ before κόσμον omitted : 42 φησιν for λέγει : 42 οἱ δὲ for οἱ γὰρ : 42 μάλλον omitted : 43 πρὸς ἀρχὰς πρὸς τὰς ἐξουσίας omitted : 46 εἰσι omitted : 50 πάλιν after ἡμέραν : φησιν after βιον : δὲ omitted after αἰῶνα : 51 φησιν for καλεῖ : 55 ἐργάσασθε : 55 ἀλλ' ὥστε for ἀλλὰ : 61 εἰ δὲ for ἡδη καὶ.

P. 160 : 4-7 περὶ τῆς τῶν ἐχθρῶν δυνάμεως διεξιέναι for τί ἀποφεύγεις . . . ταῦτα διεξιέναι : 9 φησιν after ἀντιστῆναι not after δυνηθῆτε : 12 πολέμου : 19 τοῦτον after εἰκῇ not after ὑγρὸν : 24-27 νῦν οὖν ἦλθεν φησὶν ἐμοὶ παλέσαι for ὑπὲρ τίνος πυκτεύει . . . ἐσώζοντο : 27 προφασιζόμενοι omitted : 28 τοῦ before τοιούτου : 30 νώθου for νωθροῦ : 30 ὑπνῆλου : 30, 31 ῥήματα φθεγγόμενος : 34 παλέσομεν : φησι omitted : 36 ἀγαθοῦ for ἀγαθῷ : 40 ἡμεῖς omitted before σαρκὸς : 43 ὑμῖν for ἡμῖν : 46-48 αὐστηροτέρους ποιῶν καὶ τὸν πρὸς ἐκείνους θυμὸν χαλῶν τοὺς πολεμοῦντας αὐτοῖς for προθυμοτέρους ποιῶν . . . τον θυμὸν ἐγείρων : 57 ἔδωκεν.

P. 161 : 2 ἐπάλεσεν : 4 ἡ λιμὸς omitted : 10 οὐδέποτε for οὐδέπω : 12 ἐξεμαλώτισεν : 13 τοῦτο εἰργάζετο omitted : 13 παλέσαι : 15 καὶ τῶν δυνάμεων αὐτοῦ after αὐτοῦ : 28 θεοῦ for χριστοῦ : 28 ἀπλῶς omitted : 29 ἀλλ' ἀπὸ τῆς ἀγάπης τοῦ χριστοῦ omitted : 39 οὕτως : 40, 41 καὶ φησὶν for ναὶ φησὶν : 41 ἀλλὰ omitted : 41 χρήται for κέχρηται : 43 γένομαι : 44 χωρίζει : 50 κύριος ἦν : 54 νωθεῖαν : 59 δὲ for γὰρ.

P. 162 : 1 διαφθείρει : 3 καὶ το for τὸ καὶ : 7 ὑπὲρ ἐκπερισσοῦ : 8 ἀλλὰ for ἀλλ' : 11 αὐτήν for ταύτην : 12 σβεννύναι : 13 διὰ παντὸς : 15 οὕτως for οὕτω : 15 καταβάλλης : 24 νενίκηκα :

26 ἐμὲ omitted: 35 χρεῖα twice: 38 οὐκοῦν omitted: 39 καταπατήσαντες: 41 ἀλαζονίαν: 44 γενόμεθα: 49 ποῖαν: 51 ἀφείς: 52 εὐπροσωποῦντας for εὐγνωμονοῦντας: 55 ποίει: 59, 60 τοῦτο μηδένα παθεῖν ἡμῶν omitted: 60 ἀναδεξώμεθα: 61 καὶ νικήσαντας . . . τῶν οὐρανῶν omitted.

P. 163: 7 τοῦτο omitted after ἔξωθεν: 7 πονηρὸν for κακὸν: 9 γύμναζε for ἀποσκεύαζε: 9 εἰ μὴ for εἰ δὲ μὴ: 10 ἢ for καὶ: 10 αὐτὰ for αὐτὸς: 11 τίς for τις: 16 οὕτως.

P. 164: 6 εἰ omitted: 9 ἡμῶν after κύριον.

P. 163: 19 στρατόπαιδον: 20, 21 τὸ συντεταγμένους: 21 καὶ ἀλλήλοις εἴκειν after εἶναι: 21 τὸν before θυμὸν: 26 αὐτὸν πρότερον: 27 στρατιωτῶν for αἰσθητῶν: 28 ταῦτα for τοῦτο: 28 τούτων before τῶν νοητῶν: 32 λοιπὸν καθοπλίζει ἀλλ' omitted: 34 ἐστᾶναι: 37 οὕτως: 38 ἐστᾶναι: 42 τὸ omitted before εἰδέναι: 42 ἐστᾶναι: 43, 44 ὁ παιδοτρίβης omitted: 44 ἐστᾶναι: 46 ὀρθῶς for ὀρθὸς: 48 ὄντες for ὄντως: 51 ἐστᾶναι: 51 ἀλλὰ κέκλιται after φιλοχρήματος not after ὀρθὸς: 51 λαχνος: 54 ὀσφῦν: 54 omit φησι.

P. 164: 17 τὸν before διαρρέοντα: διακεχαλασμένον: 19 ἔχοντας βρομένους for ἔχοντα συρομένους: 21 κνήμησιν: 22 γ' οὖν: 23 ὀσφῦν twice: 24 οὕτως: 25 ἐστίν omitted after ὀσφύς: 25 ὀσφύς and ὀσφῦν in every instance: 25 γὰρ omitted after ὥσπερ: 26 θεμέλιος: 27 ἀρχὴν for ψυχὴν: 31 ὀσφύς: 37, 38 καὶ omitted after φησι: 42, 43 λέγω δὲ τῇ ἀληθείᾳ omitted: 43 ὑμῶν for ἡμῶν: 44 οὐκοῦν omitted: 45 μετιῶμεν: 45 τὰ after μετιῶμεν: μετιῶμεν: 48 ζωννύμεθα: 53 περὶ after τοῖς: 54 ὁρᾶς omitted: 55 ἐπὶ for ὑπὲρ.

P. 165: 13 οἱ omitted before ἄνθρωποι: 16 ὁμοίως omitted: 16 καὶ omitted before Ἄρειος: 17 δὲ ἄρα τι for τί γάρ: 21 ἔνεκεν οὕτως: 24 τὴν ὀσφῶν omitted: 24 κάμνοντες: 28 ἐπαναπαύεται: 31 ἴσεται: 32, 33 δουλεία δουλείαν: 34 ὀσφῦς: 35 καὶ omitted before οἱ λύχνοι: 35 ὥστε omitted before τὸ φῶς: 35 ἔχειν omitted: 36 ποιεῖν omitted: 37 τίνος γὰρ ἔνεκεν for καὶ before ἐξωσμένοι: 37, 38 καὶ τίνος ἔνεκεν φησὶν οὕτως ἥσθιον omitted: 40 ἀλλ' for ἐγὼ μὲν οὖν: 41 ἵνα εἴπω λέγω for ἀπλῶς ἵνα . . . ποιούμεαι: 42 ἀλλ' ἵνα γένηται ἐν ὑμῖν ἔργον: 46 τὰ

omitted before *μυστήρια*: 48, 49 τὸ πάσχα ἡμῶν φησὶν ἐτύθη *χριστός* διὰ τί εἰσιν ἐξωσμένοι after *πρόσεχε*: 53, 54, 55 ἐπιλήσμονες ἦσαν *Ιουδαῖοι τῶν εὐεργεσιῶν τοῦ θεοῦ* for *ἀγνώμονες* . . . *εὐεργεσιῶν*.

P. 165: 55 to P. 166: 1 *βουλόμενος οὖν* . . . *ἐξαγαγόντος θεοῦ* omitted: 3 διὰ γὰρ τοῦτο νῦν: 6 καὶ ὅτι ἡμεν ἑτοιμοὶ after *ἐπαγγελίας*: 7 καθ' ἱστορίαν omitted: 9 ἐτύθη omitted: 9, 10 ἄρα καὶ ἡμεῖς πάσχα . . . *κρίττον* omitted: 10 τί οὖν καὶ ἡμεῖς for *οὐκοῦν καὶ*: 11 ἡμεῖς before *ἐξωσμένοι*: 19, 20 ὡς ἄλλοτρίους λοιπὸν εἶναι αὐτοὺς for ὡς εἰς ἄλλοτρίαν λοιπὸν μένειν: 23 μὲν omitted before *παῦλος*: 26 ἐστὶν before *ψυχῆς*: 28 ὁσφύν: 28 ἐρωτῶ: 29, 30 καὶ πάλιν πρὸς τοὺς προφήτας πάντας τοῦτο ὁ θεὸς λέγει ζῶσαι καὶ πρὸς τὸν *Μωϋσέα* for *τοῦτο καὶ πρὸς* . . . *πρὸς τὸν Μωϋσέα*: 33 γὰρ after *ἀπὸ*: 34 οὕτως for ὥσπερ: 35 οὐκοῦν καὶ ἑαυτοὺς περιζώσωμεν omitted: 40 ὑπὸ for *ἀπὸ*: 43 εἰς ἐθέλωμεν after *πυρὸς*: 48 ἡ γῆ for καὶ νῦν: 49 ἡ γῆ omitted after *ἀρετῆς*: 49 νῦν after *γέγονε*: omit ἡ after *ἐκείνη*: 50 omit ἄρ' οὐχ: 58 ἵνα after *πῶς οὖν*.

P. 167: 1 ἔπασαν: 3 ἀλλὰ after *ἐθαύμαζον*: 7 ἀναφορεῦσι for ἀμφορεῦσι: 9 ὁ πᾶς τῶν ἀποστόλων *χυρὸς* omitted: 10 χαλεβ: 10 καὶ before *οἱ*: 10 ἱεφοννη: 14, 15 ὕμνους ἡμῖν κατήνεγκεν ἐπουρανίους for ἡμῖν . . . ἐπουρανίους: 17 τὴν ἀρετὴν for τὴν πολιτείαν: 21 καὶ τοῦτο: 25 ὅτι οὐπω omitted: 25 οὐκ before *ἐκρίθη*: 28 εἰσελθόντες: 30 ἱερὶχῶ: 33 τῆς before *ἐπαγγελίας*.

P. 168: 1 ὅρα πῶς: 3 ὁ omitted before *τὸ ὀλίγον*: 4 ἐλατόνησεν: 7, 8 ἀλλ' ὁ τῆς δικαιοσύνης for ἀλλ' ὁ τῷ πυρὶ συνδιαγωνίζων: 10 καὶ omitted before *τοῦτο*: 13, 14 ἤδη for μετὰ ταῦτα: διδόναι for παραδιδόναι: 13 ἀνοήτων omitted: 14 τὸ λέγειν for λέγων: 19 βίος omitted before *ὁδὸς*: 19 στρατεία: 20 φοσσάτον: 22 φοσσάτου: 25 ἂν for *εἰάν*: 25 οὐ δὲ ἡμεῖς omitted: 26 στρατιᾶς: 26 φοσσάτου: 30 ποῖα: 34 περιγενέσθαι ἡμᾶς: 34, 35 κατὰ τὴν ἡμέραν . . . ἀξιοθῆναι omitted: οἰκτιρμοῖς τοῦ μονογενοῦς αὐτοῦ for *φιλανθρωπίας τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ*. Instead of καὶ τὰ ἑξῆς write in full *δόξα κράτος τιμὴ νῦν καὶ αἰεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων ἀμήν*.

P. 167: 39 ὁσφύν: 46 δέξασθαι: 48 ὁσφύν: 50 καὶ τρέχειν after εἶναι and before ὥς: 50 καὶ ὥς δεῖ for ὅτι δεῖ οὕτως: 51 omit πρὸς τὸ τρέχειν: 54 καθολικὸν: 55 βίον φησιν: 56 καταλαβεῖν: 58 ἐνστερνησάμενοι.

P. 168: 38 πινῶντες: 40 ὁ ταύτην ἐνστερνισάμενος omitted: 41 καὶ omitted before ὑποδησάμενοι: 43 πῶς: 45 τὴν τοῦ Ἐυαγγελίου ἐτοιμασίαν omitted: 48 αὐτῷ ὁδόν: 50 εἰ τοίνυν: 50 οὐκ ἄλλο omitted: 54 εἶπεν after εἰκότως.

P. 169: 6 τὴν χάριν omitted: 7 γίγνεται: 12, 13 τῷ θυρεῷ τούτῳ for τοῦτον τὸν θυρεὸν διακόψαι: 14 ἂν: 17 αὐτοῦ for τοῦ πονηροῦ: 19 καλῶς δὲ προσέθηκεν omitted: καὶ before τὰ πεπυρωμένα: φησιν after πεπυρωμένα: 20 γὰρ for δέ: 23 δέξασθαι: 24 ὥς εἰς πόλεμον ἐξάγων omitted: 26, 27 τῇ μαχαίρᾳ τῇ πνευματικῇ: 28 διακόπτεται: 31 τοῦτο omitted after αὐτὸ: 33 τῶν omitted before ἁγίων: 37 γὰρ before τὸ ρῆμα: 42 καθ' ὅπλισεν: 43 τί οὖν δεῖ λοιπὸν for λοιπὸν πῶς δεῖ: 43 καὶ παρακαλεῖν after καλεῖν: 44 διδάσκει omitted: 46 ἐν πνεύματι omitted: 46, 47 ὅτ' ἂν τις βαπτολογῇ before ἔστιν γὰρ not after προσεύχεσθαι: 54 χρεῖαν.

P. 170: 7 γνωρίση: 14 διὸ καὶ ἐπήγαγεν omitted: 15 ἐμοῦ for ἡμῶν: 15 φησιν after γινώτε: 17 πρὸς αὐτὸν omitted: 19 παρακαλέσει: 19 καὶ before οὐχ ἀπλῶς: 24 ὥς ἡ: 25 δὲ omitted after θεὸν: 26 εἶναι for περιβεβληθῆσθαι: 28 χρεῖα: 28 καὶ ἄλλος ἀλλαχοῦ omitted: 29 καὶ τὸν for τὸν γὰρ: 31, 32 καὶ ὁ Ἡσαΐας omitted: 33 γὰρ after ὡραῖοι: 34, 35 ὅτ' ἂν for ὥστε: 34, 35 εὐαγγελίζηται: 40-44 καὶ πάλιν ἄλλη ἐτοιμασία μετὰ τὸ βάπτισμα for ἀλλὰ ταῦτα μὲν ἐκείνος . . . αἰνιττόμενος διὰ τούτου: 48-50 διὰ τοῦτό φησιν ἄξια τοῦ εὐαγγελίου πράττωμεν καὶ ἐπιδεικνύμεθα τοῦτ' ἔστιν βίον καὶ πράξεις καθαρὰς for οὐκοῦν ἀξίως . . . ἡμῶν τῆς ζωῆς: 53-54 τὴν before εἰρήνην: 55 ὁ before θυρεός: 56 omit ἡ πίστις: 56 ὁ before πρῶτος: 59 omit καὶ ἀλλαχοῦ: 60 omit δὲ after μάλιστα.

P. 171: 2 γὰρ after πιστεῦσαι: 5 σκέπων τοὺς ἀπεριέργως πιστεύοντας omitted: 6 εὐθύναι: 6 ἔστι omitted: 9 τοὺς omitted before πόδας: 10 μέρος omitted: 10, 11 πεπυρωμένος: 15 ἄρα κρίσις omitted: 16 ἄρα ἔστιν πίστις after ἀνταπόδοσις:

16, 17 καὶ σβέσει φησὶν τὰ βέλη τοῦ διαβόλου ἐν τῇ πίστει for ἀλλ' ἐάν τὸν θυρεὸν . . . τοῦ διαβόλου: 18 ἄτοπός τις ἐν σοὶ omitted: 18, 19 ἀνήφθη πῦρ ἔνδον πονηρῶν λογισμῶν omitted: 21 γὰρ after ἤκουε: 25 εἰ οὐ: 26 βέλη εἶναι πεπυρωμένα: 32 εἰκότως for αὕτη; 35 φησιν after ἀληθεία: 37 χρίζει: 39 ἐν ἀσφαλεῖ: 39 γενέσθαι λοιπὸν: 40 τὴν περικεφαλαίαν τοῦ σωτηρίου δέξασθε τοῦτ' ἔστιν τὸν after δυνήσεσθε: 40 καὶ πάντα omitted before κίνδυνον: 43 ἡ πίστις καὶ: 44 γὰρ before σβέσωμεν: 49 ἐλπίδας for εὐελπίδας: 49 ταχθήσονται: 60 omit ὃ ἐστι ρῆμα θεοῦ ρῆμα θεοῦ.

P. 172: 1 τὸ omitted before πρόσταγμα: 2 τὸ omitted before κέλευσμα: 2 τὸ ρῆμα after ἐνταῦθα: 2, 3 ὅπερ καὶ οἱ . . . πανταχοῦ omitted: 3 ἡ ὅτι before ἐν τῷ ὀνόματι: 4, 5 ἔλεγον μόνον . . . διατηρῶμεν omitted: 5 ἐὰν τὰ προστάγματα αὐτοῦ ποιῶμεν for ἐὰν γὰρ ποιῶμεν αὐτὰ: 7, 8 καὶ σκόπει . . . τοῦ Παύλου omitted: 8 γὰρ omitted after ἐπειδὴ: 9 τὰ πεπυρωμένα τοῦ διαβόλου: 10, 11 πρὸς τοῦτο omitted: 12 ὥσει ἔλεγε omitted: 12 φησὶν after ἔσται: 13 κατορθώσεται: 15 ἔλεω: 17 ἀγίω after πνεύματι: 24 Συροφονικίσσης: 29 μὴ δὲ for μηδὲν: 33 χαναanaία: 34 χριστοῦ for κυρίου: 34 ὅτι omitted: 41 ἀνθρώπους: 42 δυνηθῇ: 43 ὅτε for ὅτου: 45 προσευχῆς for ψυχῆς: 47 ἐλῶ: 52 βεβαρεῖσθαι: 54, 55 μᾶλλον δὲ οὐδέποτε οὕτως εὐχόμεθα omitted: 56 ἠῤῥατο οὕτως: 61 ἐλῶ: 61 τὸ δὲ for τοῦτο δὲ: 62 κύριος for κύριε.

P. 173: 3 θλίψις twice: 4 εἰσακούσης for εἰσακούση: 7 οὐδὲ δύο for ἡ δύο: 11 δὲ omitted after αὕτη: 17 ἐδύνατο: 20, 21 ἦν for γέγονεν: 30 καὶ γε παροργισμῶ after αὐτῆς: 38 ἡλὶ for Ἡλεὶ: 40 λοίμην for λύμης: 41 ἐκτέτακα: 44 οὕτως before ποιεῖ: 47 ἐκτέτακα: 48 καὶ after στεῖραι: 51 θλίψις: 51 περὶρεβέκκας for Ρεβέκκα: 53 omit ἡ before εὐχή: 54 τῶν omitted before ἀγίων: 55 τιθεῖς: 55, 56 τί ποιεῖς, ὦ μακάριε Παῦλε, ἐαυτὸν ἔσχατον τιθεῖς omitted: 59 πῶς for ποῦ.

P. 174: 4-7 ἵνα ἐν αὐτῷ παρρησιάζωμαι ὥς δεῖ με λαλῆσαι before ἡ ἄλυσις, l. 4, not after στόμα, l. 6: 6 μοι for μου: 7 τουτέστιν omitted: 9 γνωρίση: 12 εἰς before αὐτὸ τοῦτο:

13 γυνῶ for γυνῶτε: 15 εἰκότος: 15, 16 αὐτὸν for αὐτοὺς: 20 εἶναι after εἰρήνην: 21 οὐχ ὥστε ἀπλῶς for βούλεται γὰρ μὴ ἀπλῶς: 29 ἡ for καὶ: 31 διὰ τί before ἐν ταῦθα: 33 ἡ τὸ for ἦτοι: 36 ἐν: 40 ἀλλαχοῦ omitted: 42 ἐστὶν before εἶπε: φησιν after μοι: 44 τῆς omitted before ψυχῆς: 45 ἰσχύς before δικαιοσύνη: ὑγιεία: 46 ἀνδρεία: εὐεξία after φρόνησις: 48 ὅτε ἀνόητος after ἀσθενής: 49 κακεκτεῖ: 49 ἔτι for ὅτι: 50 omit ἐντεῦθεν δῆλον: 54 μίξις: 55 οὐ for οὐχ ἡ: 55 μίξις: 56, 57 μᾶλλον δὲ for σκόπει δὲ καὶ ἄλλως: 57 ἂν γένοιτο: 57 ἀλλ' ἡ for ἡ: 59, 60 γινομένου.

P. 175: 3 οὖν omitted: 10 φθείρεις: 10 δυσωδείας: 13 αὕτη δὲ φησιν for ἄλλ' αὕτη: 15 οὐκ omitted before ἐστὶν: 16 ἐστὶν before θάνατος: 17 ἔμενεν: 19 ἔχομεν: 22 καὶ ταῦτα omitted: 22-24 χρόνου πολλοῦ προβεβηκότος after ξέων not after ἀπώλλωτο: 25 αὐτὴν for αὐτῇ: 32 εἰδωλολατρεῖαν.

P. 176: 6 ἀπολύσασθαι for ἀποδύσασθαι: 9 λοιπὸν omitted: 9, 10 πῶς ἀπωδύρετο: 10 τότε omitted: 10 ὁμῶς omitted: 18 εἵπομεν: 18, 19 ἴδομεν for εἵδομεν: 21 φησι omitted after γὰρ: 21 insert φησιν after πίστεις: 22 ἐκλείπτεισαν: 23 καὶ after ἐπεὶ: 26-27 ἐννοήσωμεν ἕκαστος ἡμῶν ὅσα ἁμαρτημάτων ἔχει φορτία for ἐννοήσωμεν . . . ἁμαρτημάτων: 32 ὑπολειφθέντων: 33 ἡμῖν omitted: 36 instead of καὶ τὰ ἐξῆς write in full δόξα κράτος τιμὴ νῦν καὶ αἰὲ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων ἀμήν.

VARIANT READINGS OF INSERTED SHEET IN EPHESIANS¹

P. 39: 8 γνησιώτερον: 9 τοῦ φραγμοῦ φησι: 9 ἐστὶ τὸ omitted: 11 τῶν νόμων: 12 οὖν after μὲν: ὅτι ὁ νόμος omitted: 25 αὐτὸ φησιν: 29 πάλιν omitted: 38 χωρίζων: 41 ἐν δόγμασι after ἐντολῶν: 43 τοῦτο for τούτῳ: 46 οὐχί before πάλιν: 46 ἐστὶν for ἦν: 47 φησι after γὰρ: 49 ἐπειδὴ for ἐπεὶ δὲ.

P. 40: 11 ρήματι for ὀνόματι: 11 καὶ omitted before οὐκ εἶπε: μεταβαλεῖ: 17 ἀλλ' αὐτὸς: 17 τουτην for τοῦτον: 29 τίσιν after εἰρήνην: 30 εἰρήνην καὶ after αὐτοῖς: 30 φησι after θεόν: καὶ γὰρ ἂν: οὐ omitted: 37 δυναμενοι for δυνηθεῖεν: ἄνω omitted before γένονται: 41 καταλλάξει and αποκαταλ-

¹ See page 3.

λαξει: 43 ἀκατάλλακτος: 44 τουτέστιν for φησι: διὰ τοῦ σταυροῦ for τῷ θεῷ: 45 γέγονε δηλοῖ for γίνεται: 45 ἐπάγων after δίκην: 46 φησιν omitted: καὶ before ἀποκτείνας: 50 οὐδὲ for οὐδ': 54 ραθυμίας for κακίας: 57 ἂν τοίνυν ἡμεῖς for ἂν δέ: 58 omit τὸν before τὴν: 59 ἀλλὰ παρὰ σοι ἡ αἰτία ὅς for σὺ δὴ: τὰ for τὸ γὰρ.

P. 41: 3 γὰρ omitted: 9 δὲ after διὰ τί: 10 ἐργάσαιτο ἂν: 14 ἀπολαύσασα: 24 αἱ omitted before ἁμαρτίαι: 25 γὰρ omitted after ἀρετῇ: 27 ἀσκελῆς for εὐσκελῆς: 29 καλῆς for καλῇ: 33 ἐφεστῶς.

P. 42: 2 second καὶ omitted after γὰρ.

LIST OF VARIANT READINGS IN GALATIANS

P. 611, P. 612, Migne. *Title*, Αρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως omitted: ἐρμηνεία for ὑπομνήμα add μη ἰδία ἐχούσης τὸν ἠθικόν.

P. 611: 21 ἀλλαχοῦ πάλιν.

P. 612: 2 μέντοι for δέ: 2, 3 τί ζητεῖς ἢ τί λαλεῖς: 3 καὶ κατ' for ὁ κατ': 5 χρείαν: 8 δὲ for τε: 9 γαλᾶται: 10 ταύτη κέχρηται: 17 παρωξύναν.

P. 613: 10 διδασκάλων ἀξίωμα: 22 κακεῖνοι: 27 μέν omitted before μόνος: 34 ἀναφθεῖσαν: 39 ἅπαντας: 45 ὡς ἐφθην: 46 ἀπαταιῶνες: 55 ἀλλ' ἵνα: 57 ἐπειδὴ.

P. 614: 1 ἐξευτέλιζον: 4 δι' ἀνθρώπου: 25 οὐ omitted before δ': 27 δ' αὐτοῦ: 29 διὰ before τῆς ἀποστολῆς: 29, 30 ὁ λόγος ἦν: 30, 31 ἐγκεχειρεῖσθαι: 36 καὶ μία for ὅτι μία: 37 Ἰησοῦ for υἱοῦ: 37, 38 ὑπὸ γὰρ τοῦ πνεύματος γενομένους.

ἀποσταλεῖς: 38 ἀπεστᾶλθαι: 54, 55 μέσους υἱοῦ καὶ πατρὸς

P. 615: 7 χῶραν: 24 ἐλάττονα: 36 ὁ omitted before Ἰησοῦς: 39 πάντα ταῦτα: 52 τοσοῦτον: 57 οὕτως.

P. 616: 6 ἡ omitted before τῆς σαρκὸς: 18 ἡγειρον: 27 τῆς before εἰς τὸν: 30, 31 τέθηκεν for ἔθηκε: 48, 49 τῆς τιμῆς after κάλεσαι not before τῶν ὀνομάτων: 50 προσθῆναι: 52 συνᾶναι: 53 τέθηκεν.

. P. 617: 2 γὰρ omitted after ἐπειδὴ: 15, 16 ὑπομνήσκων: 47 ἠθέλησεν: 52 καθιστᾶς.

P. 618: 1 φησιν for φασι: 9 ἴστασθε for ἴσταται: 12 ὅσον: 25 ἀγαθόν τι: 32' ἐξαγάγει: 37 καὶ πάλιν omitted: 41 ἐγκάλῃ: 43 οὕτως: 47 καὶ omitted before εἰκότως: 47 ἡ for εἰ: 50 ἀπαλάττουσιν: 54 μαχόμενα: 55 χρεῖα.

P. 619: 7 χρεῖαν: 8 λέγεις: 25 οὐδὲν: 35 φησιν εἶπεν: 37 καὶ omitted after γὰρ: 38 πράξιν: 39 ὁ omitted before παῦλος: 46 προσθῆναι: 57 δεικνύναι.

P. 620: 5 τέθηκεν: 16 καὶ ροῦ for καιροῦ: 20 πυρωθεῖς: 21 ὑπὲρ for ὑπὸ: 24 οὕτως: 39 ἀλλ': 45 and 46 ἀλλ' ἐκ πρώτης προσαγωγῆς.

P. 621: 6 ἦν ἱκανὸν: 23 τέθηκεν: 29 λυμαιῶνας: 31 ἐπιθέντες: 31, 32 διόρυττον: 32 καθαπέρ τινων: 38 καλῶς οὐ γάρ ἐστιν ἄλλο omitted.

P. 622: 3 τέσσαρα: 13 πρὸς ποιούμενοι: 18, 19 μὴ omitted before διεστραμμένα: 21, 22 λογισμῶν θολούμενος: 36 οὕτως.

P. 623: 4 τούτων omitted: 11 σφάλεται: 20 καὶ Ἑλλησι καὶ Ἰουδαίοις: 25 ταῖς ἐκκλησίαις: 53 αὐτοὺς ἡμεῖς: 55 οὕτως: 58 ἐκάθισαν.

P. 624: 5 μετὰ ἐπιεικειᾶς: 8 εὐαγγελίζεται: 21 ἀγγέλους after νῦν instead of before λέγεσθαι: 23 καταγγέλωσιν: 38 βούλεται εἶναι: 43 λειτουργοί for ὑπουργοί: 45 δεσπότης θεοῦ: 47 ὑμᾶς for ὑμῖν: 51 τοῦ omitted between γὰρ and τοὺς.

P. 625: 16 ὑφ' ἡμῶν: 21, 22 εἶρηκε omitted: 24 ἐστιν ὁ λόγος: 30 τέθηκεν: 33 καθέζεσθαι: 35 ἐκείνων περὶ τῶν δογμάτων: 56 δεικνύναι: ἐνεργῶν: 56 μετὰ ἀληθείας.

P. 626: 12 αὐτῶν νῦν: 15 οὕτως: 22 δὲ omitted after γνωρίζω: 35 ὑπ' ἀνθρώπων: 41 ὑγείαν: 44 μονογενῆς: 49 ἡ after πολλή: 52 ποτε ἐν τῷ Ἰουδαϊσμῷ omitted: 57 ἐπόρθη: 58 καὶ after καταστρέψαι.

P. 627: 6 ἔχθραν: 7 καὶ omitted after ἀλλὰ: 8 τοῦτ' ἐστιν: 13 σφάλεσθαι: 15 πᾶσης: 16 ἀπηλλᾶσθαι: 20 σημείον ἐστιν: 21 θεῖς for θείῳ: 24, 25 οὐ οὐκ for οὐκ: 25 μόνος for μόνον: 26 εὐδόκησεν: 28 ἀποκαλῦψαι: 31 δεῖξαι ἐνταῦθα

31 ἐγκαταλίφθῃ: 37 παρ' ἐμοῦ omitted: 46 αὐτὸν omitted after Σαῦλον: 47, 48 ἴσεσθε: 55 βαστάσαι.

P. 628: 10 τὸ for ἐν τῷ: 12, 13 ἀποκαλύψαι: 16 ἀποκαλύψαι: 17 ὁ omitted before υἱὸς: 18 οὕτως: 29 οὕτως: 30 αὐτὸν ἴδω μόνον: 46 δόξαντα φρόνιμον: 57 ὁμοφρόνως after πάντες.

P. 629: 13 ἀθεότητος for ἀθλιότητος: 15, 16 βασάνους for ὀδύνας βασανιζόμενοι: 18 Ἡλίαν: 23 εἶδωμεν: 24 ισόμεθα: 26 ἐπαίρων for ἐπαινῶν: 39 παρὰ ἀνθρώπου: 41 ἐκείνης after μακαρίας not after θείας.

P. 630: 3 τῇ Ἀντιοχείῳ: 7 αὐτοὺς ἀναγκάζειν: 16 ισόμενος: 18 οὕτως: 26 παρ' ἐκείνων: 40 καὶ omitted before ζέων: 44 ἐπάγει for ἐπήγαγε.

P. 631: 16, 17 ποσάκις ἐκεῖ ἐργᾶσθαι αὐτὸν: 20 τοῦτο σφόδρα: 21 αὐτὸν omitted: 23 τέθηκεν: 52 ἐταίρων.

P. 632: 11 ἐπιμεῖναι τοσαύτας: 16, 17 ἵνα ὅταν: 25 second φησὶ omitted: 28 τὸν ἀδελφὸν τοῦ κυρίου omitted: 30 σημᾶναι: 35 οὕτως: 39 τ' ἀνδρὸς: 41 οὕτως: 46 ἀπολογίσασθαι: 50 ἀπεστᾶλθαι: 51 ἀνελεῖσθαι: 53 ἴδεν.

P. 633: 1 ἐπόρθῃ: 4 ἐπόρθῃ: 4 τέθηκεν: 5 αὐτοῦ: 8 αὐτοῦ.

P. 634: 1 ἐπόρθῃ.

There are no divisions in the manuscript between the chapters of Galatians.

P. 633: 26 οὗτος for οὕτως: 34 ἐκπεσεῖν: 35 οὕτως twice: 38 οὐδὲ after ὅτι: 45 γινόμενον: 50 αὐτὸς γὰρ εἶδη.

P. 634: 25 κηρύσσω: 32 ἀλλὰ omitted before ἐπειδή: 34 κωλύσει: 36 τῶν Ἰουδαίων before τῶν πεπιστευκότων: 44 τοιοῦτο.

P. 635: 19 διαλεγόμενος for διακελευόμενος: 22 αὐτοῦ before αὐθεντίας: 22 αὐθεντίας: 25 ἄκουσόν: 30 Ἰουδαίους: 44, 45 ἐτέρως μὲν παρὰ τῶν ἀποστόλων συνεχωρεῖτο omitted: 49 τὸν πόλεμον ἐδήλωσεν: 53, 54 δουλείαν: παλαιάν: 54 εἰσάγειν: 55 οὐχὶ αὐτῇ.

P. 636: 12 δουλώσονται: 27 δίαιταν for αἰτίαν: 33 ταύτης τῆς: 34, 35 ἀναιρεῖν: 35 περιπέμπειν Ἰουδαίοις: 39 εἰσέλθων: 40 τὴν omitted before περιτομήν.

P. 637: 18 οὕτως: 23 οὐδὲ ὥς: 31 ἐναντιώθησαν: 33 ταῦτα for τοῦτο: 39 κατὰ for κατ': 41 ἐμαυτοῦ for ἐαυτοῦ: 52 ἐπήνησαν.

P. 638: 16 εἰδόντες: 17, 18 δεξιὰς ἔδωκαν ἐμοὶ καὶ βαρνάβα κοινωνίας after περιτομῆς: 18 τὰ omitted before πράγματα: 22 οὕτως: 23 ὁμότιμον αὐτοῖς: 26 ἀπήλαυσεν: 29 μόνον for μόνων: 32 γινῶντες: θεοῦ for κυρίου: 33, 34, 35 οἱ δοκοῦντες στυλοὶ εἶναι δεξιὰς ἔδωκαν ἐμοὶ καὶ βαρνάβα κοινωνίας omitted: 36 γινῶντες: 45 καὶ omitted before πάλιν: 49 μοι after οὗτοι: 50 μὲν omitted after διὰ.

P. 639: 1 οὕτως: 4 καὶ before ἐνταῦθα: 7 γὰρ before ὠφέλει: 12 βούλεται: 52 ἐνέλειπον: 56 οὕτως after φησιν.

P. 640: 3 χωρίου for ρητὸν: 17 σιγόντων: 34-36 πῶς ἂν μετὰ τοσοῦτον χρόνον ἐν Ἀντιοχείᾳ ἔνθα οὔτε κίνδυνος ἦν omitted: 42 λέγων after ταῦτα: 53 δε omitted after ἐπειδὴ.

P. 641: 12 μὲν before γὰρ: 12 γεναμένου: 23 εἶδεῖν: 25 αὐτῷ for αὐτοῦ: 35 καὶ before αὐτὸς: 37 ἦλθεν: 37, 38 ἠφώριζεν: 39 κινδυνεύσει: 43 ὁ ὄφεις: οὕτω omitted: 49 ἐκκαλῦψαι: 52 προριζόν: 56 ἂν after ἠγανάκτησαν.

P. 642: 3 θορυβήτω: 4 οὕτως: 6 εἶπεν: 12 οἱ before Ιουδαῖοι: 13 τρέπει: 15 εἰ omitted before καὶ: 16 εἰδωμεν: 30 ἰδὸν γὰρ for ὅτι: 35 ἂν ὁ λόγος: 35 νῦν: 37 οὕτως: 49 εἰσὶν for ἦν: 54 λέγει.

P. 643: 1 ἤθελεν: 7 σαρκικοῖς for πνευματικοῖς: 8 πνευματικοῖς for σαρκικοῖς: 11 δι' ἄλλο: 23 ἄρα omitted: 23 οὕτως: 32 ὅτι τὸν νόμον: 34, 35 αὐτὸν εὐρήσομεν: 35 γινόμενον: 36 τὸν νόμον for αὐτῷ: 39 πῶς omitted before μέλλομεν: 48 ἐδόκει for ἔδει: 52 ταῦτα.

P. 644: 2 τηροῦνται: 8 ποῖαν: 10 οὐ omitted before δύνανται: 16 φρίξον: 17 φύγε: 19, 20 καὶ τὸ ἀφεῖναι . . . ἀφεῖναι τὸν νόμον omitted: 24 χρεῖα: 25 χρεῖα after παντὸς: 27 καὶ μὴ: 28 καὶ μὴ: 28 περιθύης: 29 χρῆ φυλάττειν: 29 δεῖ for second χρῆ: 32 ἀλλ' ὥς: 38 παραβάται: 48 ἀναιδῆ: 52 τὴν omitted: 53 δὲ omitted.

P. 645: 2 κατεφύγαμεν: 15 Μωσῆς: 20 νόμου for νόμον: 21 ἐνγεγραμμένα: 29 τῷ γὰρ λόγῳ τῷ ἐκείνου: 36 λέγει for εἴπη: 58, 59 πορνεία: 59 μοιχεία ἀκαθαρσία.

P. 646: 4 τὴν τοιαύτην ζωὴν: 14 ἐξεβαλλε: 17 αὐτή: 18 ἂν for εἰ: 20, 21 τοῦ before ζῶντος: 23 ἀπείθανα: 23 καὶ for ἄλλ': 30 ἀπολώλειν: 31 ὑστεροῦνται: 38 τοῦτ' ἔστιν διὰ τὴν εἰς αὐτὸν πίστιν ζῶ after second ζῶ: 41 ζωὴν for ζῆν: 52 ἑαυτὸν for αὐτὸν.

P. 647: 4 ὀφείλει: 7 μέτρῳ ἀγάπης: 10 ἀπολαῦσαι for σῶσαι: 14 εὐτρέπιστο: 23 οὕτως.

P. 648: 16 προφῆται for πατριάρχαι: 17 πατριάρχαι for προφῆται: 22 καὶ omitted after γὰρ.

P. 647: 25 γαλᾶται: 33 αὐθεντείας: 35 οὕτως: 36 γὰρ omitted after τότε μὲν: 36 γαλᾶται: 37 ὑπὲρ πάντων: 48 σαπφεῖραν for Σάπφειραν: 48 τὸν omitted before Ἀνανίαν.

P. 648: 28 δεικνύντος: 29 ἔπραττον ἄξια: 30 γενόμενον: 47 ἀκροτηριάζοντες: 48 προσθῆναι.

P. 649: 2 προεγράφει: 4, 5 θεομένων: 6 ἴδον: 7 ἴδον: 9, 10 ἐδέξαντο πληροφορίας: 10 ἴδον: 14 προεγράφει: 18 θάλατταν: 25 καθοπτεῦσαι: βούλεσθαι: 27 ὑμῶν for ὁρῶν: 28 ἔπειθεν: 32 δεδομένων: 36 ἁγίον φησιν: 38 γλώτταις: 39, 40 ὑμῖν ἔδωκεν: 44 τοιοῦτο: 51 τῶν omitted before μεγάλων: 56 τὰ omitted before σημεία: 57 ἦλθατε: 58 κατεπέσατε: 61 τελεῖτε.

P. 650: 9 τὸν before χριστὸν: 12 ἀρπᾶσαι: 15 βουληθείητέ φησιν: 21 ἐξέπεσαν: 22 ἀνακτήσασθε: 25 ἡξιώθητέ φησιν: 33 δικαιοῦσθέ φασιν: 34 ἐξεπέσατε: 37 αὐτὸ for τὴν ἀφορμὴν: 46 ἡμῶν for ὑμῶν: 52 ἡμεῖς for ὑμεῖς: 54 οὐ γὰρ for οὐδὲ γὰρ: 56 χρεῖαν: 59 ἔπειτα for εἶτα.

P. 651: 7 οὕτως: 17 δὴ for δὲ: 23, 24 προφητεῖαν: 33 γέγραπτο: 39 ἀφίεντες: 45 μόνον for μόνῃ: 47 πάντα ταῦτα: 51 τότε δ' ὁ: 58 ἀποδείκνυσιν for ἐπὶ . . .

P. 652: 1 τίνα δὲ ταῦτα ἐστὶν after ῥημάτων: 11 καὶ omitted after διὸ: 13 Ἀμβακοῦμ: 58 πᾶς omitted: 61 ἐπὶ ξύλου omitted.

P. 653: 5 ἀποθανεῖν for θανεῖν: 6 οὕτως for οὕτω: 12 ἐξείλατο: 20 ἐτέρων for ἐτέρῳ: 24 αὐτὸ: 32 τὴν χάριν τοῦ Πνεύματος: 34 ἡ for ἡ: 51 ἐπιλήσεται: 54 τῆς omitted before γυναικὸς: 56 εἵδοι: 57 κατή.

P. 654: 3 ἐπιστυφῶν: 4 προκεκυρωμένην: 6 προσθῆναι:

9 ἔρρέθησαν: 25 βλάβης: 35 δὲ before δίδωσιν: 43 ἐδώθη: 45 ἀλλὰ ἀντὶ: 54 μέχρι for ἐν χειρὶ.

P. 655: 1 ἐνταῦθα ἂν: 6 μόνου after λεγομένου: 20 κύρος: 35 ἐλέγχον τὰ: 35, 36 ἵνα ἀποθήσωσιν: 40 αὐθεντεῖαν: 46 κατόρθωσεν: 48 προθυμωτέρους: 61 γὰρ omitted.

P. 656: 25 κατέχει: 32 υἱοὶ εἰσιν: 39 ἐγενήθητε: 43 ἀφ' ὁμοιωθεῖς: 44 εἰδέαν: 61 τοῦ omitted before χριστοῦ.

P. 657: 7 ὅτε for ὅταν: 8 δεδουλωμένοι omitted after ἦμεν: 23 ἐξαγοράσεται: 31 ἀπολάβομεν: 37-41 ὅτι δὲ ἐστε υἱοὶ . . . διὰ χριστοῦ omitted: 41 ἐδυνήθημεν: 42-43 εἰ omitted before τοίνυν: 48 γινῶντες: 53 εἰδωλολατρεῖα.

P. 658: 6 ἐπισπάσασθε: 8 καμώντες: 18 τέθηκεν: 19 ὥσανεῖ: 20 τοσούτους: 22 ὅτι after εἶπεν: 23 τοῦτο omitted before ἐξέβη: 30, 31 καντεῦθεν πείθων: 34, 35 ἐγὼ ταῦτα for ταῦτα καὶ γὰρ: 41 τέθηκεν: 52 οὕτως: 56 ὥς omitted: 56 ἀπεχθανόμενον.

P. 659: 5 αὐτῶν for αὐτοῦς: 10 τῇ before σαρκί: 10 ἐξου-
δενήσατε: 14 ἐπεδείξασθαι: 17 οὐ before δι': 19, 20 οἴδατε
δὲ . . . εὐηγγελισάμην ὑμῖν omitted: 24 ὅτι after λέγω: 26
ἐπεδείξασθε: 29 οὐδὲ διεπτύσατε omitted: 32 τὸ omitted:
37 μου for με: 55 τὸ for τὰ: 59 οὕτως.

P. 660: 4 οὐ καλῶς for οὐκ ἀληθῶς: 4 ἀλλὰ: 16 καλλίονα:
17 ἐγίνετο: 23 γνώμην ἔχειν: 24, 25 πρὸς τοῦτο ἦσαν:
25 ποιεῖ: 26 ἐμβιβᾶσαι: 27 μορφωθεῖ: 36 διαπλάσεως: 42
διαλειμπάνοντας: 43 οὕτως: 51 στέγην: 56 οὐκ εὐήν: 59
λογίζομαι.

P. 661: 5 ἐκκρεμᾶσθαι: 6 οὕτως: 13 ἕνα ἕκαστον ὑμῶν for
ὑμᾶς: 19 ὀλοφύρατο: 19, 20 ἐπιπλήξεως μόνος for οὐκ ἐπι-
πλήξεως μόνον ἀλλὰ: 23 ὀλοφύρατο: 29, 30 ἀλλ' ἀναχωρεῖν:
30 ἰσχυρώτερον: 55 ἀπείθανον.

P. 662: 2 φῦς: 7 θεσμοῖς: 10 γεγενῆσθαι: 13 ἀτιμωτέρους:
26 ἀπὸ ὁρῶν Σινᾶ omitted: 28 αἱ μητέρες τῶν παιδίων ἐκεί-
νων: 38 ἐν for ὃν: 41, 42 δουλεύει δὲ μετὰ τῶν τέκνων αὐτῆς
omitted: 50 σάρρα for Ἄγαρ after τύπος ἦν.

P. 663: 10 τυπικὸς: 14 προσαγάγη τῇ ἀληθείᾳ: 20 εἰργά-
σατο omitted: 23 εἰς εἰς: 31 μαστίξουσιν: 32 διώκονται:
38 οὕτως: 40 κληρονομῆση.

P. 664: 3 ἀλλὰ for ἀλλ': 5 ἐξ ἧς: 6 κληρονομίση: 20 κληρονομίση: 38 ἂφ' ὠρισθέντας: 41 μένειν ἐπὶ τῶν δογμάκων.

P. 663: 45 δεσποτεῖαν: 45, 46 ὑμᾶς ὁ: 54 ὑμῶν before ὁ νόμος: 54 δεσποτεῖαν: 55 ὑμᾶς for ἡμᾶς.

P. 664: 43 ἀνέχεσθε: 46 τοῦ βάρους ἦτε: 50 συγγνώμης τυχεῖν: 51 περιτέμνησθε.

P. 665: 1 προσθήσωμεν: 12 omit τῷ before χριστῷ: 13 τῷ omitted before νόμῳ: 19 νομήσης: 24 ἐλευθέρων: 28 ἐφέλκυσω: δεσποτεῖαν: 41 ἀλλ' ὅτι: 42 καὶ omitted after ἐφέλκεται: 46 τρώπῳ for τόπῳ: 46 ἡ ἐν τῷ ὠρισμένῳ τόπῳ omitted: 50, 51 εἰ μὲν κύριος ὁ νόμος omitted: 54 ἐξεπέσατε: 56 ἐπικρεμνῶν for κρημνῶν: 58 ἐκπίπτει.

P. 666: 10 δεόμεθα τῶν νομίμων: 27 οὕτως: 37 ἀφῆκατε: 39 ἐπιβουλεύοντα: 51 οὕτως: 53 οὕτω omitted: 57 οὕτως: 58 οὕτως.

P. 667: 1 τὸ κακὸν τοῦτο μικρὸν for τὸ μικρὸν τοῦτο σφάλμα: 6 first πιστεύω omitted: 9 τῷ for ἀλλ' ἐν: 14 καὶ omitted after δέ: 19 παρεθάρσυνεν: 22 τοῦτο for τοιοῦτον: 37 ἔτι omitted before διώκομαι: 37 μοι before ἐγκαλεῖν not after ἔχουσι: 46 ἀλλ' οὐ: 47 οὕτως: 52, 53 σκανδαλίζων τοὺς Ἰουδαίους: 56 νόμου for τόπου: 56 τόπου for νόμου.

P. 668: 3 ἐκκαλοῦσιν: 14 καταδέξασθαι: 22 αὐτοῦ καὶ ἐντεῦθεν: 33 ἐλευθερίας: 33 ἐκβαλόντες: 35 δι' ὅπερ: 37 φησὶν after δευτέραν: 39 ἀποκοπέσθωσαν: 43 φησιν for φασι: 49 ἄλλο τι: 52 τὴν for τοὺς: 54 καταυλιζομένη: 55 ρίνες: 58 ρίνας.

P. 669: 8 κατατίκειν: 19 ἀσελγείας: 31, 32 παῦλος ὁ ἀπόστολος: 36 ἐκβαί — for ἐμβαίνειν: gap in manuscript to — λεγόμενος, l. 39: 42 μὴ omitted after μόνον: 43 εἰς ἀφορμὴν τῇ σαρκί: 43 ὑμᾶς for ἡμᾶς: 45 βούλεσθε: 49 τὴν χάριν omitted: 54 πολιτεία: 55 νόμου τὰ: gap in manuscript to ἀλλ' ὁ μὲν, l. 59: 60 χεῖρω: 61 τοῦτο οὖν.

P. 670: 1 λακτίζητε: 3 τοιοῦτο: 6, 7 ταύτης ἡ αἰτία τῆς πλάνης αὐτοῖς ἐγένετο: 10 ἡ ἀρχὴ for ἀρχήν: 11 διεσχί... break in manuscript to εἴ τις, l. 14: 16 ἀσελγαίνειν: 20 οὕτως: 26 ἰσχυρότερον: 27 κουφώτερον: 31 τὸν νόμον: gap in manuscript to καὶ εἰς, l. 35: 37 ὑπὸ for ὑπ': 41 ὑπὸ for ὑπ':

42 ἀναλωθήτε: 43 ἐμφατικῶς: 47 θηριωδείας: 52 τιμιωτέρα ψυχῇ: 52, 53 τοσούτω: 53, 54 ὑπὸ for ὑπ': 54 φησι omitted.

P. 671: 4 οὕτως: 8 ὑγείαν: 14 ἄν omitted before θέλητε: 15 ποιεῖτε: 21 ἐξ ἧς: 32 καὶ after ἀλλὰ: 37 δόγματα for διδάγματα: 51 ἡμῖν εἰ ἔχεις: 54 σε for σοι after ὦρα.

P. 672: 2 ὄψη: 6 ἀκουσώμεθα: 8 κηρύξωσιν: 14 ἀντίκεινται: 27 ἀντίκεινται: 28 συγχωρῆς: 32 οὖν after μὲν: 44 μέγα εἰρηκέναι: 53 πολιτεῖαν: 53 χρεῖα: 54 χρεῖα: 58 ἐκδιδόντες.

P. 673: 1 πορνεία, μοιχεῖα, φαρμακεία, εἰδωλαλατρεῖα: 2 ἐριθείαι: 5 βασιλείαν: 7 ὥσπερ for ὡς περὶ: 8 πολεμίας καὶ: 8 μοιχεῖα: 9 πορνεία: 9, 10 αἴρεις for αἰ ἔρεις: 16 βασιλείαν: 34 πειμουσίας: 35 τῆς omitted before σαρκὸς.

P. 674: 6 ἀγαθοσύνη: 7 τίς γὰρ: 14 θαυμαστικῶς τὸν νόμον: 26 ἀρκούμεθα: ὁ omitted before καὶ: 33 γινώμεθα: 35 εἰς φιλονεικίας καὶ ἔρεις after προσκαλούμενοι: 34, 35 προσκαλούμενοι: 39 δὴ omitted: 39 αὐτῶν: 40 οὕτως: 44 ἵνα omitted before μὴ: 48 γίνεσθαι for εἶναι: 50 πλησίων: 55 δὲ for δὴ.

P. 675: 1 θατερόν θατέρου: 4, 5 τὸν νόμον τοῦ χριστοῦ is put after the second ἀναπληρώσατε in l. 5, not after first in l. 4: 8 τοίνυν omitted: 8 αὐτοῦ τὴν ὁρμὴν: 8 ὁρμὴν: 9 νωθεῖαν: 9 φέρη omitted: 11 σου before τοῦ: 15 οὕτως: 16 μέλλει: 17 ἡμῖν for ὑμῖν: 19 χρεῖαν: 20 ἔσται: 21 ἐπιζητοῖμεν: 27 μετὰ for μετ': 28 ἡμῖν for ὑμῖν: 28 ἐποίησές τι: 33 παραδῶ: 34 νόθου: 45 συνετισθεῖς: 50 τοῦτον for τοῦτο: 51 κατασκευᾶσαι: 56 μηδὲ for μηδ' ἐφ': 58 πιαῖζων.

P. 676: 3, 4 ἐνομοθέτησεν ὁ χριστός: 17 ἐν omitted before ἐκατέρῳ: 28, 29 τὸν λόγον omitted: 30 δαψιλείαν: 33 δίδουσιν: 34 μείζων: 36 οὐ μέγα: 41 ζητῇ: 43 οὕτως: 47 ἡ omitted: τοῦ omitted: 49 παρατρέχῃ πολλάκις: 50 προιῶν: 58 ἐστὶν for ἐν: 62 τὰς for τα: ταύτης for τούτων.

P. 677: 4 ἔσπειρες: 3 ἀλλὰ: 6 ἔσπειρες: 10 ἐκλυόμενοι: 17, 18 κελεύειν ἐλεεῖν: 18 δ' οὖν for δ': 20 ἐπιδεικνύσθαι: 21 ἐπιστολαῖς omitted after ἄλλαις: 43 παράδραμὼν for παριδὼν: 46 παρ' ἄλλου: 47 διὰ omitted: 49 καὶ omitted before πρὸς: 50 ἐκείνοις for ἐκεῖνος: 57 οὗτοι omitted: 58, 59 καὶ

τινα τῶν ἀδοκῆτων ὑπομένοντες καὶ τινα τῶν γνησίων ἀποβα-
λόντες : 59 ἢ omitted.

P. 678 : 3, 4 τῇ ἐμῇ χειρὶ omitted : 23 ἐμφρᾶξαι : 27 αὐτοὶ
omitted before νόμον : 29, 30 ἑαυτοὺς for αὐτοὺς : 34 παρὰ
ἀνθρώποις : 38 ὥσανει : 42 ἀρεσκίας : 43 αἰροῦνται : 47 ἀρε-
σκίαν : 47 οἰκείαν : 48 ἐπιτάττοντας : 53 καὶ before οὕτως :
54 ἐμοὶ δὲ μὴ γένοιτό φησιν καυχᾶσθε εἰ μὴ ἐν for ἐμοὶ δὲ φησὶ
μὴ ἐν : 57 τοῖς omitted before οὐρανοῖς.

P. 679 : 11 μὴ τοίνυν μηδὲ ἡμεῖς for μηδὲ ἡμεῖς τοίνυν : 12
ἐπαισχύνθη : 13 αὐτοῦ ὁμολογήσαι : 15 ἐπεὶ for ἐπειδὴ : 22
δωρυφορίαν : 29 δύνανται : 35 στοιχοῦσιν : 43 ἀποσφάττον-
τος : 47 πολιτείαν : 47 καθ' ἡμᾶς : 49 τῷ γήρα : 51 πολιτείαν :
54 περιτομήν φησιν : 54 λοιπον before τὴν instead of after
δυναμένην.

P. 680 : 7 καὶ after πάντα omitted : 21 ἀγάλλεται : 27 ἴδεν :
28 τι omitted : 31 δεῖ omitted : 39 ἔμεινεν for ἐνέμεινε : 40
πειράσμους for πόνους : 43 ἀλλὰ ἀκίνητον : 54 manuscript
breaks off at κατὰ τὴν πίστιν.

BR 65 C5H649 H4	491996 Templehill. Codex coxianus of the homilies of Chrysostom...
	N. J. Lem.

BR
65

Hempshill.

CS H649 Codex coxianus of the
H4 homilies of Chrysostom

491996

491996.

UNIVERSITY OF CHICAGO



51 776 215